

臺東殖民地豫察報文

臺灣總督府民政部殖產課編纂

13-75

臺東殖民地豫察報文緒言

臺灣總督府
臺東支庁

本册ハ明治二十九年八月ヨリ十二月ニ至ル間臺東地方ヲ經歷シ其殖民
 用地トシテ果テ如何ナル性質ノ土疆ナルヤ將タ如何ナル方針經營ヲ以
 テ之ニ對スヘキヤノ點ニ就テ檢覈ヲ遂ケシモノニシテ即當時ノ豫察所
 見録ナリ只恨ラズハ其調査範圍ニ制限アリテ全般ノ事項ヲ包括歴叙ス
 ル能ハサリシヲ便チ經歷ノ主旨豫察ニ屬スルヲ以テ實行準備ノ點ニマ
 テ深ク闡入算劃スルニ由ナカリシナリ然レ豫察ノ事タル其責亦固ヨリ
 輕ニアラス凡一地方ノ業務目途ヲ制定スルニハ豫察ノ際夙ニ將來ヲ占
 考シ廣ク諸國ノ例ヲ參照シ大體ノ基礎ハ其機ニ於テ劃定シ置カサルヲ
 得ス依テ當時竊ニ謂ラク普通一般ノ例ニ從ヒ其地性水利里程草木物産
 等凡テ實況ノミヲ尋檢一過シ以テ復命ノ形式ヲ了スルハ事順ニ似テ實
 ハ吾人ノ新版籍ニ對スル眞義務ニ適フモノニアラス若カス寧ロ其裏面
 ノ真相偵察ニ注目シ專ラ將來ニ對スル道ヲ攻究審査シ以テ此任務ニ酬
 ヒンニハ便チ事ノ僭越ニ亘ルモノ、譴咎等ヲ區々顧慮スヘキノ時機ニ

アラスト決心シ汝々汲々塊然自己ノ所見ヲ綴述セシモノ即此報文ト爲
 レリ尙地盤整理方案生蕃人及森林利用目途新村及新市街設立用地官行
 汽機制板業樟腦製造其他各殊ノ所見當時呈述ノ豫定ナリシモ一ハ時日
 ノ遷延ヲ恐レ一ハ徒ラニ蛇足ヲ添フルニ歸スルアラソトナリ遂ニ
 光陰忽兮トシテ自ラ代序シ機會一失復々事跡ノ追フヘカラサルニ至リ
 シハ寤寐展轉反側シテ頗ル心愴然タルモノナキ能ハス殊ニ殖民上ノ點
 ニ就テハ報文中更ニ殖民部ノ一項ヲ設ケ其施行上ノ諸件ヲ展述スルノ
 豫定ナリシモ他ノ處務機關ニ聯連スルモノ多端ナリシヲ以テ姑ク之ヲ
 中止セリ

夫レ本島ノ東海岸ハ僅ニ宜蘭ノ一部分ヲ除クノ外恰モ臺灣中ノ第二臺
 灣ヲ產生スヘキ元素ヲ包有シ將來ノ利害相關スルモノ實ニ著大ナリト
 ス其疆土空曠所謂蠻獠雜處ノ鄉猶半ハニ居リ之カ開發亦異常手段ニ據
 ラサルヲ得ス嘗テ土人ニ聞ク曩ニ日本兵ヲ起シ恒春牡丹社ヲ夷クルヤ
 當時ノ撫臺諸有司深ク考慮スル所アリ即其翌年臺灣南路駐軍統領吳光
 亮北路統領羅大春共ニ兵數千ヲ帶シテ後山ニ入り臺東鎮撫開發ノ端緒

ヲ闡ク吳統領南ヨリ中央山脈ヲ橫斷シ路ニ中ルノ荆棘ヲ披クヤ生蕃其
 武威ニ畏懼シ社ヲ連テ降り羅統領南溥ノ險嶺ヲ越ヘ奇萊ニ新路ヲ穿通
 スルヤ大魯閣加禮宛ノ諸蕃南勢阿眉蕃ト黨ヲ連テ抗敵ス官兵討テ之ヲ
 夷ク加禮宛四散シ復々兇頑ヲ逞フスルヲ得ス是ニ於テ臺東直隸州ヲ置
 キ移民業ヲ督勵シ拓殖ノ擴張ヲ圖ル後ノ知州歐陽駿大港口ニ主力ヲ注
 キ水尾平野ニ州廳ヲ移シ大ニ企圖スル所アリシモ光緒十三年(明治二十
 年)中道ニシテ病没シ復々其志ヲ繼ク者ナシ是ヲ以テ景觀舊ニ依テ空曠
 ニ委スルノ日我カ帝國ノ版圖ニ歸セシト云回顧スレハ是明治二十年以
 前ノ事ナリ吳ト云ヒ歐ト云ヒ當時ノ人トシテハ其規模亦壯ト謂ヘシ臺
 東經歷ノ際之ヲ聞ク毎ニ未タ曾テ赧然嗒嗒セサルハアラサルナリ
 臺東地方ハ蕃界トシテ其名著ハル、ノ郷ナリ其住民十分ノ七八ハ所謂
 生蕃種族ヲ以テ成ルモノナリ而シテ本篇拓殖業途中亦一語ノ生蕃人云
 ヲニ亘ルモノナキハ定テ覽者奇異ノ感ヲ惹起スナラン是生蕃人ノ事敢
 テ思ハサルニアラスト雖我カ先決問題ハ唯殖民上ノ目途其物ニアリテ
 渾テ此中ニ包有スレハナリ但々生蕃各種族ノ性行土俗的ニ亘ルモノハ

別ニ參考資料中ニ收メ開ニ乘シテ編述セント期セシモ他ノ事務ト緩急相伴フヲ得ス姑ク此一項ヲ省除スルコト、爲セリ
茲ニ臺東ノ將來ニ對シ簡約ニ其殖産上ノ鄙見ヲ叙シ置カン廼チ臺東ノ利源ヲ大別スレハ林産、農産、礦産、水産ノ四元ニ歸ス然リ而シテ林産ハ樟腦、木材トシ農産ハ實ニ糖業ヲ以テ主眼トシ茶業、藍、麻、護謨、茄非、果實、藥草、煙草、草綿、米穀、牛馬ヲ以テ副産物ニ充ルニ適ス諸人能ク煙草ヲ以テ臺東ノ主産物タルヘキニ擬ス煙草專賣業ノ如キ予夙ニ其方法ヲ考究スルナキニアラスト雖錫蘭的茶業、印度的藍業、瓜哇的茄非業、隆興ノ噶ニハ呂宗的煙草業ト相併行ノ趨勢ニ至ルナカラン乎而シテ布哇的糖業ニ至テハ始終利源ノ主冠タル位置ヲ占ムヘシ礦産ハ姑ク措キ水産ハ海獸捕獲等ノ遠洋漁業ニアルヘシ其他工業的利源ノ啓發ニ至テハ今日豫言スルノ限リニアラス

本島領有ノ初歲明治二十八年八月臺東ニ關スル所見ヲ綴録シ同年十二月コレヲ總督ニ提出ス乃其旨ニ今ヤ臺南漸ク平定ニ就ク其後背面タル卑南奇萊地方ニ至急兵營ト行政廳ノ設置アラシムコトヲ切述セリ而シテ路悠遠ニシテ空ク廢紙ニ委ヌ又其一節ニ曰抑普通一般ノ見解ヲ以テハ新舊臺灣地圖中ニ生蕃地ナル界線ヲ劃シアル部分ハ總テ生蕃人ノ住居區域ノ如ク偏信スル者アルヘシト雖其中ニハ既已ニ曠野開ケ若干ノ清國人民各所ニ村落ヲ搆ヘ若干ノ歸化蕃人ト混住シ市街等開ケ居ル地方アルコト敢テ冗辯ヲ俟タヌシテ明カナリ殊ニ卑南奇萊ノ兩地方ヲ然ルトス日本戰捷後歐人ノ意向及清國人ノ舉動大ニ省顧スヘキモノアリ一念此ニ及フ毎ニ地圖ヲ繙ケハ本島ノ東南海岸一帶空曠トシテ尙蕃地界線内ニ屬シ宜蘭ノ南端蘇澳ヨリ恒春ニ至ル百里ノ長岸空シク蠻煙ニ委ヌト即是明治二十八年十二月ノコトナリ當時ノ人相見テ以テ架空無根ノ妄說ト爲ス而シテ今日ニ於テハ便チ尋常一樣ノコトニシテ三尺ノ兒童モ猶知ル者ハ知ルトコロナリ今本冊報文中述ル所ノ諸事亦二十八年ノ說ト同様或ハ衆ヲ強ユルノ空想タル見解ヲ下ス者アルヲ免レサルヘシ而シテ今ヨリ後四五年ヲ經ルニ至テハ衆人普通ノ說ニ化セン嗟乎氣運ノ消長猶環ノ端ナキカ如シ茲ニ舊稿ヲ繙クニ當リ百感攢集懽然久焉

明治三十三年春三月

田代安定識

臺東殖民地豫察報文

目次

臺東二十五萬分一概測縮圖	
豫察事項ノ顛末	一頁
將來殖民ノ程度(附花蓮港新市街川地劃定圖)	
山林ノ概況	
附郵便線路布設用地參考意見	
第一項 地理部	二十一頁
地理總況(附臺東平野山岳區分地圖)	
臺東殖民地概算面積惣括表	
第二項 土民部	三十三頁
臺東土民住棲區域色別圖	
第一章 支那人族	三十四頁
住棲區域 生計ノ程度 土地ノ關係 史跡	

第二章 加禮宛人族	.....	五十三頁
住棲區域 出祖地 族稱由來 人族特徵 固有言語 性情及生計ノ程度 史跡	.....	.....
第三章 平埔人族	.....	六十五頁
住棲區域 出祖地 生計ノ程度 宗教及性情 史跡	.....	.....
第四章 土地關係書類	.....	七十五頁
臺東各庄丈量濟田地概計表	.....	.....
舊政府各鄉長揭諭書類	.....	.....
第三項 業務部	.....	.....
上篇 水利港灣ノ現況	.....	百七頁
附官設土木事業ノ急要	.....	百七頁
中篇 土民ノ現業	.....	百十七頁
第一章 農業ノ程度	.....	百十七頁
其一 臺灣的農業	.....	.....
其二 生蕃的農業	.....	.....

第二章 園藝ノ程度	.....	百三十六頁
其一 支那人族ノ園藝品	.....	.....
蔬菜 果實	.....	.....
其二 平地生蕃ノ園藝品	.....	.....
果實 蔬菜	.....	.....
雜用植物	.....	.....
第三章 畜產業ノ程度	.....	百五十一頁
飼養家畜ノ種類品評	.....	.....
第四章 水產業ノ程度	.....	百五十九頁
其一 阿眉蕃人ノ製鹽業	.....	.....
附加禮宛人族ノ製鹽業	.....	.....
其二 漁業及海產物ノ要略	.....	.....
下篇 殖民事業ノ目次	.....	百六十九頁
第一章 殖產業ノ方針	.....	百六十九頁
第二章 製板事業	.....	百七十五頁

其一 木板ノ必要

其二 汽機製板場設置ノ必要

其三 板材ノ用途

其四 製板用ノ樹種

第三章 樟腦製造業 百八十五頁

其一 殖民用製腦業ノ意見

其二 製腦業許可制限方案

其三 將來產出額ノ程度

第四章 製糖事業 百九十一頁

其一 製糖業勸勵ノ理由

其二 外國甘蔗移植ノ必要

其三 布哇糖業組織採用ノ必要

 附布哇糖業ノ概況

 フイジー群島製糖ノ概況

其四 製糖場設置ノ豫定

其五 糖業ニ於ケル殖民上ノ關係

第五章 農林副産物ノ業途 二百十四頁

其一 苧麻栽培業

其二 黃麻栽培業

其三 木藍栽培業

其四 山藍栽培業

其五 煙草栽培業

其六 草棉栽培業

其七 茄非樹栽培業

其八 護謨樹栽培業

其九 カッサウ樹栽培業

其十 マニラルー草栽培業

第六章 果實栽培業 二百三十七頁

其一 柑橘類 其二 甘蔗各品 其三 西瓜 其四 椰子 其五 麵果

其六 マレイアップル果 其七 アウケイトベヤ 其八 無花果

- 各品 其九波斯棗 其十桃李類 其十一荔枝 其十二葡萄
- 其十三鳳梨其他雜貨類

附錄

臺東現在住民戶數人口統計表說明

二百四十五頁

已上

臺東殖民地豫察報文

(明治二十九年調查)

臺灣總督府技師

田代安定

豫察事項ノ顛末

謹テ述フ本官儀明治廿九年八月十四日臺東地方出張ノ命ヲ奉シ同月十七日拓殖兼鐵務係技師
 成田安雄同技師陳其典 商係技師堀駿次郎ノ三氏ト共ニ總督府ヲ發シ基隆港ヲ經テ廿日花蓮港
 三春シ同右 摺ノ調査ニ從事シ十二月十二日花蓮港ニ於テ汽船千代田號ニ搭乘シ廿
 日基隆港ヲ經テ臺北ニ歸着ス乃今調査得セル事項ヲ報告ニ及フ左ノ如シ



於テ以テ終點トシ得基黎溪微北ニ亘リ南卑南ノ大麻里
 臺地ノ南進シ吳全城ト水尾溪間ノ豁野ヲ過キ礫石開莊新開園務錄臺諸庄
 社ノ中央線路ニ沿ヒ北勢溝社山路ヲ經テ卑南新街ニ達シ大麻里溪ニ至テ此處ニ南進ノ程ヲ止
 メ更ニ新街ヨリ程ヲ起シ卑南溪ノ末流ヲ渡リテ海岸路線ニ入りテ成廣湧大港口ヲ經過シ花蓮
 港街ニ出テ同所ヨリ新城庄ニ至リ花蓮港ニ歸リ此所ニ巡回ヲ收メシモノナリ此巡回ノ途次木
 瓜溪蕃社ニ入ル者アリ大魯閣蕃社ニ抵ル者アリ其他拔仔庄新開園等ノ各高山蕃社等ヲ踏査セ
 シ者モアリ

臺東ノ地理ハ曩ニ陸軍測量隊ノ多日ヲ費テ調成セル檢測圖ノアルアリ今回卑官等ノ巡回ニ於
 豫察事項ノ顛末

ケルノ主要ハ元ト植民用地ノ豫察ニアルヲ以テ臺東ノ全面檢測ハ事重複ニ亙リ不急ノ事業タルヲ自ラ曉知スト雖植民上ノ目的ヲ制定スルニ於テ村落ノ位置地勢水利水害及ヒ土地所分上ニ制セラル、ノ餘リ其結果トシテ遂ニ全面連續セル檢測地圖ヲ調成スルノ目途ヲ以テ此必要民用地撰定上ノ參考ニ供スル概測圖ナルヲ以テ固ヨリ地理測量ヲ得テ本趣トスル地圖ト同一ナルヲ得ス若シ地理精測圖トシテ之ヲ見ルトキハ或ハ覽者ノ意ヲ滿タスニ足ラサル部分モアラシク然レトモ拓殖上ノ參考圖トシテハ幾分ノ用ヲ補フニ足ルヘシ臺東平面地積ノ檢測及ヒ其製圖ハ同行員阪基ノ擔務ニ屬シ同員ハ水難其他各殊ノ危險ト障礙ヲ排斥シ幾多ノ辛難ヲ經テ終ニ其完功ヲ告ケルニ至レリ

巡回日數頭初ノ豫定ニ超過シ實ニ恐惶多罪ノ至ニ堪ヘス粗漏ノ責罪固ヨリ免レ難キヲ覺ユ今此處ニ事故ヲ喋々スルハ卑官等ノ本懐ニアラスト雖但タ顛末ノ梗概ヲ開述シ置カント欲ス其起因ハ夙ニ臺北出發ノ際ニ關聯スルモノニシテ中途ニ之ヲ改變スルニ山ヲク不幸ニシテ其間種々ノ天災ニ遭逢シ亦勢ヒ挽ク可ラサルニ至リシモノナリ倘シ頭初卑南港ヲ以テ上陸點ト爲シ同所ヨリ巡回ノ程ヲ起シ北進シテ花蓮港ニ赴キ奇萊原野ヨリ新城地方ノ調査ヲ了ヘ更ニ花蓮港ヨリ海岸線路ニ沿ヒ南進ノ程ヲ起シ卑南港ヨリ歸程ニ上ル方法ニ依ラハ設シ汽船便阻絶ストモ郵便線ニ依リテ歸途ニ就クヲ得ヘカリシナリ

今回ノ踏查ハ初メ奇萊原野ノ調査ヲ了テ本島ノ中軸山脈ト海岸山脈トノ長峽野間ヲ南進シ二十日間ヲ經テ卑南新街ニ達ス卑南原野ノ調査ヲ了ヘ將ニ海岸線路ニ入りテ北進ノ程ニ上ラン

トスルニ際シ約二週日間ノ荒天ニ遭逢シ海陸路共ニ如何トモスル能ハス特ニ卑南大溪ノ水漲溢シ從來涉水ニ最モ慣熟セル卑南蕃モ此間涉水ヲ中止スルモノ多クナリ加之一行中病患者亦多ク不幸並ヒ至レリ而シテ一行荒天ヲ冒シ漲水中辛フシテ卑南大溪ヲ涉リシハ既ニ十月十九日ニ在リ海岸線路ノ諸調査ヲ了ヘ花蓮港ニ到着セシハ遠ク豫定期日經過シテ十一月九日ニアリ其翌日新城巡回ノ途ニ就キ石空社海岸ニ至テ平野盡キ中軸山脈ノ後背山坐屹然海表ニ斗出シ今回卑官等ノ負擔セル調査上急用ヲキト一步モ進ム能ハサルヲ以テ便チ花蓮港ニ歸途ニ就ク兼テ十一月十八日ニハ基隆出發ノ汽船到着ノ豫定ニテ守備隊ニ於テモ亦此便ニ期スル要件多クアルノ狀ナルヲ以テ我一行即チ乘船準備ヲ爲シ各遠地ノ巡回ヲ猶豫シ居リシニ遂ニ其模樣ナキヲ以テ同月二十八日ノ基隆出發豫定期日ノ船入港スヘシトノコトニ付此便チ俟モ遂ニ右兩回ノ航海阻隔シ急ニ汽船入港ノ見込ナキヲ以テ一同土人船ニ搭シテ歸北ノ事ニ決心シ一日花蓮港ノ三板船ヲ就ヒ將ニ出港セントスルニ際シ荒波ノ爲メ其一艘ハ轉覆シテ舟師一人ハ股部ヲ貫キ負傷シテ遂ニ死去シ又半ハ積掛ケタル荷物ハ潮水ニ浸シ假令ヒ無事ニ出發スルモ新城蘇澳間ニ却テ夥多ノ日子ヲ消費シ一層歸着期遷延セント恐レ既已ニ此場合ニ至テハ寧ロ汽船便チ俟ツニ若クハナシト評決スルノ已ヲ得サルニ至レリ又前キニ長野陸軍後備中尉ノ初テ通過セシ拔仔庄埔里社間ノ小路ニ就ンカ一行ノ過半ハ屢次マテリヲ熱ニ罹リ各身體疲勞シテ此事モ行ヒ難キヲ以テ敢テ發議スル場合ニ至ラス各苦慮中途ニ十二月十二日汽船千代田號ニ搭スルノ事ニ及ヘリ右新城地方調査終結後ハ常ニ汽船次第即時搭乘ノ準備ヲ整ヘ一行中或ハ木瓜蕃大魯閣蕃等ノ事情ヲ檢索シ或ハ奇萊原野ノ檢測ヲ修補シ各員調査上ニハ殆ント虛

口ナカリシナリ此期臺東支廳員兩名其管内巡回ノ序幸ニ花蓮港ニ出會シ殊ニ同港附近ニ出張事務所建設用地撰定ノ用モ佩ヒ來リシテ以テ即チ右兩員ト立會ヒノ上舊來ノ花蓮港街西側ヨリ北位ニ亘リテ四百八十間方面ノ市街用植民地ヲ撰定シ此一區域内ニ出張事務所警察憲兵屯所及ヒ診察所等モ併設シ其一方位ハ市街ヲ建設シ又農耕用地ノ餘裕ヲ與フルコト、爲セリ其他土地ノ性質等ニ於テハ尙調査ニ口足ラサルカ如キ思テ感セリ成田技師ハ鑛務ノ驗査ト蕃界ノ査察ニ虛口ナシ堀技手ハ農務上一切ノ調査ニ丹精ヲ盡セリ是今次臺東地方巡回中ノ實況概畧ト爲ス

今回本官等巡回ノ擔務ハ専ラ臺東全面ニ關スル植民用地其他各殊ノ豫察ニアリ故ニ調査ノ區域浩繁ニシテ隨テ報告事項モ複雜多端ニ亘リ到底僅少時日中ニ述悉シ得ヘキニアラス茲ニ踏査上ノ諸事ヲ左ノ數項ニ分チ報告書ノ編成ニ着手シ其綱目ノ序次ニ拘ハラズ篇冊ノ落成ニ就ク毎ニ呈出ニ及ハント欲ス事甚タ緩漫ニ亘ルト雖モ尙シ偏ニ急成ヲ期スルトハ勢ヒ粗脱ヲ生シ實際ヲ誤ルノ恐ヲ免レ難シ伏テ諒察ヲ請フ其報告事項ハ乃チ

- 第一 地理總況
- 第二 土民部 現住人民生計ノ狀況
- 第三 業務部上篇 水利港灣ノ現況并意見
- 全 中篇 土民營業ノ現況
- 全 下篇 殖民事業ノ用途

以上各項中地理部ハ今回同行員ノ調査セル二萬五千分一概測地圖ニ於ケル說明ヲ兼テ各原野ノ概況等ヲ列述シ他日同地方諸經營上ノ參考材料ニ供セント欲ス但ク此一項ハ專ラ現狀ヲ寫シ述フルニアリテ諸事算測ニ慎重ヲ加ヘサルヲ得ス故ニ他項ノ篇冊ニ後レテ呈出スルニ至ルヘシ因テ今地理總況ヲ以テ姑ク此篇ヲ了シ置クモノナリ

土民部ハ舊來臺東地方ニ住棲シ茲ニ多年間墾拓ニ從事シ臺東ノ人民ヲ爲シ來ル各人種ノ種類性情意向及ヒ土地ニ關スル想念等ヲ人口田籍等ニ關スル諸件ヲ表述セント期スルモノナリ
 殖民ノ程度 將來臺東ノ植民ニ就テハ安定ノ所見ニテハ未タ精算ヲ遂ケスト雖約二萬五千戸即チ十萬人ヲ新植スルハ敢テ難キニアラサル可シ前途ノ住民程度ニ於テハ精算ヲ經サレハ明言スルヲ得スト雖約三十萬以上ノ人口ヲ容ルヘキ土疆ト想意セリ然リ而シテ此目途ヲ伸暢スルハ固ヨリ異常ノ方法ヲ以テセサルヲ得ス鳳山支廳管内ノ總人口三十餘萬人ナルニ對比セハ亦然ラサルヲ得サルヘシ臺東ニテハ市街植民ノ必要最モ急務ニシテ花蓮港ト卑南港ハ特ニ適當地ニ居リ尙他ニ數ヶ所アリト雖渾テ後日ヲ期テ表述セン今ノ植民方案ニ準シ初期官費ノ移住ヲ實施スルニ於テハ奇萊原野ト卑南原野ノ間ニ合計二百戸ハ容ル、ヲ得ヘシ然レトモ臺東ハ將來植民上ニ大關係ヲ有スルノ土境ナレハ官費移住ハ十分參考ヲ要スヘキコトナラン何トナレハ衆人ノ普ク着目スル部分ニシテ不日移住企望者ノ簇山スル期アルヘキヲ以テナリ又其他ノ場所ハ地盤ノ整理ヲ終ル曉ヲ俟タサルヲ得ス抑臺東ノ地ハ一旦土地ノ大掃除ヲ施シ川床ノ改正排水法道路鑿通等ノ官設土木事業ヲ經由スルニアラサレハ拓殖上ノ目途ヲ展達シ難シ便チ此官設土木事業ヲ臺東初期ノ事業トスヘキコトヲ官民共ニ十分協贊セスンハアルヘカヲ

六
ス然ラスンハ到底該方面天附ノ利源ヲ開闢スルノ企望ヲ達スル能ハサルヘシ今此處ニ述ルカ
如キ諸事ハ或ハ僭越ニ亘ルヤ圖リ難シト雖是只臺東ノ實況ニ對スルノ序述ニシテ譴罰ハ毫モ
辭避セサル所ナリ

業務部ハ現在住民營業ノ種類農業ノ實況ヨリ將來植民ニ關涉スル殖産ノ目途等ヲ表叙スルモ
ノナリ此處ニ豫メ臺東産業ノ目途ヲ括述スレハ農産ニテハ糖業ヲ以テ主眼トシ苧麻黃麻煙草
等ヲ副産物ニ屬シ傍ラ熱帶地方ノ諸植物ノ栽培ヲ勉メ果樹ノ殖育ニ於テ特ニ適當ノ土壤タル
ヘキヲ認取スレハ諸果實輸出ノ道ヲ講スルコト向來我新植民ノ土着心ヲ固ムルノ一捷徑ナル
ヘシ畜産業ニ於テハ敢テ墾拓ニ適當ノ沃壤ヲ以テ特ニ牧場用地ニ充テサルモ所謂休作地農業
法ヲ行ヒ若クハ舊來布哇諸島ニ行ハル、山林牧畜等ノ便法ヲ用ユル亦可ナリ林業ノ目途ハ最
モ多望ニシテ將來新植民ノ永住心ヲ鞏固ナラシムル一方便タルハ論ヲ俟タズ本島主眼ノ一産
物亦此中軸山脈ノ後背面ヨリ出ルニ至ルヘシ諸般ノ工業ニ於テハ他ニ殊絶セル水利ニ富ムノ
故ヲ以テ特ニ適當ノ素質ヲ備ヘ就中糖業ハ過半工業ノ力ヲ借りテ完功ヲ期スヘキニアリ此處
ニ言ヘル糖業ハ模範ヲ布哇諸國ニ取ル汽機製糖場ノ事ナリ其他工業上ノ企望ヲ含蓄スル多種
ナリ即植民ノ着手ニ相伴隨セル事業ナリ
茲ニ臺東山林ノ概況ヲ畧叙シ置カン臺東ノ樹林ハ全面殆ト斧斤未タ入ラサルノ深林ニシテ藤
蔓樹林ヲ纏繞シ獸路樵運ノ外就テ脚ヲ進ムルニ由ナシ故ニ若シ林内ニ入ラント欲セハ豫メ多
數ノ人夫ヲ要シテ行路ヲ開カシメサルヲ得ス此ノ如キハ是ヲ專務トシ多數ノ日子ヲ費サ、レ
ハ到底遂ケ得ヘキコトニアラス今次ハ及フタケノ方便ヲ用ヒ諸調査ノ傍ラ處々林内ニ入り樹

木ノ種類ハ略々検査セリ臺東ノ林樹ハ新城方面ヨリ卑南方面ニ至ルマテ隨所同一様ニシテ其
鬱茂ノ人目ヲ驚カス割合ニ別ニ奇異ノ樹種アルナシ過半ハ臺灣林樹ノ普通品ニシテ只同種類
ノモノ夥多ニ發生スル等ノ異狀アルノミコレヲ西海岸方面ノ諸山中ニ比スレハ寧ロ尋常ニシ
テ却テ埔里社地方ノ山中ヲ跋渉スルノ際人目ヲ惹クカ如キ珍異ノ樹木甚シ又熱帶植物ニ於テ
ハ卑南以南大麻里露邊ト雖西海岸方面ノ枋寮恒春地方ト大ニ趣ヲ異ニシ其種類ハ北緯二十四
度界内ノ奇萊地方ト大差アルナシ但シ臺東方面ト雖約三千尺以上ノ高山ニ登レハ松柏科植物
モ發生シ殊ニ雲林山奥ノ阿里山及ヒ玉山附近ニ於テ多シト稱セラル、扁柏屬ノ大樹ニシテ花
柏ノ近種カト思ハル、樹木モ乏シカラスシテ奇萊水尾間ノ援仔庄及ヒ水尾溪西岸環石閣山中
ニ多キコトハ陸軍後備中尉長野義虎一行ノ踏査話ニ因リテ既已ニ明瞭ナリ加之海岸山脈中亦多
少ノ松樹ヲ生スルヲ目撃セリ阿眉蕃卑南蕃常ニ其流水ヲ拾ヒ來リテ板材ト爲シ來ル所ナリ然
レトモ該木ハ畢竟輕軟材ニシテ我植民上ニ完全ノ建築材ト言フヘキモノニアラス臺東ノ諸山
ヲ一般ニ通シテ夥多ナルモノハ乃チ左ノ數品ト爲ス

- (一) 楠木 倭名イヌクス 又タフノクス
- (二) 加苳木 倭名アノカ 沖繩名アカ
- (三) 九苳木 倭名シマサ 明治十五年 亦名ベリ 明代舊所名
- (四) 樟科各種ノ木

右四類ノ樹木ハ何レモ臺東全部ノ建築材ニ適當シ殊ニ將來我カ内地人ノ植民用建築材ニハ既
ニ此四類ヲ以テ充分缺ク所ナシト想意セリ就中楠木ヲ以テ本地ノ杉柏ト心得然ルヘキモノナ

リ抑々各地ノ建築ニハ其地方々々ノ情況ニ隨ハサルヲ得サルモノニシテ若シ臺東ノ如キ所ノ建築材ニ内地ノ杉柏ヲ以テスルハ脆弱ニシテ却テ實用ニ適シ難シ而シテ楠木ハ堅硬ニ過キ之ヲ割截スルニ日本大工ノ一般ニ忌ミ嫌フ所ナリト批難スル者多シト雖是眞ニ皮相ノ見ト謂ハサルヲ得ス硬木ヲ用ユルニハ自ラ其方法ヲ以テセサルヲ得ス方法トハ一汽機製板場ヲ設クルニアルノミ然ルモハ移住民ノ建築用ニ餘リ有リテ臺東ノ一物産トシテ輸出スルヲ得ヘキナリ有名ナル水尾溪ノ大港口ノ如キハ便チ其搬出ニ適當ノ場處ナリ又楠木ノ外種々ノ硬材アリ樽ノ如キハ舊來土人ノ普ク貴重材ノ一ニ收ムル所ニシテ實ニ本地有望ノ材ナリ林樹活用上ノ所見ハ尙業務部ニ述フ植民用ノ薪炭材ハ實ニ無盡藏ニシテ海岸山脈ノ一坐ヲ以テ之ニ充ツルモ亦數十年ノ間敢テ匱乏ヲ告クサルヘシ卑官ハ元ト惜林主義ノ痾癖アルニ拘ハラス今如此見解ヲ表述シ置クモノナリ

民政局殖産部技師

田代安定

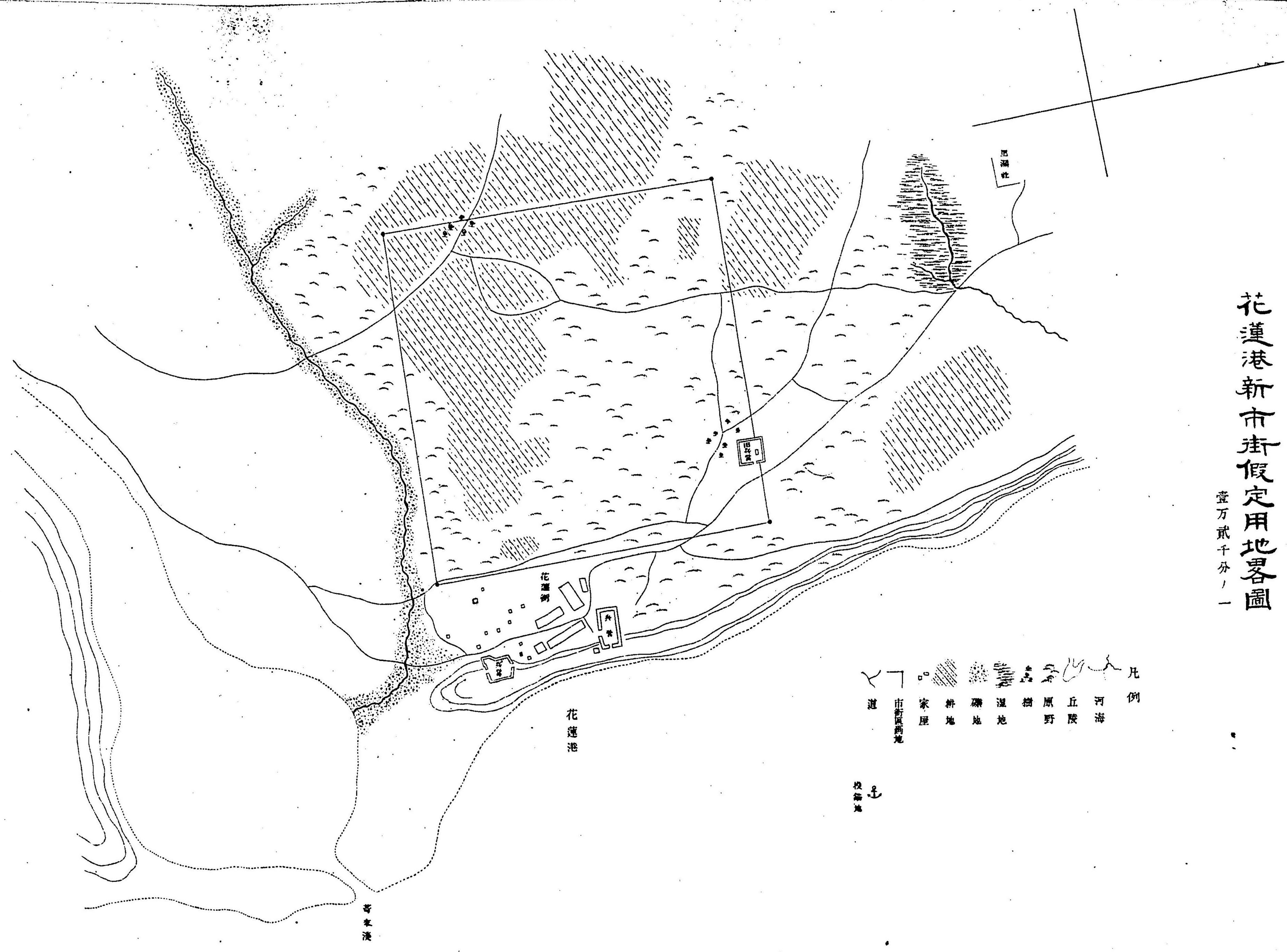
明治三十年一月十五日

臺灣總督男爵乃木希典殿

花蓮港新市街假定用地畧圖

花蓮港新市街假定用地畧圖

壹萬貳千分一



花蓮港

奇水溪

投錨地

花蓮港新市街用地圖說明

別紙花蓮港附近市街假設地圖ハ昨二十九年十二月同地方巡回中臺東支廳員ト立合ヒノ上同支廳出張所建設用地ト合併シ便チ此區劃内ニ事務所警察署等ヲ建設シ其東南隅現今ノ花蓮港街ニ接近スル部分ヲ我カ新移民ノ市街用地ニ充ルノ用途ヲ以テ撰定シ置ケルモノニシテ其檢測面積ハ四百八十間平方角ニシテ其段別ハ二十三萬四千坪ト爲シ即チ七十八町歩ナリ我カ豫定ニテハ此内五十町歩ヲ以テ市街植民敷地ニ充テ一戸五段歩割ヲ以テ百戸ニ配當シ此五段歩中ニ家屋ヲ建築シ其餘地ヲ後園ニ充テ即チ畑地果園等ヲ見積リ置クモノナリ該檢測區界ノ中其三分ノ一ハ南勢七社阿眉蕃人ノ園圃ニ屬ス而シテ該區ハ各社々長并總通事ヲ呼出シ此示諭ヲ爲セシニ一同異議ナク即時ニ諭旨ヲ承諾シタリ因テ其周圍ニ臺東支廳用地ノ標木ヲ立テ置ケリ實施ノ際ハ更ニ之ヲ擴充スルヲ得ルノ見込ナリ更ニ本官ヲ以テ花蓮港市街地ナル問題ニ就テ實際的ニ設計セントスルニハ二百町歩以上ノ敷地ヲ以テ其全區劃ニ充テサルヲ得ス即將來臺東ノ一首邑タルヘキ地勢位置ヲ有スレハナリ且之カ設計上ニ就テハ既ニ諸他ノ施政方針ト共ニ自己ノ意見ハ十分ニ劃定シ置ケルモノアリト雖數十紙ヲ連ヌルニアラサレハ完結シ難キヲ以テ此報告中ニ省畧ス又卑南港市街用地ニ就テハ臺東支廳ト協議ノ都合アリシ爲メ同ク省畧ス其他拔仔庄ノ如キ新開園ノ如キ何レモ一大市街用地ノ見込ヲ劃定シ置ケリ

臺東郵便線路布設用地參考表說明

(此一項ハ當時通信部ヨリノ委囑ニ對スルモノナリ)

(一)別紙地名表ノ大麻里社ハ現今卑南新街ト鳳山管内枋寮ヨリ恒春ニ通スル郵便線路ノ臺東海

- 岸路線ノ一ニ居リ更ニ約八里半強此海岸路ヲ南進シテ巴聖衛地名地ニ至リ西折シテ枋寮方面ニ赴クモノナレトモ此大麻里ノ地勢タル將來臺南臺東間郵便線路ノ一要衝ニ坐スヘキ場處ト想意サル、ヲ以テ即郵便線立所用地ノ一ニ加ヘリ且該社ハ大麻里溪ノ海岸ニ居リ將來植民用地ノ一ニ算定シ置ケル一土地ナリ
- (二) 卑南新街ハ臺東ノ首府タルヘキ地勢ヲ自然ニ備ヘ現今臺東支廳同撫墾署守備隊本部及ヒ臺東郵便局アリ花蓮港ト共ニ汽船碇泊場ニシテ即チ臺東ノ首港ナリ現在ノ市街ハ百九十餘戸ニシテ臺灣商賈ノミ住棲スル所ナレトモ不日日本人ノ移住モ起リテ將來一大市街ト爲ル事ハ既ニ瞭然タリ故ニ臺東方面ノ郵便局トシテ此地ヲ主坐ニ置クヘキモノナリ
- (三) 新開園庄ハ舊來清國政府ニテハ卑南新街ト花蓮港ニ次テ璞石閣及拔仔庄ト共ニ主要地ノ一ニ列セシモノナリ又該庄ヨリ臺南ノ蕃薯寮ニ出ル一山路アリ將來此山路開修サル、ニ於テハ郵便線路中ノ一主要地ト爲ルヘシ又夥多ノ移住民ヲ容ルヘキ平廣ノ原野ヲ遠ラセリ而シテ目下ニ於テハ別ニ繼立所ノ必要ナキモ將來ハ其一主點地ナリ
- (四) 璞石閣庄ハ卑南新街ト花蓮港街ノ恰モ中央點ニ位シ施政上警備上共ニ必要ノ部分ニシテ將來ノ一要區ト爲ルヘシ又該所ヨリ八通關ヲ經テ雲林ノ林圯埔ニ出ル路條アリ
- (五) 拔仔庄ハ舊時秀姑巒撫墾局ノ設ケアリシ所ニシテ該庄ヨリ埔里社ニ出ル一山路アリ現今ノ調査ニテハ臺東ト西海岸方面ト氣脈ヲ通スル路條中ニテ此山路開修上ニ最モ望ミアリト云フ又植民上ニ於テモ其一要區ニ居レリ但シ大巴聖庄ニ繼立所ヲ置クコト目下ノ便利ナラン

- (六) 花蓮港ハ卑南港ト共ニ臺東汽船碇泊場ノ一ニ居リ地勢平廣將來夥多ノ移住民ヲ容ルヘキ要素ヲ備ヘ目下ノ處ニテハ臺東支廳ノ出張所ヲ置ク設計地ニアリト雖將來ニ於テハ卑南港ト伯仲スル臺東ノ一主邑トナルヘシ又臺東守備隊ノ本部地モ卑南ト相對列シテ此地ニ歸スヘシ
- (七) 新城ハ目下ノ處ニテハ荒涼タル一草原間ニ僅々十五戸ノ臺灣人村落ノ一ト所アルニ止マレトモ宜蘭ト臺東ノ新路ヲ開通スルニ當テハ便チ其臺東方面ノ首途ニ坐スヘキ部分ナリ
- 以上七ヶ所ヲ以テ臺東中央線路ノ郵便事務所用地ト假定シテ茲ニ參考ニ附ス海岸線路中ニテハ成廣湧庄ト大港口ノ二ヶ所ヲ假定シ置ケリ其說明ハ別冊地名表中ニ附記ス便チ共計九ヶ所ナリ内一ヶ所ハ本局一ヶ所ハ支局七ヶ所ハ繼立所ノ豫定
- 又卑南新街ト花蓮港街トノ中央線路ハ目下四十一里其海岸線路ハ五十一里ト假定シアル所ナリ但シ實測里程ヲ以テ之ヲ積算セハ自ラ多少ノ差異ヲ生シ來ルヘシ
- 臺東地理ノ實況ニ準シ將來郵便事務取扱所ノ位置ヲ豫定シ諸賢ノ參考ニ資スルコト左ノ如シ

地名	目下		將來	
	庄街ノ別	郵便事務ノ種類	庄街ノ別	郵便事務ノ種類
(一) 卑南新街	市街	郵便局	市街	郵便局
(二) 花蓮港	假市街	郵便局	市街	郵便局
(三) 大麻里社	社	郵便繼立所	村落	全繼立所
(四) 務錄臺社	全	全	市街	全

臺東郵便線路布設用地參考表說明

臺東郵便線路布設用地參考表說明

(十) 新城庄	(九) 大港口庄	(八) 成廣湧庄	(七) 拔仔庄	(六) 璞石閣庄	(五) 新開園庄
全	全	全	全	全	全
全	全	全	全	全	全
村	市	全	全	全	市
落	街	全	全	全	街
全	全	全	全	全	全

右目下ト爲スモノハ當軍政時現在郵便時務ヲ取扱ツ、アル地所ヲ指スモノニシテ將來ト爲スモノハ其着手ノ早晚如何ニ拘ハラス必要地ト認ムルモノヲ摘示セルモノナリ
 將來ノ部ニ市街及村落ト爲スモノハ内地移住民ノ新設ニ係ルモノヲ主トシテ示セルモノナリ
 別紙地名表ノ里程ハ皆日本里程ヲ以テ算スルモノナリ

臺東郵便線路布設用地參考表

地名	現在戸數	里程	設局用地	備考
大麻里社	八十餘戸(平地)	距卑南新街南位約二里	郵便繼立所	
知本社	二百餘戸(全)	距卑南新街南位全三里	本局川地	現今臺東郵便局臺東廳等アリ
卑南新街	百九十戸(支那)	距花蓮港街南位四十餘里		
馬蘭俄社	二百餘戸(平地)	距卑南新街西北位約八丁		
卑南社	百餘戸(全)	距卑南新街西北位二十餘丁		

檳榔世格社 六十餘戸(全) 距卑南新街北位約二里

自知本社至檳榔世格社間ニ射馬于社呂家社阿里擺社等アリト雖皆卑南原野ノ西隅山邊地ニ位シ卑南新街中央路線ニ遠カルヲ以テ省除シ其接近ノ庄社ノミヲ掲ク

地名	戸數	里程	設局用地	備考
北勢溝社	二百餘戸(平地)	距卑南新街北位約四里	設局用地	
務錄臺一鹿寮	四十餘戸(全)	距卑南新街北位約七里	郵便繼立所	

卑南新街ト務錄臺トノ間ニ利基利吉社ト擺仔擺社アリト雖何レモ卑南大霧ノ傍側ニ位シ利基利吉社ノ卑南溪東岸擺仔擺社ハ西岸ニアリテ時々漲水ノ爲メ通行危險ノ事アリ右北勢溝社ノ路線ハ山路ニシテ水害ノ憂甚シ其間ニ急流ノ溪川數條アリト雖架橋甚タ難キニアラス故ニ中央路線トシテ此處ニ記載ス然レトモ擺仔擺社路線ハ甲ニ比スレハ約二里近路ニシテ從來ノ習慣ニテハ寧ロ普通路線ニ屬シ來ルモノナルヲ以テ左ニ其距離及ヒ戸數等ヲ掲載ス

地名	戸數	里程	設局用地	備考
利基利吉社	三十六戸	距卑南新街北位約二里		當分設局ノ見込ナシ
擺仔擺社	四十餘戸	距利基利吉社三里		
埔尾社	十一戸	距卑南新街約八里		
雷公火社	四十餘戸	距務錄臺北位約三十里		

臺東郵便線路布設用地參考表說明

務錄臺雷公火社ノ間ニシテ普通路線ニ外レ西隅ノ山側ニ義安庄及ヒ里隴庄ノ西村アリ設シ務
錄臺ヨリ里隴庄ヲ經テ新開園庄ニ直行スレハ卑南大溪ヲ渡ルノ危險甚クシテ且漲水ニ路ヲ阻
タレラル、ノ憂ナシ左ニ其位置戸數等ヲ附記ス

地名	戸數	里程	設局用地	備考
義安庄 支那人族那	二十七戸	距雷公火社西南位九里		
里隴庄 支那人族那	五十九戸	距雷公火社西北位一里半		
新開園庄 熟蕃埔	五十餘戸	距卑南新街北位十二里半	郵便繼立所	
大阪庄 全	六十餘戸	距新開園庄北位十三里		
聚埔庄 全	九戸	距新開園庄北位約十餘丁		
蕃港庄 全		距新開園庄北位約一里餘		
公埔庄 全		距卑南新街北位十五里半		
樣仔寮庄		距公埔庄北位三里		
石牌庄		距公埔庄北位一里		
利仔坑庄		距公埔庄北位一里		
頭人埔庄		距公埔庄北位二里半強		
麻加錄庄		普通路線ヨリ東位ニ偏寄ス		
挽興埔庄				

璞石閣ヨリ水尾庄ニ至ル間ニシテ水尾溪ハ東岸璞石閣ト水尾庄トノ前向岸ニ觀音山殺牛坑節
老社、玲仔濟社、蛇竹窩社等ノ數村アリト雖モ何レモ卑南花蓮港間ノ路線外ニ僻在スルヲ以テ省
除ス廻街ヨリ水尾庄若クハ打馬烟庄ニ經過スルニハ舊加納々社跡ノ存在スル一高臺原上ノ間
道ニ就ケハ全ク水害ノ危險ナクシテ往來ノ便ヲ得ヘシト想意ス將來ノ郵便線路モ亦必ス此線
路ニヨリ開カル、ナラン

地名	戸數	里程	設局用地	備考
大 璞石閣庄 支那人族那		距公埔庄北位約三十一里半		
廻街庄		距打馬烟庄北位約二十一里	繼立所	守備分遣隊アリ

自水尾庄至拔仔庄間ノ東隅山足ニ位シ烏鴉立、高溪坪、化良社、周盟社等アリト雖モ普通路線ニ隔
離シ之ヲ並記スルトキハ紛雜ノ恐アルヲ以テ省除ス

地名	戸數	里程	設局用地	備考
水尾庄	六戸	距花蓮港南位約一十五里半		
打馬烟庄	十戸	距卑南新街南位約二十七里		
拔仔庄	約二百餘戸(支那人族)	距花蓮港南位約三十三里	繼立所用地	

臺東郵便線路布設用地參考表說明

大巴聖社ノ西方ニ當リ本島中軸山脈ノ東麓ニ沿ヒ一番社アリ馬大安社ト云フ

地名	戶數	里程	設局用地	備考
六階鼻	人家ナシ	距花蓮港南位約五里		
象鼻嘴	全			

六階鼻ト吳全城トノ間ハ過半砂礫荒原ニシテ全ク村落ナシ只露宿用ニ充テ來ル山脚ニク所アリ一ヲ草鼻嘴一ヲ象鼻嘴ト云

地名	戶數	里程	設局用地	備考
吳全城舊兵營跡		距大巴聖庄北位約六里	設局用地	
花蓮港街	約七十戶 支那人族	距卑南新街中央路約四十餘里海片線五十餘里	支局用地	卑南港ト共ニ臺東ノ一首邑
米崙山兵營	約二十戶 寄住者	距花蓮港街北位一里半強		

花蓮港ト米崙山トノ間ハ舊來ノ普通路線ニシテ新城庄ニモ亦此路線ヨリ至ルモノナリ此間ニ外ニ七番社アリ其位置ハ遠ク西位ニアリテ此番社ヲ經テ常ニ米崙山ニ往來スレモ元ト迂迴路ニ屬ス故ニ今之ヲ郵便路線外ニ算シ置ク又他ニ新港街主軍軍威庄農兵庄十六股庄三仙河庄ノ臺灣人部落數ク所アリ何レモ普通路線以外ニ僻在ス

地名	戶數	里程	設局用地	備考
加禮宛庄	百餘戶	距米崙山兵營約半里 距花蓮港街北位約二里強		

海岸線路

地名	戶數	里程	設局用地	備考
七結庄	九	距花蓮港街約二里半強		
新城庄	十五	距花蓮港街北位約六里強		

地名	現今戶數	里程	設局用地	備考
卑南郵便局發程				
卑南大溪以北至花蓮港				
猴仔山社	生蕃二十九戶	距卑南新街一里半		
加魯蘭社	全 三十五戶	距猴仔山社一里半		
都 巒 社	全 百四十八戶	距加魯蘭社三里		
八里 茫 社	全 六十四戶	距都 巒 社一里半		
加里猪狎社	全 四十戶	距八里茫社一里半弱		
大馬武吻社	全 五十六戶	距加里猪狎社二里		
小馬武吻社	全 三十戶	距大馬武吻社半里		
阿盟八灣社	全 六十五戶	距大馬武吻社一里半		
都 歷 社	全 七十戶	距小馬武吻社		
小義律社	全 四十戶	距都 歷 社三里		
大義律社	全 三十一戶	距巴翁々社二里		

臺東郵便線路布設用地參考表說明

臺東郵便線路布設用地參考表說明

大馬漏々社一名 阿羅姑海社	全	四十五戶	距加只來社三里	繼立所
小馬漏々社	全	十八戶	距大馬漏々社一里弱	
八仕遊社	全	二十一戶	距小馬漏々社一里弱	
微射鹿社	全	十九戶	距八仕遊社約一里	
成廣湧庄	支那人族五十三戶		距微射鹿社半里	

成廣湧ハ舊來臺東物產輸出港ノ一ニシテ一小時市街地ニ充ツヘキ所ナリ且卑南新街ヨリ大港口ニ至ル中心點ニ坐ス

地名	現今戶數	里程	設局用地	備考
石雨傘庄	熟蕃平埔十三戶	距成廣湧庄約半里		
阿路姑米社	生蕃三十戶	距石雨傘庄約半里		
都滅社	全 三十二戶	距阿路姑米社半里		
若通溪社	全 三十五戶	距都滅社半里		
烏石鼻小大二社	熟蕃九戶	距若通溪社一里弱		
知乃帶社	生蕃三十戶	距烏石鼻社一里半		
石連埔庄	平埔熟蕃七戶	距知乃帶社半里		
禮那魯格社	生蕃六戶	距石連埔庄約半里		
彭仔存庄	平蕃熟蕃十四戶	距禮那魯格社半里		

大庄ニ出ル山路アリ極メテ險惡ト云フ

地名	現今戶數	里程	設局用地	備考
小竹湖庄	熟蕃十二戶	距彭仔存庄半里		
掃北社大二社	生蕃熟蕃十三戶	距竹湖庄半里弱		
加走灣(三庄)	平埔熟蕃三十九戶	距掃北社一里弱		
城仔埔庄	熟蕃八戶	距加走灣庄半里		
通鼻庄	熟蕃十三戶	距城仔埔庄半里		
石坑社	生蕃二十戶	距通鼻庄(線路)半里		
馬稼海社	全 十一戶	石坑附近(線路ニアリ)		
三間厝庄	熟蕃一戶	路通鼻庄(線路)半里		
水母丁庄	全 十二戶	距三間厝庄半里		
大堤來社	生蕃二十八戶	路線以外		
姑阿律社		距水母丁庄一里弱		
大峯々社	熟蕃十二戶	距姑阿律社半里		
大尖石庄	全 五戶	距姑阿律社半里		
葵扇埔庄	熟蕃六戶	弱線路ヲ外レ		
納々社	全 廿五戶	距大尖石路一里弱		
大港口社	支那人族九戶	距納々社約半里		

大港口庄ハ即チ水尾溪ノ海口ニシテ將來臺東地方中ニテ物產輸出中ノ一ニ充ツベキ一要區ナリ及海岸線路ノ中心點ナリ

臺東郵便線路布設用地參考表說明

地名	現今戶數	里程	設局用地	備考
北頭溪社	生蕃二十八戶	距大港口庄十餘町		
石梯坪社	加禮宛熟蕃三戶	距北頭溪社一里弱		
石梯庄	全七戶	距石梯庄二里半		
姑律庄	全十七戶	距姑律庄約一里		
貓公社	生蕃二十六戶			

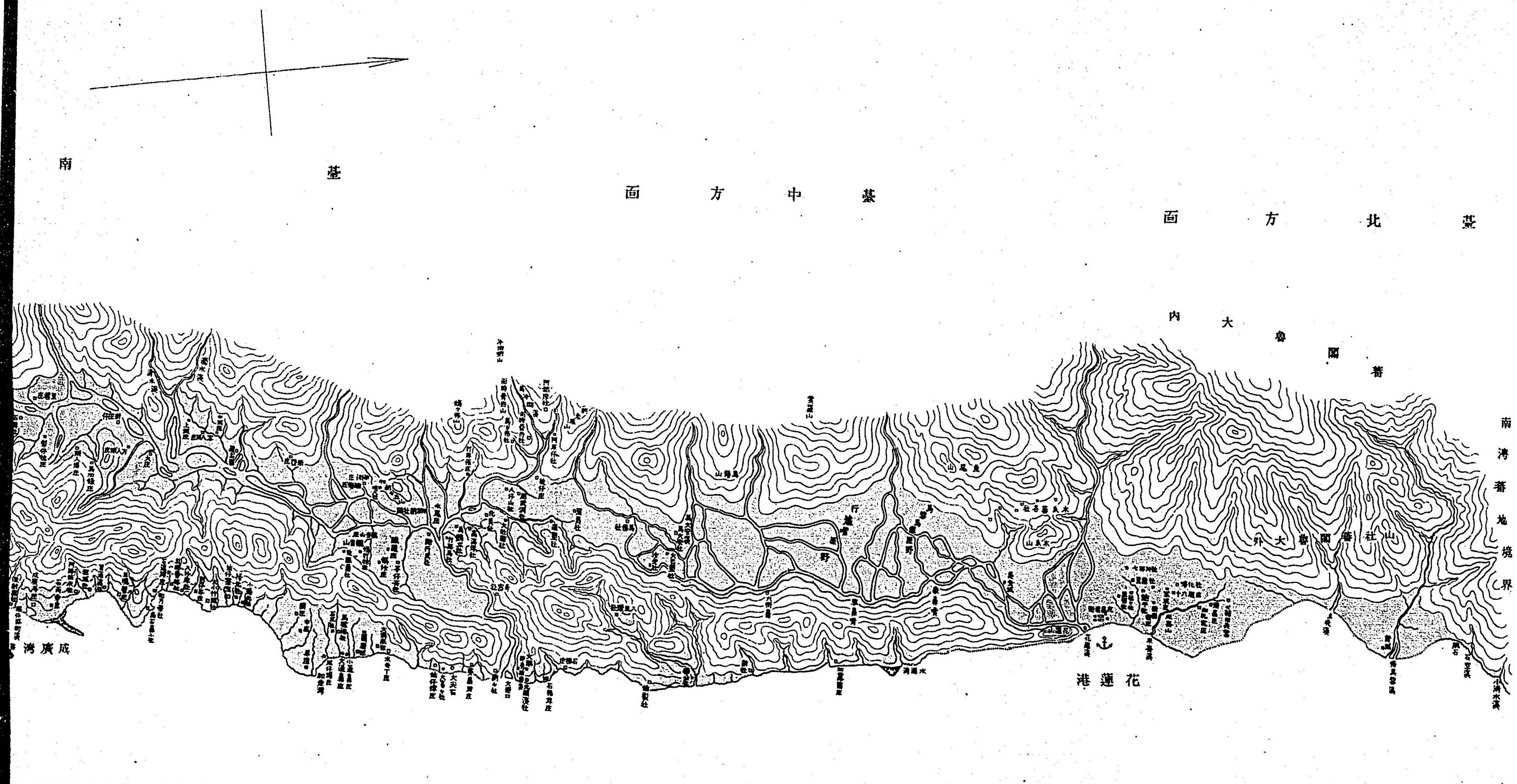
貓公社ハ海岸線路ヲ少ク隔テ西位山間ニ出ル全社ヨリ大巴聖庄ニ出ル山路アリ又拔仔庄ニ出ル路線アリ

地名	現今戶數	里程	設局用地	備考
新社庄	支那人族三十六戶	距貓公社一里強		
加老亂庄	支那人族三戶	距新社庄二里弱		

自大港口至花蓮港ノ海岸ト山岳海濱ニ近テ屹立シ道路極テ險惡ニシテ人煙稀少目今ノ處ニテハ別ニ郵便線路ノ必要ナキカ如シト雖加路巒灣ノ如キハ從來三板船ノ時々出入スルアリ即チ警備上缺ク可ラサルノ地ナリ早晚憲兵等ノ配置モ要スルニ至ルヘシ
又右卑南新街ヨリ成廣灣ヲ經テ大港口ニ至ル間ハ過半阿眉生蕃ノ村落散點スルモノニシテ未タ守備隊憲兵等ノ配置所ナシト雖モ將來植民用地ニ充ツヘキ場所夥多ニシテ郵便線路ノ必要自ラ起リ來ルヘシ故ニコレヲ參考ニ附ス

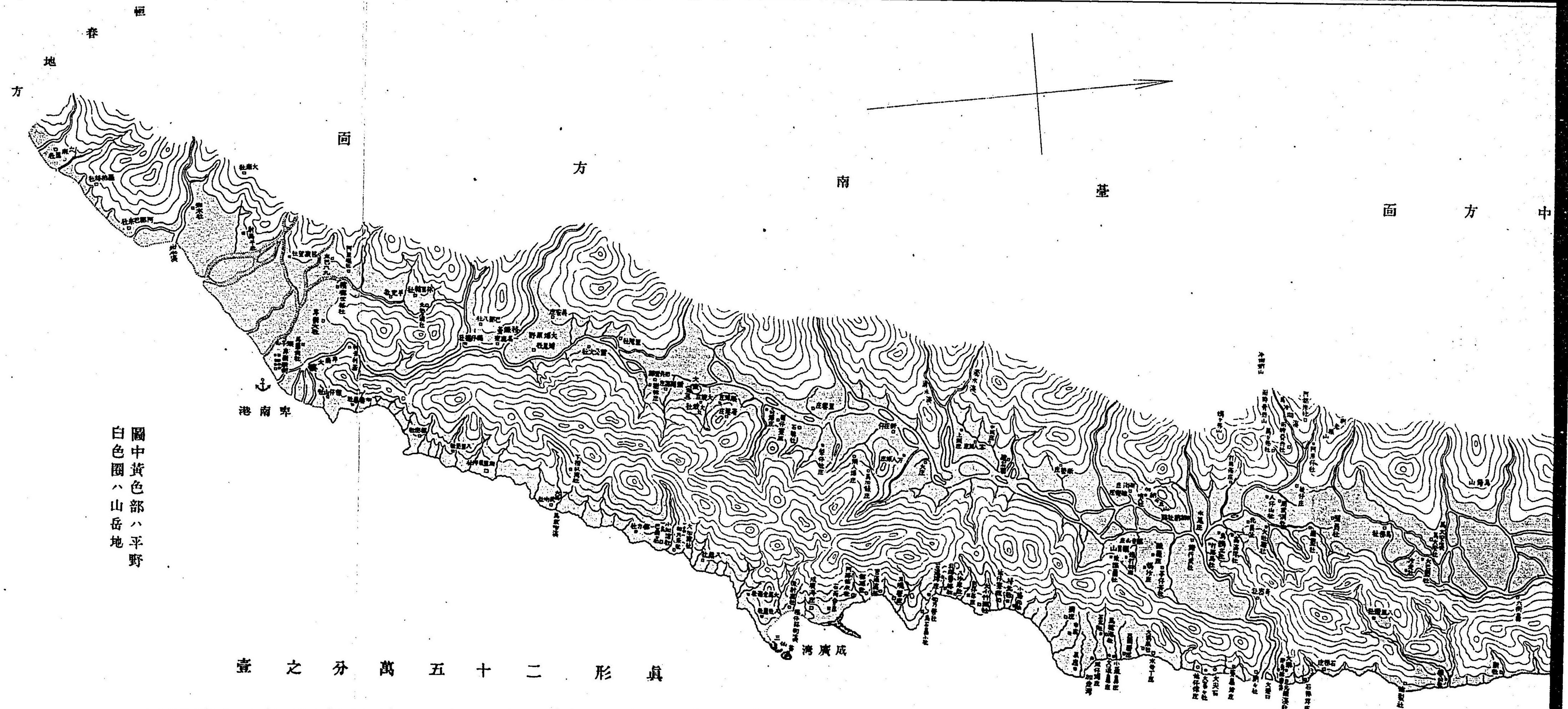
臺東平聖山岳間分既則地圖

臺東平聖山岳尾分概測地圖



查 調 定 安 代 田 師 技 局 政 民 府 督 總 瀋 臺

圖 製 基 坂 手 技 全 元



查 調 定 安 代 田 師 技 局 政 民 府 督 總 鴻 臺
圖 製 基 坂 手 技 全 元

第一項 地理部

地理總叙

臺東ハ臺灣島中軸山脈ノ後背面一帯ノ總稱ニシテ北ハ南灣蕃地ノ山嶺巒々盤紆シテ海表ニ出シ約二十里間ノ懸崖峭壁ヲ以テ宜蘭臺東間ヲ區界シ得其黎溪之カ外戸ヲ爲シ新城原野ニ於テ地勢漸ク開ケ平原廻環シテ大魯閣山足ニ沿ヒ奇萊原野ニ連ル花蓮港ハ便チ奇萊原野ノ濱灣ニシテ遠ク卑南港ト相對シ地勢開豁ニシテ自ラ臺東ノ一主邑地タルノ位置ヲ占メリ花蓮港ノ南端ヨリ一坐ノ海岸山脈ヲ起シ盤旋南走シテ卑南大溪口ニ至リ約五十餘里間ニ連亘シ海岸一帯ヲ障蔽ス其西側面ハ中軸山脈ノ東背面ト相對シ此間約四十餘里ノ長峽野ヲ爲シ幅員二里乃至十八町許ノ冲積層土ニシテ高低屈曲卑南大溪口ニ至リ一支山ヲ挾ンテ卑南原野ニ接ス便チ此峽野ヲ花蓮港卑南新街間ノ中央路線ト爲ス卑南原野ハ西ニ中軸山脈ヲ負ヒ東南大海ニ面シ此處ニ臺東ノ一主邑ヲ爲シ遙ニ奇萊原野ト相對シテ畧ホ地勢ヲ同フス卑南港ハ即チ其灣濱ナリ知本溪ニ至テ臺東ノ平野極リ復々中軸山脈斗出シテ海岸一帯ヲ鎖シ恒春ノ鷺鑿鼻岬ニ至リ約三十里間ノ崖壁ヲ爲シ巴聖衛營ヲ以テ舊臺東直隸州ノ南界ト爲ス

中央路線地勢 臺東ノ平野ハ卑南奇萊及ヒ新城ノ三原野ヲ除ケハ皆中軸山脈ノ東麓面ト海岸山脈トニ挾マル、長峽野ヲ以テ成リ北ハ花蓮港ノ南端木瓜溪ニ起リ南ハ擺仔擺社附近ニ至テ卑南大溪ノ兩岸反立シテ截然タル一峭壁ヲ爲シ平野此處ニ窮リテ務錄臺北勢溝間ノ山丘臺地ト爲リ檳榔世格社ヲ挾ンテ卑南原野ニ接壤ス此峽間盤紆四十里ニ亘リ處々ニ蕃社アリ民庄

アリ田圃アリ草野アリ礫原アリ丘林アリ礫洞アリ沙川アリ而シテ猶人跡荒涼满目悽然トシテ所謂東荒未開ノ疆土ニ居リ將來植民地ノ一主要區ト爲ス而シテ其ノ西側ハ一帶中軸山脈ノ後背面ニシテ層巒疊嶂トシテ翠屏ヲ連テ林深菁密便テ高山蕃ノ住棲區域ニ屬ス大小ノ溪川多ク源ヲ此山界ニ發シ峽野間ヲ縱橫亘流シテ羅網狀ヲ爲シ水派滙廻シテ或ハ深川ト爲リ或ハ淺流ト爲リ或ハ乾溪ト爲リ數多ノ支流湊合セルモノハ花蓮溪ト爲リ一ハ秀孤巒溪ト爲リ一ハ卑南大溪ト爲リ水利水害相伴フテ前途諸般ノ經營上ニ大關係ヲ有スルモノナリ

臺東三大川概況 其一花蓮溪ハ源ヲ西南位ニ發シテ東北ニ亘流シ振仔庄山與分水嶺ヨリ發源スル同庄微北位ノ平野ニ注ク一溪流ヲ以テ其最南ノ分水溪ト爲シ馬大安溪馬錫山溪魚尾溪等ノ中流以下皆コレニ湊合シ木瓜溪ノ末流亦花蓮溪口ニ注ク花蓮溪脈ノ該峽野間ヲ亘流セル海岸マテノ距離ハ紆迴錯特ニ甚キヲ以テ容易ニ算定シ難シト雖花蓮溪口ヨリ川脈ニ沿フテ潮上スル拔仔庄分水嶺ノ山脚マテハ大約十五里ト見テ可ナラシ花蓮溪ハ斯ク多數溪澗ノ末流ニ成ルモノニシテ其源川皆東北ニ注キ馬大安溪ヨリ行爐嘴原野間ノ溪脈殊ニ亂雜ヲ極メ處々山足ニ沿ヒ廣幅ノ乾溪アリテ山間ヨリ漲水ノ度毎ニ流送セル石灰岩粘板岩等ノ片層一堆积ヲ爲セル礫礫原野間ヲ填メ遠ク望メハ皎々トシテ人目ニ映シ奇景ヲ呈ス馬黎馬黎原野ト吳全城間亦然リ而シテ其邊側ニ沿ヒ平常ハ微々潛流ヲ漏ラシ雨時ニ遇ヘハ暴漲シテ蕩漾數里ヲ淹浸スルモノナリ六街鼻山角ノ微南位ニ於テ漸ク花蓮溪本流ノ態ヲ爲シ該峽野ノ東側隅即チ海岸山脈ノ西背山足ヲ滙廻シテ草鼻嘴象鼻嘴諸山角ニ沿ヒ吳全城原野ノ東北端邊ニ至テ木瓜溪ノ末流數派脈ト相合シ花蓮港街附近ニ於テ一區ノ深潭狀ヲ爲シ海ニ注ク其南北ノ幅員約二百五十

間乃至二百七十間東西ノ縱徑約三百間ニ亘リ乾潮時ハ中央ニ沙洲ヲ露ハシ滿潮時ハ深サ一丈以上ニ達シ川口ハ沙洲廻環シテ僅ニ潮門ヲ通スト雖三板船時々入泊スルコトアリ又花蓮溪ノ幅員ハ吳全城附近約百二十間其稍上流草鼻嘴象鼻嘴邊ハ川床百間餘ニシテ水流約八九十間トシ六街鼻附近ハ川床殆ソト二百間ニ達シ水ノ流布ハ平常七八十間ト爲ス然トモ此幅員ハ四時水ノ増減ニ隨テ變更シ又減少ノ時ハ川中ニ沙洲ヲ露ハスコトアリ又漲水ノ際ハ川床附近ノ礫原ヲ淹浸スルコトアリ之ヲ概括スレハ凡ソ花蓮港ノ川床全幅員ハ百五十間乃至二百間ニ亘リ此區域ハ海岸溪口ヨリ中流六街鼻山角附近ニ至リ約九里ト爲ス此間平常深サ三四尺乃至五尺内外ト爲ス

其二秀孤巒溪ハ一ニ水尾溪ト曰フ其水源南北ニ分レテ又股狀ヲ爲シ又海岸山脈ヨリ發スル諸川ノ一部分コレニ湊合ス乃チ南位ノ水源ハ中軸山脈ノ豁間ヨリ大庄ノ直西位ニ當ル平野ニ注キ來ル清濁兩溪水ヲ以テ主ナルモノト爲シ濁水溪ハモリソン山登檢者ノ說ニ依レハ同山ノ東北背位ニ發源スルモノナリト云此溪流ノ臺東平野ニ現ハレ來ルハ客人城庄ノ微南位約半里ノ處ニシテ其南西位山與ヨリ注流シ來ル濁水溪ト清水溪ト此處ニテ相合シ急激ノ勢ヲ以テ北流ス之ヲ大崙溪ト名ク濁水溪ハ幅員大約二百尺乃至二百五十尺許ニシテ水勢滔々急流ヲ爲テ西々微北位ヨリ注キ來リ清水溪ハ幅員大約二百尺内外ニシテ清澄掬スヘキノ石洞質ヲ爲シ南西位ノ山谷間ヲ滙流シ來リテ緩流ヲ以テ濁水ト投合シ清濁兩水相遇フノ處宛モY字狀ヲ爲シ一種ノ奇觀ヲ呈ス該溪ノ南位ニ當リ里巷迂迴北ノ數溪コレニ合シ其最南位ノ水源タルモノハ新開園原野ノ西北隅網網山溪澗亦其一ニ居リ此處ヨリ秀孤巒溪脈ニ沿ヒ大港口マテノ距離ハ別

ニ之カ檢測ヲ遂クルニアラサレハ表示シ難シト雖モ概畧十八里ト豫定スル所ナリ又北位ノ水源ニ於テハ拔仔庄背後阿都岸高山蕃社ノ山奥ヨリ發スル馬鈴如溪モ其一ニ居リ周武洞社附近ニ沿ヒ南流シテ水尾ノ本流ニ合スルモノトシ又一ハ廻街新墾庄間ノ山奥ヨリ發スル大美壠溪ノ末流新墾庄南側ニテ本流ニ合スルモノトシ又一ハ璞石閣山奥ヨリ發スル一溪流璞石閣北側ニ至リテ數派ニ分レ本流ニ注入ス

海岸山脈ヨリ發スル溪源ノ最南位ニアルモノハ大坡庄公埔庄間ノ諸溪トシ崩坪山中咸水坪瀧ヨリ發スル一溪流ト近武港山ヨリ發スル狗暗溪ハ頭人埔庄間ノ澤野ヲ横キリテ數條ニ分レ網網溪ノ末流ニ合ス之ヲ龍寮溝溪ト唱フ同山脈ノ微北位六十石山ノ奥部ヨリ注キ來リテ萬人埔庄ニ沿ヒ大庄附近ニ流ル、モノヲ阿微溪ト云フ又紅棗坑ヨリ出ル一溪流アリ厦羅灣庄ノ山奥ヨリ一溪澗注來テ本流ニ合スルモノアリ

秀孤巒溪ハ右ノ如ク數多ノ溪澗相湊合シテ一川脈ヲ爲スモノニユヘ其中流以上ハ川庄頗ル亂錯ヲ極メ曠野間ヲ淹涵スルノ區域實ニ甚少ト爲サス網網溪ト海岸山脈ノ狗暗溪阿微溪等ヨリ注流セル龍寮溝溪ノ末流ハ海岸山脈ノ平野ニ沿ヒ厦羅灣庄殺牛坑庄觀音山諸庄ノ埔岸ヲ廻リ臺東峽野ノ東側ヲ盤旋亘流シ清濁兩溪水ノ湊合ニ因テ或ル大崙溪ハ客人城璞石閣及ヒ新墾庄ノ埔岸ニ沿ヒ峽野ノ西側ヲ滙流シテ東西兩脈ニ分レ其中間ハ一區ノ沙洲ヲ爲シ此間自南萬人埔至北廻街約六里ト爲ス其中大庄客人城間ニ亘ル川床殊ニ廣區ヲ占メ其東西ノ徑約一里ニ垂ントシ璞石閣紅棗坑ノ間最モ亂脈ヲ爲シ沙洲礫原ノ間ニ幾枝流アルヲ知ラス璞石閣庄ト厦羅灣庄ト兩岸直徑約八百間許ニシテ此邊ハ水勢專ラ厦羅灣庄沿岸ニ鐘リ其流水數約百二三拾間深サ四五尺内外ト爲ス大狗寮庄觀音山庄ノ沿岸部畧モ同等ニシテ其西位向岸新墾庄トノ中間ハ前諸處ト同ク一廣沙洲ヲ築キ枝流交錯シテ宛然龜甲紋狀ヲ爲シ廻街前岸ニ至テ初テ秀孤巒溪ノ一條流脈ヲ爲シ加納々山丘ノ東端ニ至リテハ殆ント沙洲絶ヘ水勢滾々宛モ天爲ノ運河狀ヲ成シ水尾仙庄ト謝行武社ト南北對岸ノ川幅約三百二十間ト爲ス打落馬社側岸ヨリ川脈東位ニ轉折シ兩岸斷崖峭壁ヲ以テ該川ヲ鎖シ奇密社ノ岸ニ沿ヒテ屈曲大港口ニ至リ外海ニ注ク水尾仙庄ヨリ大港口ニ至ルノ距離ハ明確ナラスト雖大約五里許ニシテ其間川幅較減殺シ二百間乃至百間内外ニ居リ緩流ヲ爲テ最モ水勢ニ富ミ深サ平常一丈平均ニ過クヘント云

其三卑南大溪ハ新開園原野ノ西南隅中軸山脈中ノ大溪社高山蕃山奥ヨリ注流セル一溪澗ヲ以テ北源ト爲シ又海岸山脈ヨリ發スル數溪新開園ノ樹林庄舊兵營附近ノ原野間ヲ滙廻シテ南流シ里隴庄前岸ニ至テ東西ノ兩山脈ヨリ注キ來ル大小ノ諸溪湊合シテ此處ニ本流ヲ爲シ濁水滾々トシテ猛劇ノ勢ヲ以テ急流シ里隴前岸ノ川幅ハ約百間乃至百五十間ト爲シ雷公火社ノ前岸ハ百二三十間ニシテ水勢相激シ處々瀾渦ヲ生シ渡涉ニ危險寡カラス微東折シテ大埔原野ノ側岸ヲ廻リ務錄登社ノ東北側ニ至リテ竹脚坑山ト大埔山ノ豁谷間ヲ東流シ來ル竹脚坑溪ノ末派ト合シ擺仔擺社南側ニ於テ北勢溝溪ノ一急流亦コレニ注入シ更ニ水流ノ急勢ヲ添ヘ擺仔擺社ノ南邊ヨリ利吉利基社ニ至ル間ハ東西相對シテ危岩仄立シ此處ニ平野絶ヘテ峭壁ヲ爲シ其北岸ニ於テハ利吉利基社ノ周邊ニ一區ノ平野ヲ留メ更ニ斷崖巒列シテ猴仔山社ノ背側ヘ至リ南岸ハ卑南大社ノ後側ニ至リテ峭壁絶ヘ卑南平野ノ側岸ニ沿ヒ川脈分岐シテ大小六七條ヲ爲シ水勢專ラ北位ノ流脈ニ鐘リ最猛勢ノ急流ヲ爲シ濁水跳激シテ大海ニ落テ注ク卑南新街ヨリ猴

仔山社ニ至ル間ハ便卑南大溪ノ分岐最モ著シキ部分ニシテ數條ノ沙洲ヲ露ハシ礫堆層ヲ爲シ其間ニ溪流滙廻シ此川床ノ物幅員大約一千六百餘間ニ亘リ雨時ニ遇ヘハ水勢暴ニ漲潦シ渡渉ニ術ナキニ至ルモノ數旬ニ及フコトアリ斯ク川床ノ廣幅ヲ致スモノハ漲水ノ度毎ニ邊岸ノ崩壞スルニ因ルモノニシテ卑南原野ノ北側面ハ現ニ崩壞シツ、アルヲ目撃セリは一ハ峭壁間ニ沿ヒ來レル水流頓ニ礫堆層層疊ヲ軟砂壤ニテ蔽被セル平野ニ瀕スルヲ以テ水勢衝激ノ度ヲ増シ邊岸ノ侵蝕ヲ縱ニシ易キ所以ナリ又雷公火社ヨリ卑南新街マテノ距離ハ卑南大溪ニ沿ヘル利吉利基社路線ニシテ約十里ト爲シ此間ノ川幅ハ大抵百間以上ニシテ利吉利基社ノ前岸ハ殆ント二百間ニ亘リ其峭壁ニ挾マル、峽間ノ深サハ平常四五尺ニ下ルコト稀ニシテ漲水時ハ是ニ倍ス臺東三大溪中水勢ノ最モ急劇ナルモノハ實ハ此卑南大溪ト爲ス此ニ次クハ秀孤嶺溪流ニシテ花蓮溪ハ平常較緩流ニ居レリ而シテ水量ニ最モ富ムモノハ秀孤嶺溪ナルカ如シ臺東地方ノ舊區劃 抑臺東ノ地タル臺灣人所謂後山ナルモノニシテ此處ニ臺東直隸州ヲ置テ北新城庄ヨリ南卑南ノ巴聖衛營ニ至ルノ間ヲ總轄シ之ヲ南鄉、廣鄉、新鄉、奉鄉、遊鄉ノ五小區ニ劃別シ專ラ收稅上ノ便宜ニ供ヘシモノニシテ南鄉ハ則卑南地方ト爲シ廣鄉ハ則卑南大溪ノ北岸ニ起リテ大港口ニ至ル海岸路線ノ各庄ヲ一括シ成廣湧庄ヲ以テ中點ト爲シ新鄉ハ則新開園庄ヲ以テ中點トシ秀孤嶺溪以南ノ各庄ヲ一括スルモノト爲シ奉鄉ハ則拔仔庄ヲ以テ中點ト爲シ水尾溪(即秀姑)以北奇萊界マテヲ包有シ遊鄉ハ則花蓮港ニ由テ起ル名稱ニシテ奇萊新城間ノ諸庄コレニ屬ス又地理上ノ區劃トシテハ秀孤嶺溪以北ヲ秀孤嶺奇萊ノ兩區ニ大別シ秀孤嶺ハ一ニ泗波瀾ト記シ此ニ屬スル阿眉蕃元ト二十四社アリ便チ北ハ馬大鞍社ヨリ起リ南ハ蕃加納々

社ニ至リ海岸路線ニテハ北加露嶺社ニ起リ南阿棉山社即大港口沿岸ノ納々社ニ至リ便花蓮溪ト秀孤嶺溪間ニ於ケル古來ノ總地名ニシテ加露嶺社ト新社仔社ハ現今蕃社ニアラスシテ加禮宛熟蕃ト支那人族ノ混住村落ナリ奇萊ハ花蓮溪以北新城庄間ノ地名ニシテ吳全城亦奇萊ニ屬ストノ說アリ此兩區域内ニ住棲スル平地蕃ハ何レモ阿眉蕃ニシテ奇萊ノモノハ南勢七社ト曰フ秀孤嶺以南ハ如此判然タル區劃地名ナシト雖北勢溝社以南ハ如此判然タル區劃地名ナシト雖北勢溝社以南巴聖衛營マテノ間ハ卑南蕃ノ住棲區域ニシテ便チ卑南地方ト爲シ來ルモノナリ璞石閣、新開園、務錄臺ニ亘ル一區ハ別ニ適當ノ總括地名アルヲ聞カス但タ前條ニ掲クル所謂新鄉ニ屬シ卑南大溪ノ北岸猴仔山社ヨリ大港口ニ至ル間ハ所謂廣鄉ノ外亦地名ノ之ヲ總括スヘキモノナシ故ニ今地理ノ說明上他ト紛雜ヲ避ケンカ爲メ花蓮港ヨリ大港口ヲ經テ卑南大溪ニ至ル海岸一帶ヲ總括シテ海岸路線ノ假號ヲ下シ花蓮港街ヨリ吳全城大巴聖、拔仔庄、秀孤嶺、溪、璞石閣、大庄、公埔、新開園及ヒ務錄臺ヲ經テ卑南新街ニ至ル間ヲ總括シテ中央路線ト假稱スルコト、爲セリ

又蕃臺東撫墾局ハ三ヶ所ニ區界シ新開園以南恒春界大古文社ニ至ル間ノ各蕃社ヲ卑南撫墾局ニテ直轄シ新開園以北奇萊界ニ至ル間ヲ秀孤嶺撫墾局ニテ管轄シ花蓮港新城間ヲ花蓮港撫墾局ニテ管轄シ蕃撫墾局ノ位置ハ卑南ニ本局ヲ置キ秀孤嶺撫墾局ハ拔仔庄ニシテ花蓮港撫墾局ハ元ト花蓮港街管内ニ於テ兼辦シ後チ十六股庄内城隍廟ヲ以テ之レニ充テシト云今ハ則是等ノ諸地既已ニ其關係ナシト雖蕃地方區劃ノ一參考トシテ附記シ置クノミ而シテ臺東地方區劃ノ主ナルモノハ奇萊、秀孤嶺、卑南ノ三地方ニシテ之レヲ細別シタルモノハ便チ前述ノ五鄉ト爲

臺東平野面積表說明

左ノ面積表ハ同行員民政局技手阪基ノ檢測ヲ經テ調成セル二萬五千分一全面圖ノ元稿ニ就テ修整新調セル地圖ト對照シ該地積種別ノ如キハ徒ニ圖面ノミニ膠泥スルヲ避ケ勉テ實地ニ照シ其計算上ニ現ハレ來ル坪數ノ過剩ト認ムルモノハ之ヲ刪減シ又圖面上ニ表示セサルモノト雖現在既耕地ニ屬シ居ル部分等ハ圖面ノ如何ニ拘ハラス之ヲ耕地面積中ニ加ヘリ今回本官等臺東平野ヲ表示スルニ當リ實ニ言フ可ラサルノ遺憾ニ堪ヘサルモノアリ是他ナシ抑遺般ノ巡回タル臺東匪賊ノ掃平ニ就クニ際シ茲ニ殖産部ハ將來殖民其他ノ方針制定上ノ參考豫察ノ爲メ部員若干名ヲ派遣スルコト、爲リシモノナリ最初ノ意趣前述ノ如シト雖我カ一行ノ實地ニ着手スルヤ便チ協議スラク縱令ヒ此行豫察ニアリト雖各自及フ限リノ心力ヲ盡サ、ルヲ得スト乃チ阪基氏其事ヲ負擔シ非常ノ精勵ヲ以テ一步一步ノ間ニ地形ノ測察ヲ遂ク終ニ全面連絡セル二萬五千分一ト十二萬五千分一トノ兩地圖ヲ調成スルニ至レリ該地圖落成後陸軍測量隊ノ臺東檢測五萬分一ノ圖ヲ見ル甲乙相對較スルニ圖ラス暗合スル部分最多シ是偶然ト雖一ハ精勵ノ結果然ラシムルモノナラン而シテ元ト全ク其目的ヲ異ニスル地圖ナルヲ以テ自ラ其間ニ多少ノ差點ヲ有スルハ勢ヒ亦然ラサルヲ得ス

前述ノ如ク自ラ心ニ慊焉タル事情ナキ能ハスト雖今忍ンテ之ヲ爲ス所以ハ目下ノ實勢ト公衆ニ對スル責任トニ省ミ行掛リ上避ク可ラサルモノアルヲ以テナリ且該面積表ヲ自ラ編成スル所以ハ新村設立地ノ配置其他諸種ノ參考上地勢ト相關聯スルモノアルヲ以テナリ

臺東平野全面積表

全部物面積 六萬三千九百二十七町七八七

內

草野即荒蕪原野	二萬四千八百八十三町七一五
中央路線ノ一	一萬一千八百八十四町四九〇
全上	七千九百〇七町
海岸路線	四千三百九十二町二二五
砂礫地各川敷砂洲共	一萬六千九百四十六町七〇三
中央路線ノ一	七千六百七十五町一五八
全上	九千二百七十一町五四五
耕宅地	九千七百三十七町九八〇
中央路線ノ一	二千九百十七町五〇〇
全上	四千五百六十町
海岸路線	二千七百〇九町四八〇
市街地	九十二町二五〇
花蓮港街	十二町二五〇
卑南新街	七十町
成廣湧	十町

臺東平野全面積表

丘陵

七千九百五十八町七三〇

中央路線ノ一

一千五百五十七町〇八〇

全上ノ二

三千三百四十四町七五〇

海岸路線

三千〇五十六町九〇〇

平林地

二千九百十町三一三

全中央路線ノ一

二千二百二十町三一三

全上ノ二

七百九十町

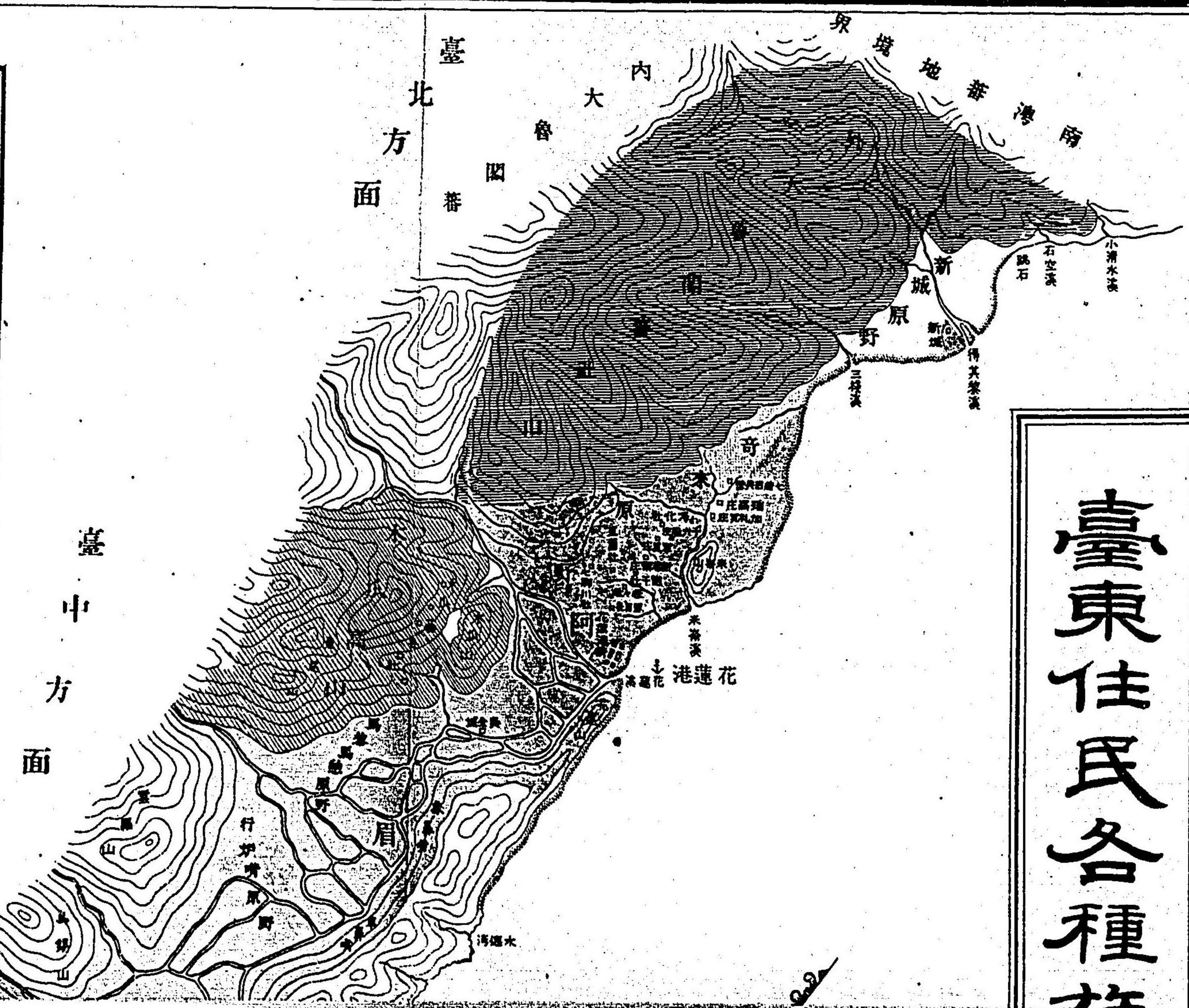
前表中ノ丘陵ト平林地ハ其實際ニ於テハ尙開拓用ニ適スル原野中ニ算入スヘキモノニシテ右丘陵平地丘野ノ共計面積一萬二千四百九十七町〇四三ニシテ是ヲ前ノ草野面積二萬四千八百八十四町六八六ト合併スレハ乃チ墾拓用荒蕪地三萬六千六百八十一町七二九ヲ得ルノ割合ナリ即臺東全面積ノ二分ノ一強ニ居レリ然レトモ此算測以外ニアル丘陵及ヒ樹林ニシテ將來植民用地ニ適スル部分更ニ此表記面積ニ倍蓰スルモノアリト知ルヘシ

右砂礫地ト表記セルモノハ即チ砂石混合ノ堆層地ニシテ茲ニ星霜久シク溪水氾濫等ノ爲メ此廣區ニ荒廢地ヲ生セシモノナリ其中川床敷數百町歩ヲ含有シ全面積一萬七千餘町歩ノ中其約四分ノ一乃至三分ノ一強ハ能ク意匠ヲ盡サハ拓殖用地ニ改良ノ効ヲ期シ得ラルヘシト想思セリ

此處ニ算出セル荒蕪地全面積三萬六千六百八十一町七二九ヲ將來ノ新植民用地ト假定シテ之ヲ所謂杓子定規的ニ一戸三町歩平均ニ割宛レハ僅ニ一萬戸餘ノ移住民業ヲ期シ得ラル、ノ豫算

ナレトモ實際ノ趨勢ニ於テハ決シテ爾ルモノニアラス本員ハ其地勢土性位置水利及ヒ全區ノ廣袤等ニ對シ前途ノ植民程度ヲ參考スレハ十萬人以上ヲ容ル、ニ尙十分ナル餘裕ヲ留ムルノミナラス固ヨリ三十萬人以上ノ人口ヲ滿タシ得ラル、ノ土境タルコトヲ證言スルヲ敢テ辭避セサル所ナリ但シ其前途ノ成否如何ニ於テハ一ニ向來同地方ニ對スル施政方針即チ政略ノ一點ニアルノミ即チ異常ノ方法ヲ用ヒ外國諸殖民地ノ經歷ニ馴ル、諸員ヲ以テ之ニ臨ムニ於テ初テ其完功ヲ期シ得ヘキナリ

臺東住民各種族



凡例

一 臺東ノ平野ニハ五種族ノ土民住在ス曰支那人族曰熟蕃平埔人族曰熟蕃加禮宛人族曰平地蕃阿眉種族曰平地蕃卑南種族是ナリ

一 臺東平野ノ西側山中即木島中軸山脈ノ東背面一帶ノ山間ニハ四種族ノ高山蕃住棲ス曰大魯閣照面蕃曰木瓜照面蕃曰雲林蕃支族曰卑南高山蕃種族是ナリ

以上總計九人族ト爲ス外ニ恒春界ニ大麻里蕃族アリ

一 甲青色圈支那人族ハ其播布區域臺東ノ平野ニ點々散布スト雖少ニシテ全住民ノ十分ノ一位ニ居リ多ク半商半農ヲ以テ生活

一 乙青色橫線圈平埔人族ハ其播布區域北ハ秀姑巒溪兩沿岸ニ起界里隘庄ニ至リ海岸方面ニテハ北大港口ヨリ南成廣灣ニ至ル間

一 丙青色、ゴバン形圈加禮宛人族ノ播布區域ハ奇來原野ノ北端部落ト爲シ花蓮港街ニ少ク混住シ大巴壠原野ニ入り海岸方面

一 露蘭庄ヨリ南成廣灣ニ至テ止ミ殆ント南北三十余里間ニ延布

一 岸路線ニテハ平埔人族及ヒ阿眉蕃人ノ村落ト錯雜シテ殆ント

一 丁黃色圈阿眉蕃人ハ新城原野ヲ除キ殆ント臺東平野ノ全部ニ

一 ノニシテ總人口ノ三分ノ二位ヲ占メ臺東拓殖ノ完モ全權者タ

一 レリ

一 戊綠色圈卑南蕃人ハ卑南地方拓殖ノ完モ主人公タル資格ヲ有

一 テ臺東平野住民ノ鼻祖ト稱スヘキ歴史ノ下ニ古來生息シ來レ

一 シ

一 右五人族ハ平地住民ト爲ス

一 子黑色橫線圈大魯閣高山蕃ハ便チ臺北臺中地方ノ高山照面蕃

一 シテ先天的嗜殺特性ヲ享有スル人類ト爲ス其住棲區域ハ北新

一 界ニ起リ南奇來ノ加禮宛原野背後山中ニ至リ五社ニ分ル又其

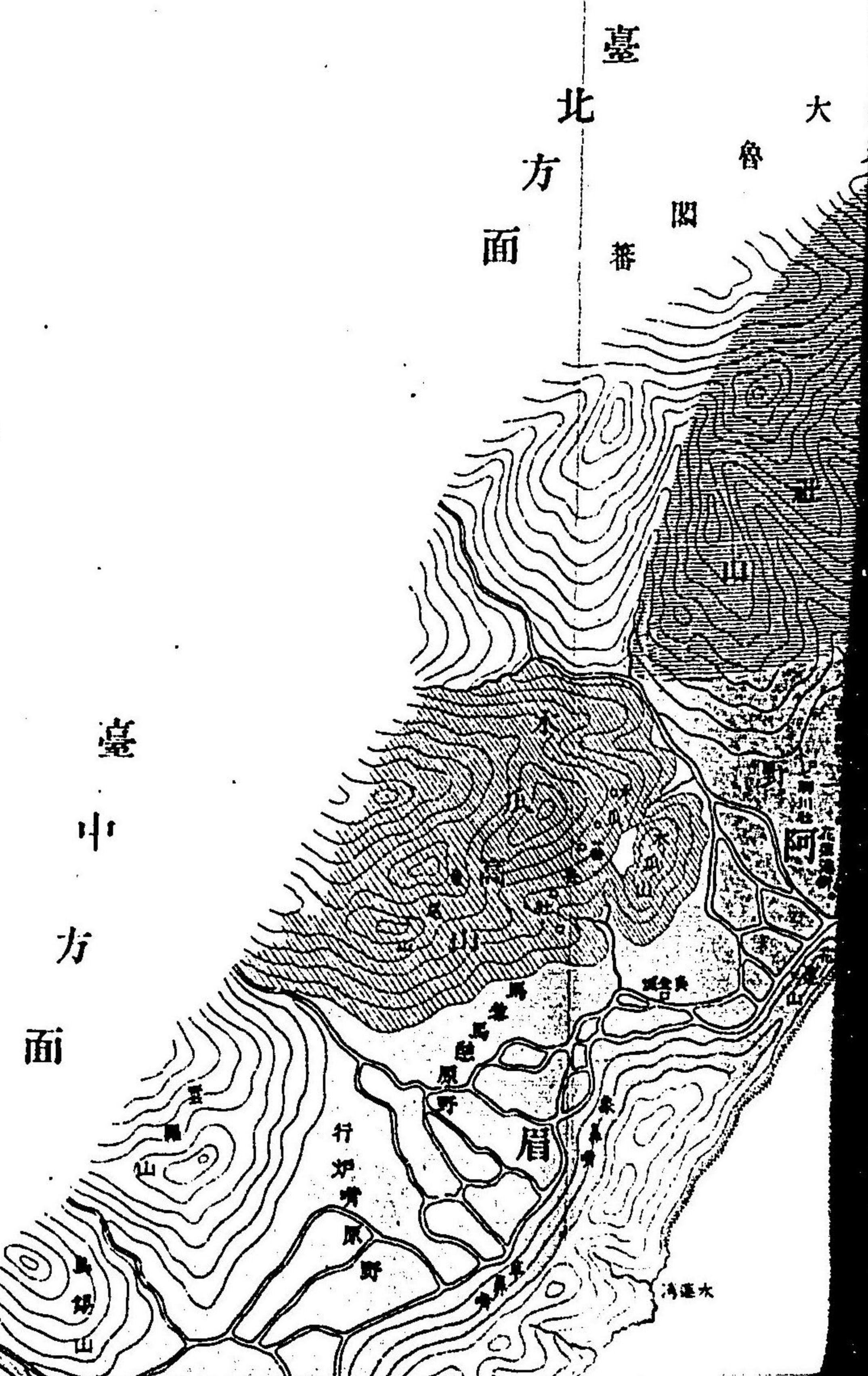
一 ルハ更ニ木瓜溪北岸山奥ニ亘ルノ說アレトモ未タ確証ヲ得ス

一 丑全斜線圈木瓜高山蕃ハ大魯閣高山蕃人ト同派脈ノ照面蕃ニ

一 區域ハ極テ狭少部分ニ居リ北木瓜溪南岸ヨリ南魚尾溪邊ニ亘

一 城背後山中ノ一湖水ヲ周圍セル山腹間ニ散住シ七小社ニ分ル

一 城背後山中ノ一湖水ヲ周圍セル山腹間ニ散住シ七小社ニ分ル



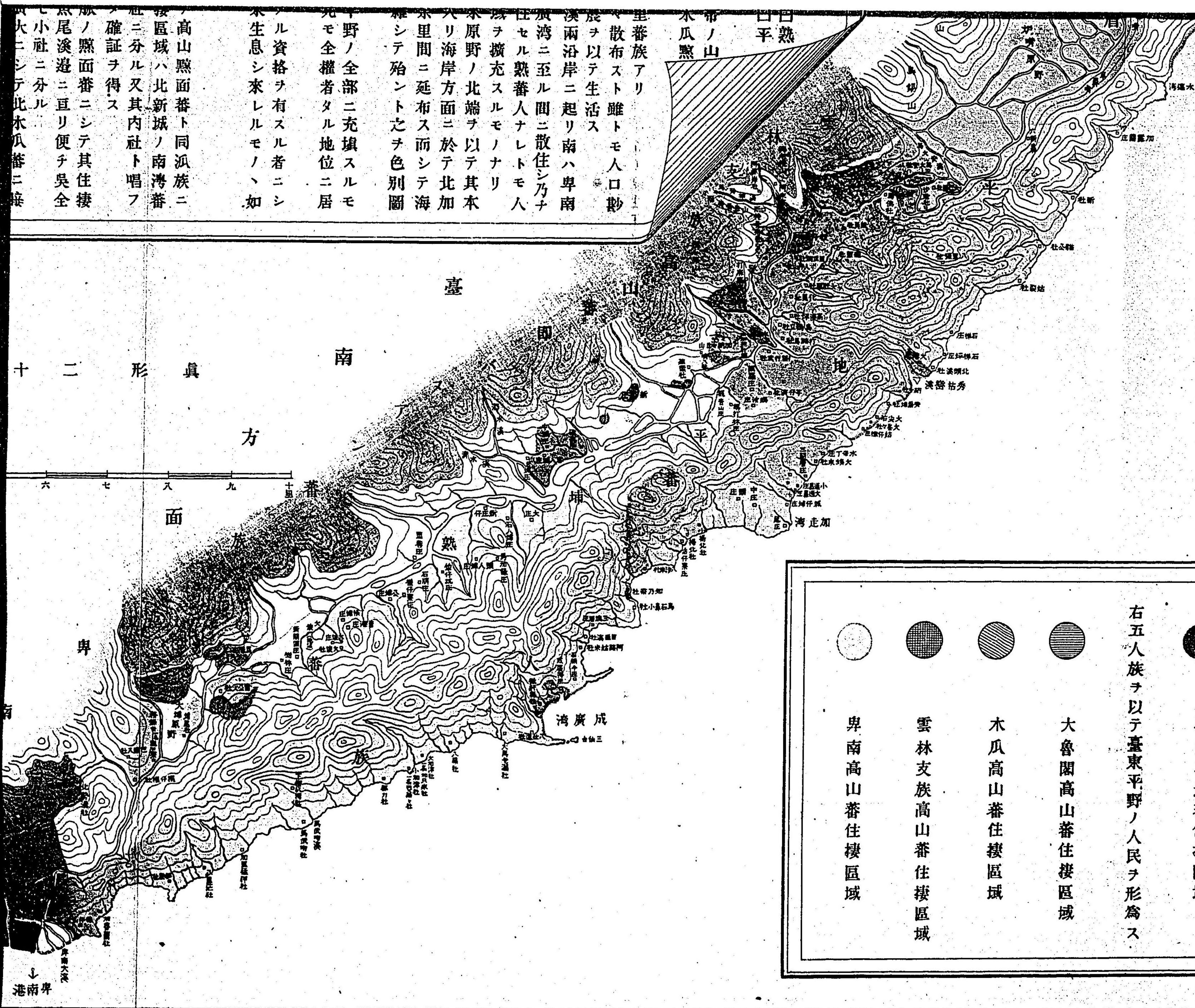
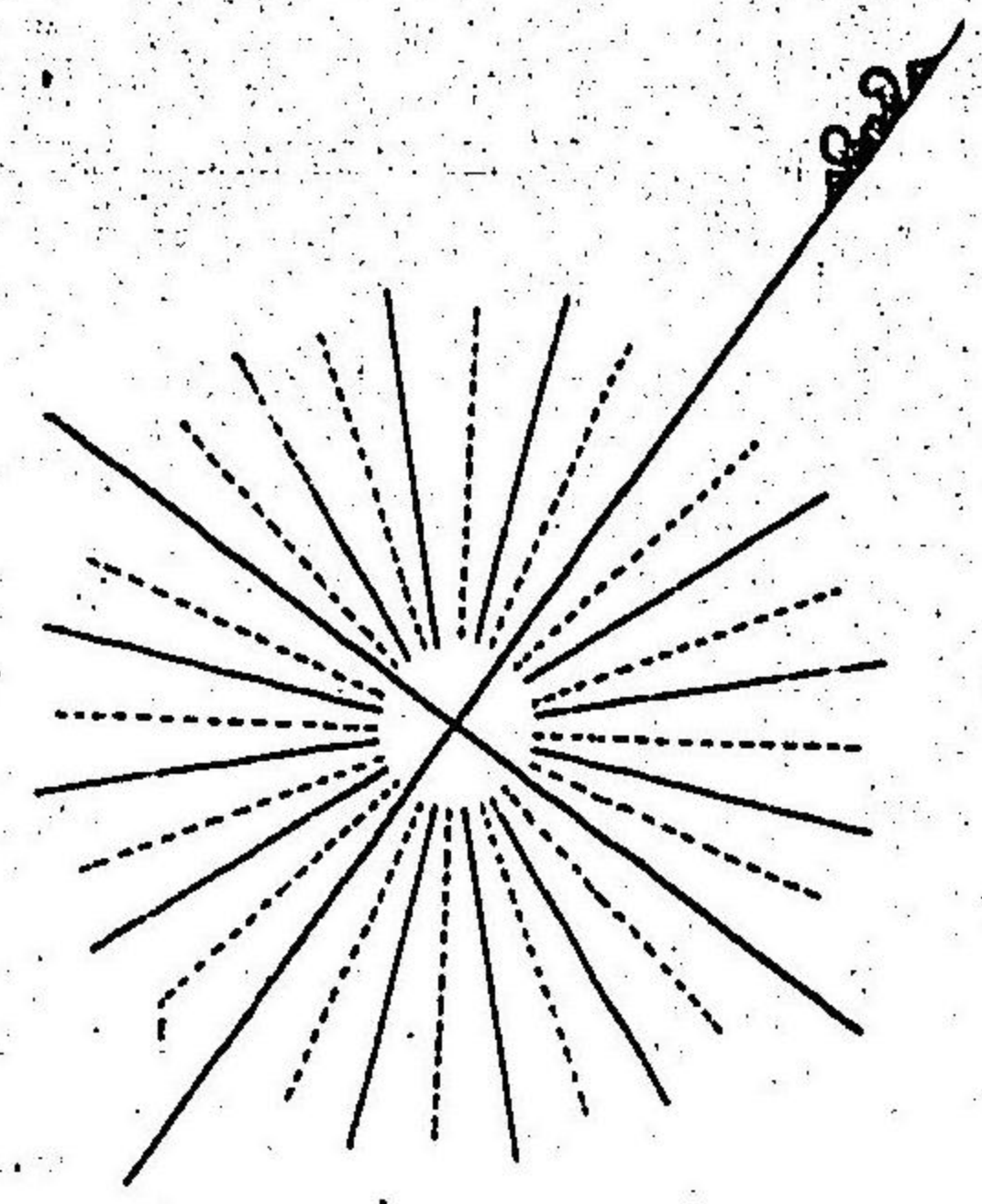
凡例

- 一 臺東ノ平野ニハ五種族ノ土民住在ス曰支那人族曰熟蕃平埔人族曰熟蕃加禮宛人族曰平地蕃阿眉種族曰平地蕃卑南種族是ナリ
 - 一 臺東平野ノ西側山中即木島中軸山脈ノ東背面一帶ノ山間ニハ四種族ノ高山蕃住棲ス曰大魯閣照面蕃曰木瓜照面蕃曰雲林蕃支族曰卑南高山蕃種族是ナリ
 - 一 以上總計九人族ト爲ス外ニ恒春界ニ大麻里蕃族アリ
 - 一 甲青色閣支那人族ハ其播布區域臺東ノ平野ニ點々散布スト雖少ニシテ全住民ノ十分ノ一位ニ居リ多ク半商半農ヲ以テ生活
 - 一 乙青色橫線閣平埔人族ハ其播布區域北ハ秀枯寮溪兩沿岸ニ起界里隴庄ニ至リ海岸方面ニテハ北大港口ヨリ南成廣灣ニ至ル間普通人民ノ地位ヲ占ム元ト臺南鳳山地方ヨリ移住セル熟蕃人口支那人族ノ右ニ居リ平地蕃ニ次テ古來拓殖區域ヲ擴充スル
 - 一 丙青色、ゴバン形閣加禮宛人族ノ播布區域ハ奇來原野ノ北端部落ト爲シ花蓮港街ニ少ク混住シ大巴壘原野ニ入り海岸方面露蘭庄ヨリ南成廣灣ニ至テ止ミ殆シト南北三十余里間ニ延布岸路線ニテハ平埔人族及ヒ阿眉蕃人ノ村落ト錯雜シテ殆ントニ現ハスヲ得ス
 - 一 丁黄色閣阿眉蕃人ハ新城原野ヲ除キ殆ント臺東平野ノ全部ニノニシテ總人口ノ三分ノ二位ヲ占ム臺東拓殖ノ宛モ全權者タレリ
 - 一 戊綠色閣卑南蕃人ハ卑南地方拓殖ノ宛モ主人公タル資格ヲ有テ臺東平野住民ノ鼻祖ト稱スヘキ歴史ノ下ニ古來生息シ來レシ
- 右五人族ハ平地住民ト爲ス
- 一 子黑色橫線閣大魯閣高山蕃ハ便チ臺北臺中地方ノ高山照面蕃シテ先天的嗜殺特性ヲ享有スル人類ト爲ス其住棲區域ハ北新界ニ起リ南奇來ノ加禮宛原野背後山中ニ至リ五社ニ分ル又其ルハ更ニ木瓜溪北岸山奥ニ亘ルノ說アレトモ未タ確証ヲ得ス
 - 一 丑斜線閣木瓜高山蕃ハ大魯閣高山蕃人ト同派脈ノ照面蕃ニ區域ハ極テ狹少部分ニ居リ北木瓜溪南岸ヨリ南魚尾溪邊ニ亘城背後山中ノ一湖水ヲ周圍セル山腹間ニ散住シ七小社ニ分ル
 - 一 黑色ゴバン閣雲林支族高山蕃ハ其住棲區域頗ル廣大ニシテ北シ馬大安溪附近ヨリ礮石閣山中ニ亘リテ新開閣庄ヲ越ヘ里隣上ニ至リ大魯閣木瓜ノ兩山蕃トハ全ク入種言語ヲ異ニシ今照面高山蕃ノ東遷シタルモノト認取スルヲ以テ雲林蕃支族ノ是歐人ノ所謂「ブク」種族ナルモノ乎
 - 一 卯綠色線閣卑南高山蕃ハ北卑南原野ノ背後北勢溝社以西ニ起ニ至ル高山上ニ住棲スル一種族ニシテ今次巡回中其一社ノモ雖トモ猶未タ熟檢ヲ遂ケサルヲ以テ素質ノ如何ヲ迷フルニ由

明治三十年三月十五日

田代安

各種族播布區域圖



記 號

●	○	○	○	○	○	○	○
支那人居住棲區域	熟蕃平埔人居住棲區域	熟蕃加禮宛人居住棲區域	阿眉平地蕃住棲區域	卑南平地蕃住棲區域	大魯閣高山蕃住棲區域	木瓜高山蕃住棲區域	雲林支族高山蕃住棲區域

右五人族ヲ以テ臺東平野ノ人民ヲ形爲ス

卑南高山蕃住棲區域

里蕃族アリ
 散布スト雖トモ人口數
 展ヲ以テ生活ス
 溪兩沿岸ニ起リ南ハ卑南
 廣灣ニ至ル間ニ散住シ乃チ
 住セル熟蕃人ナレトモ人
 族ヲ擴充スルモノナリ
 平原野ノ北端ヲ以テ其本
 入り海岸方面ニ於テ北加
 米里間ニ延布ス而シテ海
 雜シテ殆ント之ヲ色別圖
 野ノ全部ニ充填スルモ
 死モ全權者タル地位ニ居
 ル資格ヲ有スル者ニシ
 水生息シ來レルモノ、如
 高山點面蕃下同派族ニ
 接區域ハ北新城ノ南灣蕃
 社ニ分ル又其内社ト唱フ
 確証ヲ得ス
 脈ノ點面蕃ニシテ其住棲
 點尾溪邊ニ亘リ便チ吳全
 七小社ニ分ル
 大ニシテ此木瓜蕃ニ接

代安定識

海社以西ニ起リ南恒春界
中其一社ノモノハ見シト
テ速フルニ由ナシ

雲林蕃支族ノ假號ヲ下ス
リテ一大區域ヲ占メル無
テ異ニシ今固ノ實查上夫
庄ヲ越ヘ里隴庄背後高山
廣大ニシテ北木瓜蕃ニ接
七小社ニ分ル

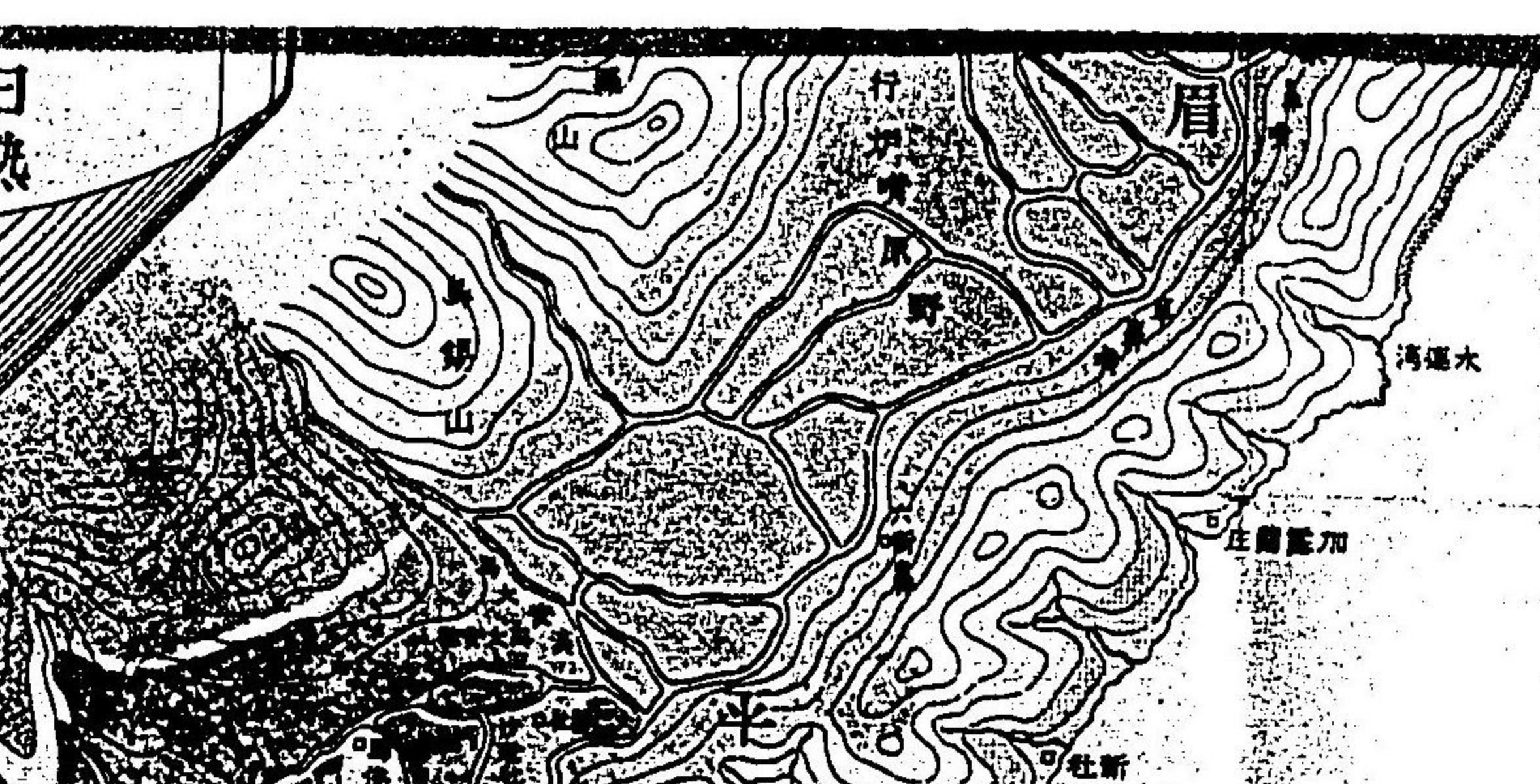
ノ高山點面蕃ト同派族ニ
樓區域ハ北新城ノ南灣蕃
社ニ分ル又其内社ト唱フ
タ確証ヲ得ス

平野ノ全部ニ充填スルモ
宛モ全權者タル地位ニ居
タル資格ヲ有スル者ニシ
來生息シ來レルモノ、如

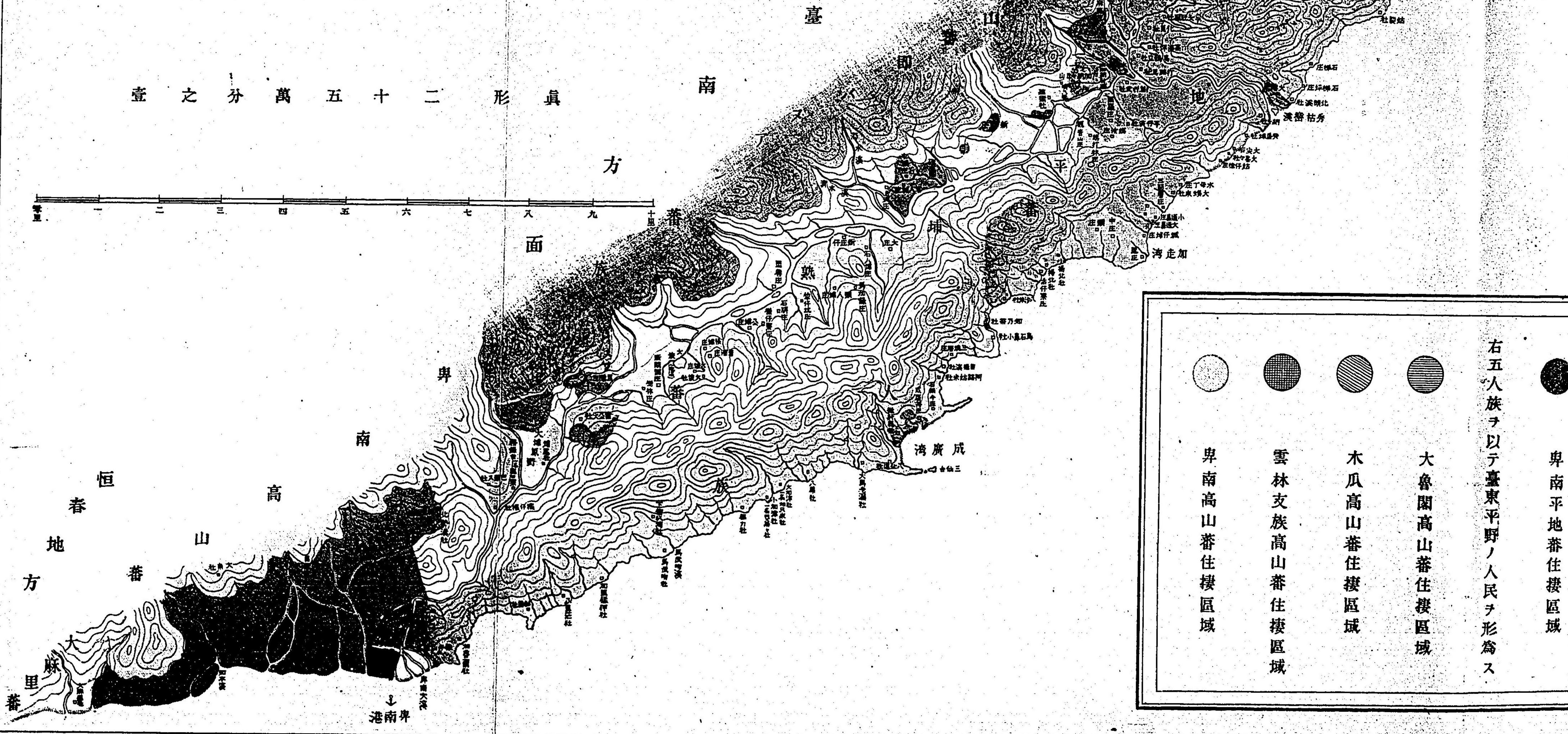
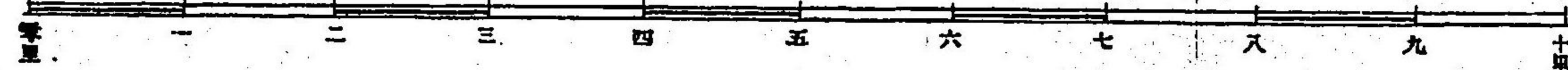
雜シテ殆ント之ヲ色別圖
余里間ニ延布ス而シテ海
來原野ノ北端ヲ以テ其本
域ヲ擴充スルモノナリ

廣灣ニ至ル間ニ散住シ乃チ
住セル熟蕃人ナレトモ人
々散布スト雖トモ人口數
農ヲ以テ生活ス

日熟
日平
帶ノ山
木瓜點



真形二十五萬分之一



- 卑南平地蕃住樓區域
 - 大魯閣高山蕃住樓區域
 - ◐ 木瓜高山蕃住樓區域
 - ◑ 雲林支族高山蕃住樓區域
 - ◒ 卑南高山蕃住樓區域
- 右五人族ヲ以テ臺東平野ノ人民ヲ形爲ス

土民部上篇

總叙

現今臺東全部ノ住民ハ約三萬人内外ニシテ五種ノ人種ヨリ成ル即(一)支那人族(二)加禮宛人族(三)平埔人族(四)阿眉蕃人(五)卑南蕃人はナリ以上五人族ハ臺東ノ平地ニ散住シ各村落ヲ構ヘテ農業其他ノ雜業ニ從事シ便チ這疆ノ人民ト見做スヘキモノナリ外ニ四部族ノ高山蕃アリ皆中軸山脈ノ後背面山中ニ散住シ舊來平地住民ト交通稀疎ニシテ猶西海岸方面ノ高山蕃ト同風況ヲ呈ス故ニ此高山蕃ハ臺東普通人民以外ニ置ク阿眉卑南ノ兩蕃ハ古來平地ニ住居シ整然タル村落ヲ爲シ農業ニ從事スト雖普通臺灣人トハ其人種全ク異ニシテ便チ本島ノ所謂生蕃人ト同派ノ人類ニ屬スルヲ以テ特ニ平地蕃ノ稱號ヲ下シ他人族トノ判別ニ易カラシム該蕃人ヲ往々平埔蕃ト記スル者アリ平地平埔字義ヲ剖判スレハ歸スル所殆ント同一ナリト雖舊來本島ニテ平埔蕃ト云ヘハ熟蕃人全體ヲ總稱スル一種ノ人種稱號ト爲ス所ナリ而シテ今ノ平埔蕃ナルモノハ多ク往昔生蕃人ノ歸化シテ普通臺灣人ノ列ニ入りシモノニシテ或ハ數十年前或ハ數百年前ニ歸化セシ者アリ其本源ヲ尋レハ今ノ所謂平埔蕃ナルモノハ恰モ臺灣島ノ固有土人タル性格ヲ有シ支那人族ノ渡來ニ從ヒ其生活ノ狀ヲ一變シ或ハ山邊地ニ隱退シ或ハ沿海地ニ避住シ元ト一地方ニ大部落ヲ爲セシモノ各所ニ離散シ種々ノ歴史ヲ踏シテ普通人民同様ノ風俗ニ化成スル今日ニ至ルモ尙平埔蕃ノ稱號ヲ帶ヒ支那人族ヨリハ普通人民以外ノ地位ニ置カレ來リシモノナリ基隆臺北彰化臺南鳳山等モ皆今ノ平埔熟蕃カ猶生蕃タリシ時ノ地名等歷乎トシテ存在

スルモノアリ而シテ今ノ平埔熟蕃ハ平地蕃ノ歸化セシ者多キニ居ルカ如シ尙詳細ハ平埔熟蕃ノ章中ニ述フヘシト雖臺東ノ阿眉卑南ノ兩平地生蕃人ヲ普通平埔蕃ト稱スルモノト混視セサルヤウ此處ニ其概畧ヲ叙述ス

臺東現在ノ住民三萬人内外ノ中其最多數ヲ占ムル者ハ阿眉蕃人ニシテ其數二萬ニ達シ他ノ人種ハ各其全數ノ一割内外ニ居リ人種數ヨリ言ヘハ此ニ次クハ卑南蕃ナルヘシト雖平地住民トシテハ平埔熟蕃却テ之カ多數ヲ占メ支那人族畧ホ之ニ伯仲シ加禮宛熟蕃其最少數ヲ占ム今各人種ニ就テ其人事上ノ要畧ヲ叙述スル左章ノ如シ

第一章

支那人族

此處ニ言ヘル支那人族ハ乃チ普通臺灣人ノコトナリ今單ニ臺灣人ト表記スルトキハ其中ニ熟蕃人等各種ノ人種アリ説明上事實ヲ誤ルノ恐アルヲ以テ此稱號ヲ假用ス舊來本島ノ住民ハ過半清國渡來ノ人員ヲ以テ成ルモノニシテ其中ニハ戶籍ヲ本島ニ移シテ純島民ト爲リ累代住居シ來ル者アリ又清國ヨリ一時商用等ノ爲メ本島各所ニ寄留スル者アリ勿々ノ際ニ之ヲ判別スル極メテ難シトスル所ナリ殊ニ臺東ノ如キ鄙僻ノ地ニハ此種ノ人員自ラ雜處スト見做サ、ルヲ得ス然リ而シテ其本島ニ戶籍ヲ有スル者ト否ラサルトニ拘ラス本來日本人ト全ク言語其他ノ素質ヲ異ニシ自他ノ諸國トモ全ク素質ヲ異ニスル此一種ノ人種ニ對シテハ縱令ヒ我新版籍ノ民ト雖人種ハ人種トシテ此ニ相應スル人種用詞ヲ制定シ置カサルヲ得ス而シテ之ヲ諸書ニ徵スルニ此人種ヲ表記スルニハ廣ク該人種ヲ意味スル支那人ナル稱號最

モ穩當ナルヲ覺ユ但タ單ニ支那人ト記スルトキハ覽者或ハ疑懷ヲ起スアラソトテ恐レ茲ニ支那人種ナル新名稱ヲ設ケテ人種上ノ區別ヲ明晰ナラシメント欲ス

其一住棲區域 本島支那人種ノ過半數ハ現今本島人民ニ歸化シ此外ニハ猶人民以外ノ人類トシ支配シ來ル所ノ生蕃人ト其中間ノ人類ノ如ク見做サレ來リシ各種ノ熟蕃人アリ西海岸方面ハ閩疆殆ント此支那人種ヲ以テ埋填シ即人民ノ全體ヲ形爲スト雖臺東ニ於テハ全ク其反對ノ比例ニ居リ支那人種ノ播布ハ猶極テ稀少ナリト然レトモ支那人種ハ其住棲區域太ク錯雜シテ或ハ山邊僻地ニ孤棲シ或ハ各蕃社ニ混住シ嚴密ノ戶籍調査ヲ遂クルニアラサレハ之カ統計ヲ舉クル頗ル困難ト爲ス今回調査スル所ハ各庄現住者ニ就テスルモノニシテ十分ノ目的ヲ達スル能ハスト雖甚シキ違算ハアラサルヘシ卑官カ如此人種ノ檢覈ト人口ノ調査ニ熱意スルハ不急ノ冗務ニ似タリト雖拓殖事業其他何種ノ事務ニ關ハラス凡ソ其地方ノ人性ト人口ヲ詳悉セサレハ決シテ真正ノ經營ヲ施シ得ヘキモノニアラサルヲ以テ最モ急要ノ調査事項ト信認シ諸負擔調査ノ傍ラ此偵査ニ從事セリ而ルニ人事上ニ至要ノ關係アル支那人種ニ對シテハ偵査上猶隔靴搔痒ノ憾ヲ遺スニ至レリ

現今臺東ニ於テハ庄ナル名稱ノ下ニ住棲スル支那人部落約二十三ヶ所アリ其他ハ蕃社ニ混住シテ一庄ノ狀觀ヲ形爲スルモノ數ヶ所アリ即馬太安社、微射鹿社ノ如キ是ナリ又遠ク支那人部落ヲ隔離セル山間僻地ノ生蕃社中ニ古ク寄住スル者モアリ

臺東支那人部落ノ組織ハ西海岸方面ト同一ニシテ村長ニハ總理アリ甲長アリ小村ハ甲長ヲ以テ總理ニ代用スト雖皆コレヲ通シテ總理ト唱フ又極小村ニシテ文字ヲ知ル者ナキ所ハ一ノ事

理ヲ辨スル者ニ村ノ事務ヲ屬托ス之ヲ紳耆ト唱フ而シテ舊臺東州府ヨリ命スル所ノ總理ニハ各自月支口糧銀ヲ給スルコト生蕃通事ト同例ニ準ス其月給額大抵五圓平均ナリ臺東ニ於ケル支那人部落ハ乃チ左表ノ如シ

庄	地	戸	數
(一)	新城庄	十五戸	純支那人族
(二)	十六股庄	九十二戸	(内加禮宛熟蕃人十九戸)
(三)	三仙河庄	二十八戸	(内全熟蕃人十八戸)
(四)	新港街庄	七戸	(内全熟蕃人一戸)
(五)	農兵庄	三十八戸	純支那人族
(六)	軍威庄	十九戸	(内阿眉生蕃寄籍者十三戸)
(七)	花蓮港街庄	六十七戸	(加禮宛熟蕃人四戸)
(八)	加禮宛庄ノ内	支那人族三十五戸外七十八戸ハ熟蕃人ニシテ惣計百十三戸	
(九)	大巴壟庄	二十三戸	(支那人族)
(十)	鎮平庄	二十二戸	全
(十一)	拔仔庄	二十七戸	全
(十二)	打馬烟庄	十三戸	全
(十三)	水尾仙庄	六戸	全

外ニ蕃社中ニ支那人ノ寄住シテ著シキモノハ馬太安社中二十戸アリ

(十四)	廻石街	三十三戸	(内平埔熟蕃二十戸阿眉蕃七戸)
(十五)	璦閣莊	九十四戸	(内阿眉蕃八戸)
(十六)	新聖庄	約十一戸	
(十七)	中城庄	約八戸	
(十八)	上城庄	約十一戸	
(十九)	客人城庄	約十六戸	
(二十)	義安庄	二十四戸	

外ニ新開園一名新開庄ハ臺東各庄中ノ著シキモノナレトモ平埔熟蕃庄ノ資格ヲ有スルヲ以テ平埔熟蕃庄ノ一ニ收ム

右秀姑蘭地方至卑南新街間

(廿一)	卑南新街	百九十戸
(廿二)	成廣澳庄	五十三戸
(廿三)	大港口庄	九戸

右卑南及ヒ海岸地方

已上共計二十三庄ヲ支那人部落ニ收ム

外ニ普通臺灣人部落ニ收ムヘキモノニシテ庄社名ヲ帶フルモノハ則チ

平埔熟蕃人ニシテ識羅庄、媽汝庄、觀音山庄、殺牛坑庄、臺教寮庄、石公坑庄、下勞灣庄、蘇之林庄、大庄、

土民部上篇

挽興埔庄、麻嘉錄庄、頭人埔庄、新庄仔庄、犁仔坑庄、石牌庄、里巷庄、樣仔寮庄、公埔庄、番港庄、泉埔庄、大坡庄、新開園庄、里隴庄ノ二十ヶ庄アリ此ヲ其著シキモノトシ外ニ海岸線路ニ於テ又石雨傘庄、三塊厝庄、烏石鼻大小二社、石連埔庄、彭仔存庄、竹湖庄大小二ヶ所、掃北庄大小二ヶ所、加走灣三庄、城仔埔庄、通鼻庄大小二ヶ所、三間厝庄、水母丁庄ノ十八ヶ所ト合計三十八ヶ庄

加禮宛熟蕃人ニシテ加禮宛庄、媽佛社、活仔寮庄、姑仔律社、大峯々庄、大尖石庄、葵扇埔庄、石梯庄、那里庵庄、姑律庄、新社、加露巒ノ十二ヶ庄アリ海岸線路ニテハ平埔熟蕃各庄中ニ混住シ又阿眉蕃社中ニテハ九戸混住スルヲ認メタリ

右兩種熟蕃人部落五十ヶ庄社(内平埔三十八庄加禮宛十二社)ハ普通臺灣人部落ノ一ニ收ムヘキモノニシテ其中ニ支那人ノ小數混住ス

支那人族ノ調査ニ就テハ第一ニハ現在臺東ニ若干ノ廣東人混住スル點ニ注意ヲ凝セリ何トナレハ廣東人ハ本島住民中一種趣ヲ異ニシ西海岸方面ニ於テハ蕃地近界ノ山野ヲ墾拓セシ者ハ多ク此廣東人ニシテ即新竹、苗栗、東勢角其他鳳山地方ノ山邊地ハ便チ廣東部落ニシテ夫ノ客家ト唱フル慷慨滋事ノ民トシテ舊政府ノ往々意思ヲ惱マシ來リシモノモ多ク此人族中ニ屬スルアレハナリ第二ニハ當初支那人族ノ臺東地方ニ入り來リシハ多ク何地方ヨリセシ乎又宜蘭地方ヨリ移住セシモノト臺南地方ヨリ移リ來リシ者ト果テ何レカ多キ乎ノ點ニ講究ヲ試ミシモ十分查索ヲ遂ク得サリシト雖大畧左表ノ如キ結果ヲ得タリ

庄名	人	族別	戸數	人口割	移來本國
----	---	----	----	-----	------

(一) 新城庄	(二) 加禮宛五庄ノ内	(三) 十六股庄	(四) 三仙河庄	(五) 新港街庄	(六) 農兵庄	(七) 花遊港街	(八) 馬太安社	(九) 大巴聖庄	(十) 鎮平庄	(十一) 拔仔庄	(十二) 打馬烟庄
龍濟國詔安縣、漳浦縣	全廣東大埔縣	清國并本島出生混雜	全	全	全	全	清國并本島出生	全	清國并本島出生	全	清國并本島出生
十四戸	一戸	七十三戸	十二戸	六戸	六戸	六戸	四戸	十戸	十三戸	十五戸	四戸
六十七人	五人	二百七十五人	四十七人	百三十人	百三十人	二百六人	四十六人	五十四人	六十一人	六十八人	三十四人
經宜蘭移來	未詳	經各所移住過半宜蘭	全	宜蘭移來	各所移來	臺南臺北各所移來	各所移來	全	經臺南地方移來	各所移來	臺南其他各所移住

(十三)	(十四)	(十五)	(十六)	(十七)	(十八)	(十九)	(廿)	(廿一)	(廿二)	(廿三)	(廿四)	(廿五)	(廿六)
水尾仙庄	翅街	新墾庄	磯石閣莊	中城庄	上城庄	客人城庄	識羅庄	媽汝庄	大狗寮庄	公埔庄	新開園庄	里隴庄	義安庄
清國并本島出生	全	全	全	本島出生	全	全	全	本島支那人雜住	全	全	全	全	本島支那人
六	六	十一	三十九	四十一	七	約十一	約十六	未詳	約三	約三	八	一	十一
戶	戶	戶	戶	戶	戶	戶	戶	詳	戶	戶	戶	戶	戶
十六	三十八	未詳	百五十二	百六十	三十四				六	六	三十一	七	三十七
人	人	詳	人	人	人				人	人	人	人	人
全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全

右二十九庄ノ外大庄其平埔熟蕃庄及ヒ諸蕃社内ニ混住スル小數ノ支那人族ハ查究ノ便ヲ得サ
ルヲ以テ未詳前表ニ就テ普通支那人族ト廣東人トヲ別テ統計ハ左ノ如シ

(廿七)	(廿八)	(廿九)
卑南新街(全)	成廣澳庄(全)	大港口庄
清國并本島支那人廣東混住	宜山、蓬北、彰化、如關、 宜蘭、清國泉州、南路	全元清國福建
百五十七戶	四十三戶	五
六百九十人	百四十六人	三十三人
全	清國并本島各所	全

人	族	別	戶	數	人	口
普通	支那	人	六	百	三	十一
原籍	未詳	人	百	九	十	二
廣東	東	人	九	百	四	十五
合	計	人	九	百	四	十五

右臺東ニ現住スル支那人族概略ト見テ可ナリ前表中平埔人種混住地ニシテ支那人族ノ人
口未確定ノ村落四五ヶ所アリ外ニ寄住者ニシテ不確定ノ者アレハ右物計二千九百二十四人ニ
七十四人ノ遺漏アリトシ大約三千人ナリ且篇初ニ述フルカ如ク其住棲區域頗ル亂雜シテ往々
意想外ノ蕃社等ニモ二三若クハ五六人ツ、寄住スル者モアリ其中ニハ無籍ノ者モアルヘク
或ハ清國ヨリ渡來ノマ、各所ニ散住シ居ル者モアルヘク此等ノ徒ハ戶籍調査履行ノ後ニアラ

サレハ其數ヲ算シ難シト雖之ヲ合併スルモ到底一千戸ニハ上ラサルヘシ右各庄ノ戸數人口ハ過半村民ノ記出スル所ト踏査上ノ實檢ニ係リ其實檢ヲ經サルモノハ臺東支廳ト全撫墾署ノ調査ニ就テ對照シ更ニ質疑ヲ經タルモノナレハ太シキ遺漏ナカルヘシト想意ス但タ恨ムラシハ右記載ノ村落中其位置遠ク隔離セル等ニ因リ親ラ其村ニ臨ンテ檢査ヲ遂ク得サリシモノ四五ヶ庄アリ

又已上調査ノ結果ニ依レハ廣東人ハ豫想外ニ寡少ニシテ僅ニ普通支那人族ノ五分ノ一強ニ居レリ然レトモ臺東ノ支那人族ニ就テ人口別表ノ調成ハ卑官今次新ニ施行セシコトナレハ勿々ノ際隔靴搔痒ノ感實ニ甚シトセス若シ之ヲ精究セハ前表ノ普通支那人ノ人口減シテ更ニ廣東人ノ數増スニ至ルヘシ殊ニ卑南新街ノ住民ニ就テハ人別調査ノ施行ヲ猶豫セシカ乃チ其中ニハ尙若干ノ廣東人(即客人)其他ヲ含有シ居ルヘシ然リ而シテ現在目撃スル所ニテハ西海岸方面ノ廣東部落ト大ニ趣ヲ異ニシ多ク平和ニシテ逐一其原籍ヲ尋究スルニアラサレハ毫モ其區別ヲ發見スル能ハサルホト同一狀態ヲ呈シ婦人ノ容裝等モ亦然リ抑モ廣東ノ出所異ナルモノ乎或ハ土地ノ風况然ラシムルモノ乎理因アルヘシ打馬烟庄環石閣莊ノ如キハ過半廣東人ナレトモ鳳山地方ノ廣東部落トハ風趣大ニ異レリ是廣東省原籍地ニ於テ本地人ト唱フル人族ナルヘシ又奇萊地方及ヒ秀姑巒地方即花蓮港附近ヨリ水尾溪邊ニ至ルマテノ各村民ハ皆宜蘭地方ヨリノ移住人ナリトノ風説ヲ屢耳ニスル所ナリシカ實地ニ就テ之ヲ查究スレハ此風説ハ何ヲ憑證トシテ出テシモノ乎殆ソト其要領ヲ得ス但タ十六股庄新港街庄新城庄等ノ如キハ宜蘭ヨリノ移住者多ク且ツ常ニ宜蘭ト相往來スルヲ以テ彼地ヨリノ寄留者モ衆シト雖花蓮港街ニ至テ

ハ臺北臺南宜蘭其他本島各地方ヨリノ集合者ヲ以テ此處ニ一部落ヲ爲シ來ルモノニシテ恰モ支那人族ノ一屯所ト言フカ如キ趣ヲ爲シ現ニ卑官等ノ滯在中人口俄ニ増加シ其中ニハ出所不明ナル浪人體ノモノモ寡カラス想意サル、ノ際守備隊ニテハ此ニ注目シ人員出入ノ取締ヲ嚴ニシ人口調査ニモ着手セシカ昨二十九年七月八日頃土匪討伐ヲ終フルノ際ニ於ケル物戸數ハ四十五戸ナリシニ同九月卑官ノ調査セントキハ五十九戸ト爲シ十二月ニ及ンテ守備隊ヨリ人口查索ヲ遂クシトキハ六十八戸トナレリ此後浪人體ノ者ハ踪跡ヲ絶シ著シキ人口増殖ノ狀ヲ見スト雖各地ヨリノ支那人集屯所タルハ明カナル所ニシテ十六股庄農兵庄等ノ如キモ必然是レト連繫スルモノナルヘシ然リ而シテ花蓮港ヨリ南進シテ馬大安及ヒ大巴壘庄邊ニ至レハ宜蘭地方トノ關係ハ殆ソト跡ヲ絶シ古來西海岸各地方ヨリシテ累年此處ニ土着シタル者多ク水尾溪ト花蓮港トノ中間ナル拔仔庄ニ就テ試ニ其ノ現住民ノ舊籍ヲ尋究セシニ左ノ如キ比例ヲ得タリ

庄名	移住舊籍地名	戸數	割	人口	割
拔仔庄	廣東	十	二	六十	四
全	臺中	七		外男 工女	四 二十
全	彰化	一		男	六
全	嘉義	一		男	二
全	臺南	一		男	二
全	宜蘭	三		男	七
全	蘭			女	七
全	南			人	人

土民部上篇

四十三

第一章 支那人族

共	全	拔	仔	恒	春
計	計	計	計	計	計
右	清	恒	國	春	
八	地	國	春		
地	方	方			
方					
二	一	一			
十	七	七			
戶	戶	戶			
百	二	六			
三	三	十			
十二	二	人			
人	人	人			

四十四

前表ニ就テ水尾溪奇萊間ノ諸庄ハ各地方ヨリノ集合人タルコト明カナルヘシ他ノ諸庄モ多ク此例ニシテ拔仔庄ニテハ廣東人其殆ント二分ノ一ニ居リ之ニ次クハ臺中縣彰化ヨリノ移住民ニシテ惣人口ノ三分ノ一ニ居リ自餘ハ三戸乃至一戸ノ間ニ止レリ卑南新街ハ前述ノ如ク今回人族ノ查索ヲ猶豫セシカ尙シ之ヲ攻究セハ亦以上ノ如キ結果ヲ見ルヘシ而シテ人口ニ於テ他庄ヨリ比較的ニ卑南蕃ト阿眉蕃ノ女子多ク混住シテ平地蕃人口ノ幾多ヲ増スニ至ラソ又水尾溪以北ニアル打馬烟庄ハ廣東人九戸ニシテ本地生レノ者四戸ト爲ス他モ亦此比例ナリ臺東地方ニテ卑南新街ト花蓮港街ヲ除キ支那人部落ノ稍著ナルモノハ左ノ諸庄ト爲ス

庄名	戸數	人口	位置
環石閣莊	八十六戸	三百七十人	秀姑巒地方
拔仔庄	二十七戸	百三十二人	奇萊地方
十六股庄	七十九戸	三百三十五人	奇萊地方
農兵庄	三十八戸	百三十一人	海岸路
成廣澳庄	四十九戸	二百二十一人	海岸路

右諸庄中秀姑巒地方ニテ最も勢力ヲ有スルモノハ環石閣莊ト爲シ拔仔庄人口些少ト雖モ亦稍

勢力ヲ有ス奇萊地方ニテハ支那人族ノ勢力ハ實ニ十六股庄ニ鍾レリ即三仙河庄農兵庄等ハ其附屬村同狀ニシテ恰カモ環石閣莊ト南北相對峙シ花蓮港街之カ羽翼ト爲リ支那人ニシテ稍意思アル者亦十六股庄内ニ屯在ス然レトモ人物トシテ表記スヘキモノ別ニナシ該庄ハ米崙山兵營ヲ距ル約十八町ニシテ北ニ加禮宛庄ノ熟蕃人部落アリ南ニ歸化社七脚川社等約五千六百餘人ノ南勢阿眉蕃社アリ左右兩異族人種ヲ以テ之ヲ掩フアリ孤立ノ地位ヲ爲ス自餘ノ諸庄ハ卑南新街ヲ除キ別ニ勢力ノ鍾マルモノナシ只今日支那人同様ノ性格ヲ具有スル秀姑巒地方ノ平埔熟蕃諸庄アリト雖モ是ハ舊來支那人族ニ反對ノ感想ヲ有シ來リ其一半ハ耶穌教信徒ト爲ス詳細ハ平埔人族章ニ述フ成廣澳庄ハ諸他ノ支那人族ト交通遮斷ノ海岸路線間ニ隔離シ平地生蕃人部落ノ間ニ孤立ス卑南新街ハ臺東中ノ主邑ニシテ其第一勢力ハ純ラ此處ニ鍾リ亦其資産ノ根據固マル者モ多ク該地ニ住在ス但タ土地ノ關係ニ於テハ其主權卑南蕃ニ屬シ舊來此權利界ニ侵入シ能ハサルノ形跡ヲ存ス且一ハ拓殖上ノ用途ヲ以テ移住セシ者稀少ナルニ由レリ其二生計ノ程度 臺東ノ住民中ニハ猶未タ資産家トシテ特ニ表記スヘキ者アラヌ故ニ豪商家農ノ類稀ナリ但タ商賈トシテ稍財産ニ富ム者ハ卑南新街ニ於テ張義春謝源興陳泉春外三四名アリ花蓮港街ニ於テ二三ノ小資産家アリ又市街以外ノ住民中ニテハ新城庄ノ李阿隆資産家トシテ評語最モ高シ奇萊秀姑巒地方皆李阿隆ノ名ヲ舉テ資産家ヲ稱セサルハナシ然レトモ其生計ノ狀頗ル儉朴ヲ極メ人ヲシテ殆ト其是非ヲ判斷スルニ躊躇セシムル所ナリ然レトモ新城庄ナルモノハ多ク渠ノ一門輩下ヲ以テ成リ常ニ宜蘭トノ往復頻繁ニシテ渠ノ一門亦宜蘭ニ分住シ其家族ヲシテ時々宜蘭ニ住寓セシムルト大魯閣生蕃各社ニ對スル權勢等ニ就テ見ルトキハ

土民部上篇

四十五

世評必シモ虚ナラサルヲ知ル然レトモ固ヨリ大資産家ニアラサルコトハ能ク事情ヲ穿テ爾土民等ノ均シク知ル所ナリ其名優ニ高キハ財産ヨリ寧ロ衆民ノ畏懼スル大魯閣山蕃人ニ對スル渠カ一部分ノ威勢ト其為人ニ在ルカ如シ右ノ外ニハ其地遠ク他庄ト隔絶シ其名評話ニ上ラスト雖モ臺灣土人風生活ノ儉朴ヲ示シ貨殖ニ年月ヲ累ナルカ如キモノハ大港口庄ノ舊阿眉蕃通事ニシテ總理ノ名ヲ帶フル蕭友隆ノ類アリ此他ニハ里隴庄璞石閣拔仔庄大巴壘十六股庄加禮宛庄等ノ總理甲長及ヒ紳耆ト稱スル者ノ中ニ稍資産ヲ有スル者アルカ如シ此中ニテ十六股庄ハ元ト三聖主ニテ開田セル土地ニシテ林蒼和ハ其遺產繼續者ノ一人ニ居リ現在總理甲長タリ林烘爐黃和尙等亦小甲長ト爲シ相應ノ農産所有者ノ一人ト認メラル林蒼和ノ直接名義ニ屬スル田地ハ十六股庄ニ於テ貳拾壹甲九分九厘餘三仙河庄ニ於テ林蒼安ノ名義ト併セ二甲餘加禮宛庄内ニ八甲三分八六合計三十甲三八二林烘爐ノ名義ニ屬スル田地ハ八甲餘ニ居リ黃和尙ハ五甲餘ト爲シ外ニ林升高ナルモノ二十八甲九二五ヲ有シ水牛ハ林蒼和ノ名ニ屬スル者約二十頭トシ林烘爐十二頭黃和尙八頭等ノ類ニシテ固ヨリ豪農ノ生計ヲ爲スモノニアラスト雖モ田地ノ總理羅進福稍大農ノ態ヲ爲シテ庄中ニ勢力ヲ有シ其田地ハ運石進ノ名ニ屬スルモノ約十餘甲アリ又加禮宛庄ノ總理吳偉炳ハ其水田ニ於テ八甲三分八四六ハ本人ノ名ニ屬シ加禮宛人ヲ使役シテ砂金採掘ニ従事シ同地方資産家ノ一ニ列ス臺東全部中等以上ノ資産者ハ大都此類ニシテ宜蘭地方等ノ豪農大租戶等ニ對比スヘキモノナカルヘシ住民ノ過半ハ小農小商勞役夫等ニシテ専ラ生蕃人交換業ヲ以テ其生計上ノ用途トスル者多シ故ニ著大物産ノ特記スヘキモノ

ナク又大財産家トシテ人目ヲ惹クヘキ高程度ノ生計ヲ營ムモノナシ隨テ土地ノ關係モ深ク事情ノ浸染スルモノ寡ク舊政府丈量田ノ外ハ土地ノ關係專ラ平地蕃人ニ屬ス是臺東ノ便チ臺東タル所以ニシテ我カ拓殖上ノ真目途亦此疆ニ達シ得ヘキナリ

其三土地ノ關係 舊來拓殖權ノ自由ヲ得來リシモノハ實ニ生蕃通事ト爲ス生蕃通事ハ皆支那人族中ヨリ之ヲ撰用シ一代職若クハ累代其舊職ヲ續キ襲フモノアリテ所謂月支口糧銀ヲ給シ大抵月額五圓給ヲ以テ普通トシ大社若クハ數社兼管者ハ六圓乃至八圓ヲ受ク其總通事ナル者ニ至テハ月俸十餘圓ノ者モアリ又通事ニシテ一村若クハ數村ノ總理兼職ノ者モアリ且多クハ舊撫墾署ニ就テ山野開拓ノ認許狀ヲ受ケ生蕃人ヲ驅リテ拓殖ノ利計ヲ營ム者寡カラス故ニ一旦通事タリシ者ハ其所管生蕃人ノ歸服スルト否トニ拘ハラズ各庄ニ於テ一種ノ潛勢力ヲ有シ利計ニ銳キ者ハ多少ノ資産ヲ積ミ又他ノ人民ニ比スレハ自ラ拓殖上ノ便宜ヲ得易キヲ以テ若干ノ田産ヲ有シ戀魯者ニアラサル以上ハ各自口糧以外ノ餘贏アラサル者ナシ而シテ一方ヨリ之ヲ評セシムレハ第一其心術ノ不正ヲ難シ通事ニシテ忠良恩誠殆ント安心事ヲ委スヘキ者ナレト長息ヲ漏ラス者アリ臺東ノ通事畧ホ三大種類ニ別ル曰ク高山蕃通事曰ク卑南蕃通事曰ク阿眉蕃通事是ナリ而シテ何レモ同組織ト爲ス但タ阿眉蕃通事其生蕃人播布區域ノ廣キト共ニ其ノ人員夥多ニシテ人物ニ於テモ種々多様ニ亘リ一概ニ論シ難シト雖モ將來土地處分上ニ於テ特ニ決斷ヲ要スヘキモノハ便チ此蕃社通事ト爲ス此徒苟モ蕃人ヲ教唆シ逆意ヲ逞フセシムル憂ハ高山蕃ノ外アルヘキヤウナク殊ニ昨年以來阿眉蕃ノ屬意ハ偏ヘニ我カ内地人ニ歸スル所ニシテ縱令ヒ二三ノ教唆者アルモ容易ニ動カスヘキニアラス是等ノ點ニハ毫モ顧慮スル所

ニアラスト雖モ只通事若クハ舊撫墾署ニ多少ノ關係アル庶民ニ對スル情實裁斷ノ一點ニアルノミ右通事ハ姑ク措キ諸土民ノ中ニ於テ若シ逐一既往ノ事情ニ溯リ其處置緩急ニ失スルニ於テハ臺東全面亦一植民地ナキニ至ルノ不利ヲ招クヤ圖リ難シ轍ヲ前送ノ如ク臺東ハ土地ノ關係普通人民ニ稀薄ニシテ生蕃人ニ歸スルモノ一轉シテ生蕃人ニ於テハ甚シキ異議ナクシテ只通事村吏其他舊撫墾署等ニ關係アル印章ヲ有スル土民ニ却テ各自ノ事情ヲ隱陳スル者ヲ見ルニ至ルヤ期シ難シ裁斷實ニ此時ニ在リ然レトモ舊來臺東ニハ樟腦製造ノ業跡ナキト共ニ拓殖上ニ於テモ資金等ノ繫累寡ク西海岸方面蕃地境界ノ諸地ト自ラ同シカラス舊政府ニ於テモ臺東ハ萬般ノ施政ヲ殊別ニセシ所ユヘ向來西海岸方面ト全ク趣ヲ異ニスル強硬果斷ノ方針ヲ以テ之ニ臨マサルヲ得ス

舊政府ノ丈量ヲ經タル田地ト住宅地ヲ除クノ外ハ臺東全面官有地ニ屬スヘキモノ、如シ乃テ現土民ノ丈量ヲ有シ地租ヲ納メ來リシ者ハ水田ノミニシテ園即チ畑地ハ隨在其耕作時中自己ノ所有地トシ時ニ其耕地ヲ交換賣買スルコトナキニアラスト雖モ畑地ニハ一切地租ヲ課セス亦丈量ヲ與ヘス其自由ニ一任セシモノ、如シ故ニコレテ正論スレハ縱令ヒ既墾地ト雖モ十分官有地ノ素質ヲ享有スルモノト認取セリ土民ニ畑地ノ段別ヲ問ヘハ場合ノ公私ニ拘ハラズ其廣袤ヲ即答シ得ル者ナシ是故ラニ事實ヲ隱蔽スルニアラストシテ各自ノ畑地ニ整然タル何甲何弓ノ稱號ヲ用ユルコト寡ク只其意ニ適フ部分ニ向テ隨在耕作シ來ルノ習慣ヲ襲フモノナレハナリ

臺東舊時ノ地租率ハ全部清國銀位六錢六厘大約我カ九拾貳錢四厘乃至六錢三分三厘平均ニシ

テ西海岸方面ノ下々則田寧ロ夫ノ沙田ナルモノニ等シキ最低位ノ稅率ヲ用ヒ來リ其收稅法ハ臺東支廳其他ノ調査ニ依レハ

稅區ヲ卑南成廣澳新開園拔仔庄花蓮港ノ五ヶ所ニ別チ之ヲ五郷ト唱フ每郷冊書ナル稅務員ヲ置キ徵租ノ事ヲ處辨セシメ又各庄總理ヲシテ其事務ヲ補助セシム毎年八月冊書ヲ召喚シ老申票ニ土地番號租額等ヲ詳記セルモノヲ冊書ニ交付シ便チ此老申票ナル徵租令書ヲ冊書ヨリ人民ニ配賦セシメ其定規ノ田租ヲ徵收ス土民開田ノ際ハ官衙ニ稟請シテ其許可ヲ受ケ墾田完成ノ後丈量ヲ經テ其段別ヲ官簿ニ登錄シ滿三ヶ年間ハ免租シ其翌年ヨリ稅則ニ準シテ徵租ス畑地ハ旱稻ヲ種ユルモノ無稅ニシテ住民ノ宅地モ亦地租ヲ徵收セス

右收稅區五郷ノ稱號ハ則チ南鄉廣鄉新鄉奉鄉蓮鄉ニシテ現今此唱呼法ヲ用ヒス其平均稅率每田壹甲ニ付銀六錢六厘ナルモノハ此ヲ本島一般ノ地租等別ニ徵收スルニ中則沙田每甲應正耗銀六錢八分壹厘ナルモノニ稍近シ而シテ猶七分五厘ノ差アリ抑此沙田ナルモノハ下々則田ノ更ニ下級ニ坐スルモノニシテ恰モ等外田トモ謂ヘキモノナリ由是觀之トキハ臺東ノ地租ハ一種特別ノ最低率ヲ用ヒシモノ、如シは一ハ東荒ノ植民事業ヲ勸勵スル一ノ政略ニ出ルモノ乎理由未詳又本島ノ舊租稅ヲ檢スルニ臺東州ノ地租全額ヲ一千一百四十二兩參錢二分ト爲セリ又舊墾田二千二百五十五甲五分新墾田九百五十甲內免租田三百四十三甲此兩種田ヨリ銀壹千八百五兩(每甲銀六錢三分三厘)割ニシテ此換算國貨額二千五百七元(五ノ割)ト爲セリ(明治三十一年三月三十一日調查)即西海岸方面埔里社ノ租銀一千九百六十兩四錢〇五ト恒春ノ一千九百五十六兩八錢三分五厘ニ容キ等シキモノナリ其面積上ヨリ言ヘハ臺東州固ヨリ以上兩地ニ數倍スト雖モ是マ

テ一概ニ東海岸ノ生蕃地ト唱ヘ地租等ノ徵收行ハレ居ルトハ豫想ノ外ナリシ臺東トシテハ亦相應ノ租額ト謂ヘシ安定巡回中尙シ十分ノ餘裕アラハ人事上ノ件ニ就テハ尙精査ヲ遂クルニ意アリシモ事情ニ制セラレテ果ステ得サリシハ頗ル遺憾ト爲ス所ナリ

近今支那人族ノ平地蕃ニ於ケル土地ノ關係ハ比較的ニ稀少ナル形跡ヲ示シ偶生蕃ノ有ニ屬スル土地ヲ購入セントスルニハ布疋豚酒ノ數ヲ以テ貨幣ニ代ヘ其承諾ヲ受ケテ之ヲ使用スルノ慣例ニシテ其面積ト物品數量等ハ其場合ノ臨機ニシテ今回遂ニ能ク之カ比例ヲ探究スルヲ得ス唯聞ク所ニ依レハ舊來平地蕃ノ支那人族ニ對スル土地讓與權ハ頗ル強勢ニシテ支那人族ハ漫リニ其意ヲ縱マニスルヲ得ス現ニ奇萊原野ノ如キモ其耕地ノ重要部ハ都テ南勢蕃ノ所有ニシテ支那人族ノ開墾地ハ其區域ヲ限ラレ宛モ外國人居留地ノ如キ趣ヲ爲セリ花蓮港附近ニ於テモ支那人族ノ圍圃ハ該街區廓ヲ遠ク離ル、モノナシ直ニ街側ニ接シテ蕃人等ノ道路ヲ設ケ此路線以內ニ支那人族ノ侵入シテ墾拓スルヲ得サルト共ニ亦渠等ノ圍圃ヲ見ス無斷ニ之ヲ犯セハ渠ノ譴叱ヲ受クルナリ新港街庄十六股庄等ニ至テ其近傍ニ庄民所有ノ田圃相接シ加禮宛庄ハ熟蕃人相混住シ別ニ獨立ノ體ヲ爲ス大巴聖庄邊ハ此關係稍緩ナルノ狀ヲ示シ往々支那人族ニ屬スル廣圃ヲ目撃スル所ナリ阿眉蕃ノ日本人ニ對スル感情ハ至テ淡泊ニシテ恰モ蕃交親朋ノ如ク其何人ニ接スルモ襟懷ヲ披キ毫モ事ニ向テ異議ヲ唱フルノ跡ヲ見ス今回臺東支廳用地トシテ一廣區ヲ領收セシ際モ其一半ハ渠等ノ現在耕地ナリジモ即時命令ニ服從セリ而ルニ他ノ現住民トノ土地關係ハ前述ノ如キ狀況ニシテ爰時支那人族ノ南勢蕃ニ土地買收ヲ拒絕サレシ說話ヲ屢聽取シ其實事ヲ巡回中ノ雇通譯員林儀鳳ヲシテ筆錄セシメシニ左ノ如キ文章ヲ

呈出セリ

憶昔奇萊地方草昧未開、四無居民、皆屬蕃族、同治十三年光緒元年間、清有居民、至此開闢田地、名十六股庄、乃南勢七社蕃人恃強橫霸、彼處曰伊之地方、此處曰伊之地方也、不准居民開墾田地、屢々爭估、及光緒三年間、加禮宛蕃反、有吳統領名光亮、羅統領名大春、營官吳立貴、攻擊加禮宛、竹籬宛等社、後見居民地開墾田地、屢々與番人爭估、乃調集七社頭人、以布五十疋、啤啤六疋、猪六隻、酒六罇、以買荳蘭溪北邊之地、東至加禮宛溪爲界、西至山爲界、南至荳蘭溪爲界、北至加禮宛山以上爲界、自荳蘭溪以北爲官地、任居民開田、番人不得侵佔、自荳蘭溪以南爲番人耕種、居民亦不得侵佔、乃此地居民念久、愈少、以不服水土、死者死歸者歸、故居民零落地荒蕪、新港街地方亦有官買之地、東至溝爲界、西至路爲界、南至溝爲界、北至溝爲界、四至界址分明、後因少人耕種、其處田地有荒蕪者、有爲番人爭回耕種者、此事在十八九年間耳、我問之總理及花蓮港街衆言、亦僉同、今大人下問及此、謹詳錄其事焉

林儀鳳 原籍廣東省饒平縣橫田村 謹錄

其四史跡 臺東史跡ノ要領ハ舊知州衙門刑名官兼秀姑巒撫墾兼官タリシ陳英ノ管テ錄述セル臺東誌ニ悉クセリ今回同氏其他ニ就テ尋釋スル所モ同書ノ說ノ如ク始初支那人族ノ臺東ノ地ニ入り來リシハ卑南地方ニシテ清曆咸豐年間我カ安政年間ニシテ距今約四十年前後鄭尙ナル者初テ卑南探檢ノ途ニ上リ粵ニ初テ臺東蕃ト交和ノ端緒ヲ開キ漸次物品交換ノ道開ケテ臺南地方ト漸ク往來ノ頻繁ヲ致シ來リ人群此處ニ屯集シテ臺東植民ノ基礎茲ニ成リ同治十二年(我カ明治六年ニシテ距今二十四年前)ニ至リテハ寶藏即卑南共ニ二十八家成廣澳共ニ五六家璞石

開共ニ四十餘家アリ此時ニ當リテ奇萊ノ花蓮港共ニ四十餘家アリシト云々是臺東誌ノ記スル所ト陳英ノ說話ニ從フ又璞石閣大庄邊ノ創開ハ既已ニ五十餘年前ト云フ
 今次奇萊方面ニ就テ其來歴ヲ查スルニ花蓮港街ノ創開ハ遼乎トシテ詳ナラス南勢蕃界ニ闖入シ阿眉番ニ次テ墾拓ノ基趾ヲ開キシモノハ加禮宛熟蕃人ナルカ如シ支那人族ハ清國武官羅大春カ新城蘇澳間ノ海岸新路ヲ開始セシ當時宜蘭トノ連絡整ヒ此時ニ際シ今ノ十六股庄ヲ創開シ載テ同治十三年ニ於テ墾主ノ誓約成リ之ヲ復興庄ト命名セシコト其田簿序文中ニ登記セリ一説ニ開庄ハ光緒元年ナリト云此田簿ノ復寫及ヒ各事ノ問答錄等一包滯在中花蓮港街火災ノ際各庄丈單舊撫墾署關係書類ノ謄寫篇等ト共ニ灰塵ニ委ヌ遺憾復々言フ可ラサルナリ故ニ史跡ニ於テ詳記スルヲ得ス敢テ揣摩ヲ避ケ支那人族章ノ筆ヲ此處ニ留ム但タ左篇一章雁通譯林儀風ヲシテ綴録セシムル所ナリ簡約ニ失スルノ憾ナシト雖モ倉卒ノ際ニ成ルノ文章トシテハ亦奇萊來歴ノ一斑ヲ洞知スルニ足ル

當後山未闢之先此地並無官民惟有木瓜各社番南勢七社番加禮宛各社番大魯閣各社番分住此奇萊之地其時諸番皆不相和睦時交殺害木瓜番與南勢七社番加禮宛番光時亦相殺害後清國政府來交相勸化故至今和睦也惟大魯閣番與木瓜番并南勢七社番加禮宛番皆不相和睦殺奪不休至同治十三年光緒元年間清國政府開闢後山吳統領光亮山南入于後山羅統領大春山北入于後山取道蘇澳及新城至花蓮港其時初開新城至蘇澳之路大魯閣番甚然兇頑時加殺害行人官兵故羅統領率各營官陳飛紅李英李協臺李大人長大人虎協臺等帶兵數千攻打大魯閣番平復後羅統領回臺北各營陸續散去後調王大人帶兵五百名住新港街王交于周大人始移駐花蓮港至光緒三年

加禮宛番反有吳統領光亮營官吳立貴李光自南來又有孫軍門統領酸大人陳得勝自北路來攻打加禮宛番平復後亦陸續回去花蓮港周大人交于李英次交于吳大人又交于吳乘章章交陳安邦邦交劉金交劉永南南交蕭協臺以上皆未設撫墾局至蕭協臺時是光緒十四年大庄各處平埔番反後始有撫墾局官高大爺來是一文官一武員其武員蕭協臺交陳華廷廷交李大人李交張升桂張交汪準準交邱光斗其文官高大爺交劉大老劉交陳大老陳交袁繼安袁交鄭大老鄭交劉大老劉交戴鴻柱戴交袁繼安此時光緒二十二年文武官員兵馬錢糧均歸帝國矣

林儀風錄

第二章

加禮宛人族

其一住棲區域并人口概數 奇萊原野ノ北西隅ニ一異人族ノ一大庄アリ五庄ニ別レテ廣ク田園ヲ有シ支那人族同様ノ生活ヲ營ム土民之ヲ加禮宛人ト唱フ此人族徐々南進シテ即今花蓮港ヨリ二十餘里ノ處マテ其分住區域ヲ擴メ居レリ中央路線ニ於テハ秀姑巒地方大巴壠庄ノ微南平野間ニ加禮宛人ノ一部落アリ之ヲ媽佛社ト名ク(距花蓮港約十二里)同處ヨリ卑南ニ至ル中央路線ニハ該人族ノ跡絶ヘ却テ海岸路線ニ沿ヒ平埔熟蕃人ノ住棲部内ニ其南進區域ヲ擴メリ乃チ花蓮港ヨリ大港口ニ至ル海岸ハ夙ニ同人族ノ植民區域ニ屬シ北加露巒庄ニ起リ新社ニ入り阿眉蕃部落貓公社ニ寄住區ヲ開キ姑律石梯ノ兩庄ハ其新開村ト爲ス大港口ヲ渡リテ南進シ石連埔庄マテニ至リ成廣湧庄ニ入ル而シテ大港口以南ハ多ク平埔熟蕃及ヒ阿眉蕃部落中ニ加リテ各一寄住區ヲ占メ別ニ獨立ノ村落ヲ爲ス者ハ寡少ナリ故ニ其人口ヲ算スルニ逐一實地ニ臨マサルハ紛雜ニシテ判明シ難キ者アリ而シテ此海岸路線間ニ散布セル加禮宛人部落ハ何レモ其

土民部上篇

戸數僅少ニシテ大抵六七戸乃至三十戸以下ニ居レリ其部落ハ大約十二三ヶ所ニシテ全戸數百五十戸人口六百入内外ニ居リ此ニ媽佛庄ノ十五戸四十八人ト加禮宛庄ノ七十餘戸三百餘人及ヒ十六股三仙河新港街花蓮港街等ノ三十餘戸百五十人内外ヲ併セ其惣戸數二百七十餘戸人口一千餘人ト爲ス然レトモ大港口附近ノ記錄花蓮港火災ニ燒失セシ者アルヲ以テ自調ニ屬スル人口統計ヲ今舉クルニ由ナシ故ニ概數ヲ示ス奇萊地方ニテハ現今加禮宛人ハ支那人族ト混住シ其一大部落ノ加禮宛庄ハ戸數惣計百十七戸ト爲ス此中ニ支那人族三十五戸(今回總理ヨリ計)混住シ之ヲ差引クハ純粹加禮宛人ハ七十餘戸ト爲ル又十六股庄ハ純然タル支那人部落ナレモ其全戸數九十二戸ニシテ内十九戸ハ加禮宛人ト少數ノ他種熟蕃人ト爲シ三仙河庄ハ二十八戸ニシテ内十八戸ハ加禮宛人ト爲シ花蓮港街ニハ四戸十二人寄住スルト爲シ新港街庄ニ壹戸寄住ス加禮宛本庄ニ支那人ノ寄住スル外ハ皆反對ノ狀況ヲ呈セリ斯ク加禮宛人カ分住スルニ至リシハ光緒元年以降ノ事ナリト云其南進ノ途ニ就キシハ敢テ其勢力ノ強大ニシテ渠カ植民區域ヲ擴充スルモノカト之ヲ尋究スレハ却テ此反對ノ結果ニ出ルモノニシテ寧ロ隱匿的遷住タルコトヲ曉知セリ是ハ人族競争上ニ關スル多少悲惨ノ歴史ヲ含有スルコトニシテ史跡部ニ概畧ヲ述ヘシ而シテ其散住地ニ於テハ土質氣候等ノ天惠ニ因リ氣樂ニ生涯ヲ送り得ラル、ヲ以テ今ヤ此歴史ハ所謂黃梁一夢ニ屬シ居ルモノ、如シ

其二出祖地 奇萊ノ加禮宛人ハ一種ノ熟蕃人ナリ宜蘭ノ熟蕃人ト言語骨相共ニ同一ナリ宜蘭熟蕃三十六社中ノ一ナル加禮宛社熟蕃人トハ固ヨリ同一人族ナリ故ニ渠カ織ル所ノ蕃布モ亦同一ナリ婦人ノ髮樣男子ノ服裝モ亦同一ナリ渠カ音聲性情舉動モ亦同一ナリ安定一昨明治二

十八年自九月至十月宜蘭管内ヲ普ク巡回シ調査ノ傍ヲ舊蛤仔難人族即チ右熟蕃人ノ素質ヲ檢覈スルニ焦思シ巡回ノ途次勉テ熟蕃社ニ宿泊シ古來加禮宛港頭ニアル加禮宛社ニ抵ル前後三回慧敏ナル傳道士借英元(熟蕃人)ニ就テ大ニ得ル所アリ一日同社老頭目以下社民ヲ其教會堂ニ招集シテ諸事ヲ尋質シ人口増減ノ形跡ニ及フ當時問答ノ順序左ノ如シ答辭ハ同社傳道士借英元筆述)

問 今之所謂利澤簡即是古之所謂加禮宛乎

答 利澤簡古年有利澤簡社、歸加禮宛管界

問 是幾年前之事乎、當時加禮宛社人口約若干、古老口碑如何、

答 不知、

問 我聞加禮宛上下兩社現在物人口百十七人敢問此頭目幼少時大約有若干人乎

答 頭目曰數百人多

問 現在物人口百餘人而往年却多理由如何

答 蕃社人心不喜男女多去後山、開田曰後加禮宛社

問 後山即奇萊乎(予地圖ヲ示ス渠愕然悲痛ノ色アリ)

答 然

問 爾來時々相交通乎否伊們生活之狀如何

答 昔年有交通、近年此事止、

問 這社人民去後山距今幾年前

爾來此口碑常ニ念頭ニ懸リ早晚其事實ヲ檢覈セント企圖セシ際今次臺東ヲ經歷シ果テ臺ニ宜
 關ニ於テ見ル所ト同一ノ熟蕃人ヲ加禮宛庄ニ於テ視ルニ至リ宛モ故人ニ遇フノ思ヲ感セリ宜
 關巡回中加禮宛社其他ノ熟蕃人固有語ヲ集録セシモノ九百餘語ニ及ヒ當時稍日用語ヲ記憶ス
 ルニ至レリ而シテ尙謬誤アラソト恐レ未タ人ニ公示セサルモノアリ平素右ノ探求事項ア
 ルヲ以テ便チ此元稿ヲ携帶ス巡回中正誤ヲ加ヘント期セシニ毎語同一ニシテ殆ント修正スヘ
 キ點ナシ渠亦宜蘭ヨリ移住ノ事ヲ自白ス但タ其年代ノ點ニ至テ茫乎トシテ要領ヲ得ス是熟蕃
 人ハ其風俗支那人族ト殆ント同程度マテ進化スルノ今日ト雖モ年齡ノ算法ニ至テハ未タ曉識
 セサルヲ以テナリ

或ル説ニ奇萊ノ加禮宛人ハ距今百年前ニ移來セシモノナリト云ヘリ加禮宛人カ百年前ノ來移
 者ト言ヘル點ニ於テハ甚タ恠疑ニ堪ヘサル所ナリ今之ヲ宜蘭ヨリノ移住者ト假定スレハ輒チ
 左ノ如キ衝突ヲ生ス抑モ宜蘭ノ熟蕃人ナルモノハ清曆嘉慶十五年我カ文化七年距今八十七年
 前猶今ノ臺東平地蕃ニ於ケルカコトク所謂蛤仔難ノ曠野間ニ散在スル生蕃人ニシテ幾多ノ人
 族競争ヲ經テ漸ク今ノ三十六社熟蕃人ニ進化セシモノナリ加禮宛社ハ便チ其一ニ居レリ尙シ
 其レ百年前宜蘭ヨリ移住セシモノトスレハ尙其生蕃人タルノ時ナラサル可ラス當時果テ生蕃
 人ニシテ移住セシモノトスレハ現今尙阿眉蕃卑南蕃等ト同狀ノ生蕃人ニシテ居ラサル可ラス
 何トナレハ支那人族ノ奇萊原野ニ村落ヲ設立セシハ同治十三年乃至光緒元年間ニシテ聞ク所
 ニ依レハ當時加禮宛ハ人口渠ニ數倍シ勢力最モ強大ニシテ他人族ヲ凌駕シ支那人族ハ能ク渠

ノ侵犯ヲ被リ來リシトノコトナレハ豈急進的ノ風俗丕變等ニ違アル可ンヤ乎哉又宜蘭加禮宛
 社ニ於テ蕃社人心不喜其人口ノ過半カ後山ニ却テ回ラスト述告セシ意味ハ支那人族ニ我カ住
 棲區域ヲ蹂躪サレ渠ノ凌辱ヲ受クルヲ快シトセスシテ脱走セリト言フニアリテ固ヨリ歸化後
 ノ説話ニ屬セリ亦臺東加禮宛人自ラモ宜蘭熟蕃社ヨリ移住ノコトヲ説クハ其歸化後既已ニ今
 様ノ風俗ヲ以テ此地ニ入り來リシモノニハアラサル乎百年前移來ノ説ハ稍信認シ難キ所アリ
 然レトモ果テ更ニ古ク移住シテ此地ニテ進化セシモノ乎尙一研究問題ニ屬スヘキモノナリ
 其三人族名稱 奇萊地方ニテハ加禮宛ナル語ハ一人種用詞ノ如ク認メラル、ナリ此ヲ傳聞
 スル我カ内地人モ斯ク信認スル者寡カラス殊ニ知ラス元ト宜蘭管内ノ加禮宛港口加禮宛社ヨ
 リ移來リシ者ナルヲ以テ加禮宛社ノ人ト云フ意義ヨリ出ル語ナルヲ爾來宜蘭地方ヨリ移來セ
 ル熟蕃人ハ其三十六社中何社人ニ向テモ同ク加禮宛ト呼ブノ風習ヲ爲セリ而シテ所謂加禮宛
 ハ一社ヨリ移來セシ者ニハアラサルカ如シ始初奇萊ヲ開クノ際ハ其口碑ニ存スルカ如ク專ラ
 加禮宛社ヨリノ移住者ナルヘカリシモ米崙山附近ノ加禮宛庄中ニ武暖庄ナル附屬村アリ思フ
 ニ是ハ三十六社中ノ即武暖社ヨリ移リ來リシモノナラン又水尾溪附近ニ支那人部落ニシテ打
 馬烟庄ナルモノアリ是ハ宜蘭三十六社中ノ一大熟蕃社ナル打馬烟社ト同名ニシテ蛤仔難人族
 語ヲ襲用スルモノナリ而シテ今ハ支那人ノミ住居セリ或ハ一歴史ヲ有スルモノニアラサルカ
 其四人族特徵 宜蘭熟蕃人ハ其容裝殆ント支那人ト同様ナルヲ以テ諸視察者ヨリ往々生蕃人
 ト支那人トノ雜種ト誤認サレ或ハ明末ノ流裔ト鑒定サレ甚シキニ至テハ文天祥時代ノ遺民ナ
 リ等ト揣摩ノ説ヲ逞フスルモノアリ殊ニ知ラス是ハ宜蘭置廳以前所謂噶媽蘭原野ニ野獸ト相

驅逐シ被髮裸體ノ生蕃人ナリシテ先年宜蘭巡回中ニ採集セシ渠等カ生蕃時ノ衣服頭飾弓矢其他ニ就テ見ルトキハ頗ル奇萊地方ノ阿眉蕃用具ニ近似スルモノアリテ其用器ノミヲ以テ推想ヲ下ストキハ同ク是平地蕃ニテハアリ奇萊ト云ヒ宜蘭ト云ヒ同一體ノ沖積層土ニシテ諸國漂流人ノ最モ住ヒ易キ生蕃地ニシテ且其風俗ノ肖似ト云ヒ元ハ同一人種ナルヘシト鑒定サル、ナラン是ヲ總汎スレハ加禮宛ト云ヒ阿眉蕃ト云ヒ畢竟馬來派族ノ人類タルヲ離レサルヘキモ其出處自ラ異ナルヘキト共ニ人族モ亦各固有ノ特徴ヲ具セリ殊ニ骨相ニ於テハ臺東生蕃ト一種趣ヲ異ニシ奇萊加禮宛人モ宜蘭三十六社人モ相共ニ概シテ骨體偉大ニシテ肩廣ク四肢太ク手指ノ殊ニ巨大ナルト男子ノ額骨突出シ眼珠ノ著シク凹陷シ口ノ大ナル等ハ該人族ノ特徴ト認メ來ル所ナリ阿眉蕃ニ於テハ斯ル異徵ヲ具セス都テ日本人等ニ比シ其體格頗相等尋常ニシテ加禮宛人トハ一見シテ區別付キ易キナリ但夕宜蘭在住ノ熟蕃人中ニハ婦人ニ於テハ能ク肖似スル者アリト雖モ偶然ノ符合ナルヘシ臺東生蕃ト對較シテハ斯ノ如キ差徵アリ之ヲ一轉シテ臺北附近ノ平埔熟蕃人若クハ昔時彰化地方ニ散住セシ歷史ヲ有スル或ル一部分ノ熟蕃人等ニ比較スルトキハ却テ肖似ノ點多シ基隆ノ社寮島ニ住棲セリト唱フル熟蕃人ハ未タ實檢セスト雖モ或ハ近似ノモノニハアラサルカ宜蘭熟蕃人ノ古代服裝等ニ付瓜哇ジャバ其他馬來諸島土人ノ言語風俗ニ對照ヲ試ミナハ或ハ發明スル所アラシク而シテコレヲ果サス

其五固有ノ言語 加禮宛人モ宜蘭三十六社人モ其用語同一ノコトハ前條既已ニ述フルカ如シ管テ宜蘭熟蕃語ノ意想外ニ能ク南洋諸島語ニ近似スルモノヲ混淆スルヲ訝カリ管テ其對照表ヲ調成セシコトアリ稍贅冗ニ屬スト雖モ今其一節ニ奇萊ノ加禮宛語ト阿眉蕃語ヲ加ヘテ左ニ

附載ス今此處ニ故ラニ加禮宛語ヲ評述スルヨリモ却テ有益ナラント信認スレハナリ

宜蘭熟蕃人語ハ音調流暢悠遠ニシテ純ラ平聲ヨリ成リテ上聲去聲ヲ交ヘ聽ク者ヲシテ宛モ羅甸民族語ニ於ケルノ感想ヲ起サシメ其用語ノ轉動自在ナルニ人耳ヲ驚カシメサルハナシ而シテ動詞ニ變化ナク人稱格詞ニ特殊ノ語律ヲ有ス是ヲ蛤仔難生蕃語即チ宜蘭熟蕃語ノ殊標ト爲ス

附述 今次臺東ノ阿眉生蕃語ニ就テ講究ヲ遂ケシニ同語ハ加禮宛語ヨリ一府流暢圓滑ニシテ宛タル佛郎西人語ノ如シ而シテ加禮宛語ニハ一種ノ聲辯アルヲ發見セリ乃チ阿眉蕃人ハ言語ニ於テ更ニ優點ヲ有スルモノナリ

今左ニ本島生蕃語ノ二三類ト馬來語及ヒ南北太平洋土人語トノ對照畧表ヲ掲ケ語質ノ一斑ヲ示ス

第一表 身體部

頭	Yulu.	〃	Tupulu.	Yulu.	〃	Hulu.
目	Mata.	〃	〃	〃	〃	〃
鼻	Wunon.	〃	Hagushoan.	Guin.	Iau.	Hidong.
口	Muyo.	〃	Muyush.	Patum.	Guhu.	Malut.
齒	Banghan.	〃	{ Weahih Nipun. 變化語	Nifia.	Nifo.	Nihi.
耳	Kayarih.	〃	Tangila.	Talanga.	Talinga.	Teringa.

土民部上卷

手	Cima.	〃	Kanni.	Kanni.	〃	〃
乳	Sisu.	〃	Tutu.	Susu.	〃	〃
死	Makai.	〃	Mapatai.	Maki.	Ohi.	Makai.

右九語中奇萊加禮宛語ハ宜蘭熟蕃語ト全ク一致シ阿眉蕃語中ニテ加禮宛語ニ一致スルモノハ目ナル「マタ」ニシテ此語ハマリアナ群島語ニモサモア群島語ニモ馬來語ニモ一致スロナル「ムニス」ハ加禮宛語ノ「ムユ」ト馬來語ノ「ム、ル」ト連脈シ手ナル「カマイ」ハマニラ所管ノマリアナ群島語ト却テ一致シ乳房ナル「ツ」ハ馬來其他ノ「ム」ト連脈シ死ナル「マハタイ」亦然リ便チ九語中ニ阿眉蕃語ト加禮宛語ト一致スルモノ四ニシテ中一語ハ同一語ナリ加禮宛語中ニハマニラ所管ノマリアナ群島トサモア語及ヒ馬來語ト同一ナルモノ一語ニシテ連脈スルモノ五語アリ内乳房ナル「シス」ハ馬來其他ノ「ム」ノ訛音ナルハシ

第二表 人倫部

人	Girah.	〃	Tamudan.	Tartau.	Taugata.	Orang.
男	Wunanei.	〃	Baineyan.	Tantau.	Tane.	Lakiki.
女	Tezigan.	〃	Bahabe.	Parawan.	Rafine.	Prempan.
父	Tama.	〃	Ama.	Tala.	Tama.	Bapa.
母	Tihá.	〃	Iaa.	Kava.	Tihá.	Sbu.
兄弟	Suani.	〃	Sarikaka.	Tyumele.	Lauso.	Abang.

姉	Susuani.	〃	Wuputu.	Tyumele.	Tunafine.	Sudara.
夫	Lappaawan.	〃	Bainayako.	Ajagafo.	Tane.	Laki.
妻	Pakuayan.	〃	Babalayako.	Ajagafo.	Avá.	Bini.

右九語中加禮宛語ト宜蘭熟蕃語ハ固ヨリ一致シ阿眉蕃語トハ父ナル「ママイ」ハ即チ加禮宛ノ「タマイ」母ナル「イナイ」ハ即チ「チナイ」トノ訛音タルヲ徴シ自餘ハ一モ一致スルモノナシ而シテ宜蘭熟蕃ノ父母ナル「タマイ」「チナイ」ハ南太平洋間ノサモア群島語ト即チ同一ニシテ自餘ハ各々用語ヲ異ニセリ

第三表 雜部

天	Zuzran.	〃	Kakarayan.	Klaru.	Langi.	Langitli.
日	Kotann.	〃	Tirayl.	Addau.	Iá.	Matalahi.
月	Zuzran.	〃	Bavath.	Polan.	Masiqa.	Bálan.
雨	Wúzan.	〃	Wárah.	Wúyan.	Yvã.	Húzan.
風	Báti.	〃	Vale.	〃	Sabali.	Angiu.
水	Lannum.	〃	Lannum.	〃	Hannum.	Ayer.
火	Lamarih.	〃	〃	gnafe.	Afi.	Api.
土	Mulanai.	〃	Suláh.	〃	Yereyere.	〃
石	Balkó.	〃	Bukoroh.	〃	Tatu.	Baku.

馬	Kabayu.	〃	Va.	Kabudyo.	〃	Kuda.
豚	Babui.	〃	〃	〃	Pua.	Babi.
犬	Gusau.	〃	Walyu.	Galago.	Maile.	Arjing.
金	Plawan.	〃	Bulawan.	〃	Koi.	Kim.
銀	Pila.	〃	〃	〃	Tala.	Perak.

右十四語中ニハ加禮宛語ト阿眉蕃語ト同語五個アリ即チ水、火、豚、金、銀是ナリ又馬來語ト一致スルモノハ金、銀、豚、雨、月ノ五語ニシテ月ハ全ク同一語ナリ又馬、豚、雨、月、水ノ五語ハマニラ所管ノマリアナ群島語ニ一致シ其中月、馬、豚ノ三語ハ全ク同語ニシテ殊ニ家畜中ニテ宜蘭熟蕃ノ一族カ馬ヲ指テ「カバユ」ト唱フルハマリアナ群島語ト同一ナルノ奇ナルノミナラス正ニ是西班牙語ヲ現用スルモノト思ハル、ナリ且豚ナル「バパイ」ハ馬來語ノ「バーピー」ト一致シテ本島生蕃人一般ニ通用スル語タルニ拘ラス西班牙所管ノマリアナ群島土人ノ用語ト同一ナルハ一ノ研究問題ナリ何トナレハマリアナ群島ハ我カ小笠原沖ニ隔在スル孤島ナレトモ現今ノ土民ハフイリツピン群島ヨリノ移植民多キニ居レハナリ

加禮宛人種ノ言語ヲ十分ニ開述スレハ尙文法組織ノ事モアリ數十紙ヲ連ヌルモ一斑ヲ悉クス能ハス因テ此ハ追テ人類學上ノ材料ニ供スルモノトシ該篇ニ省略ス

其六性情并生計ノ度 加禮宛人ノ原籍地ナル宜蘭熟蕃人ノ性情ハ概シテ洒々落落々爽利活潑ニシテ爛熳タル天真其現行ニ發現シ其心操ノ純美ナル點ニ於テハ遠ク吾人ヲシテ報顔セシムル

モノ多シ然ルニ昨今聞ク所ニ依レハ必ラスシモ然ラス大ニ貪慾心ヲ増長セリト言フモノアリ曠チ其性純素ナルヲ以テ外物ニ觸レ感染シ易キハ理ニ於テ然ルヘキナリ故ニ未開ノ民ニ對スルニハ特ニ注意ヲ要スル所ナリ然リ而シテ其性純粹ニ過キ尙貯蓄心ニ乏キノ短點アリ或ル支那人族ハ舊來其懸直ニ乘シ種々ノ狡計ヲ逞フシ其利源ヲ縮小シツ、之ヲ見ルコト猶内地舊時ノ穢多民族ノコトクナリシ形跡ハ尙今ニ現存シ時ニ此一族ヲシテ海ヲ踏ンテ後山ニ隱避セシムルニ至ルモ蓋シ偶然ニアラサルナリ

今ノ加禮宛人ハ宜蘭現住ノ熟蕃人ニ比スレハ自ラ貯蓄心ニ富ミ田園ノ整理モ支那人族ト並肩シ殊ニ海岸ニ散住スル者ハ華々拓殖ニ熱中シ平埔熟蕃人ニ劣ラサル生活ヲ營ム者アリ又加禮宛本庄ノ者モ各戸水牛一二頭ツ、ヲ有シテ農耕ニ専勉シ家ニ餘蓄アルモノヲ目撃ス隨テ其風俗モ宜蘭熟蕃人ト較趣ヲ異ニシ支那人族ト相拮抗シテ營生ニ從事スル者アリ乃チ此種ノ移住民ハ所謂蓋ヨリ山テ、藍ヨリ青シト贊シテ可ナルモノ乎

渠等宜蘭ヲ去テ後山ニ入り此處ニ異人族ノ羈絆ヲ脱シ一仙郷ニ新拓殖區ヲ據メ稼穡ノ功ヲ積ミ若干年ノ間自由ノ營業ニ馴レ來リ一方ニハ平埔熟蕃人ノ競爭者アリ一方ニハ支那人族ノ刺戟者アリ加フルニ阿眉蕃ノ開墾業ニ汲々タルアリ又大魯開蕃ナル一ノ強敵アリ渠カ寡慾恬澹ノ固性ニ變更ヲ生セサルヲ得ス蓋シ是等ノ結果タルカ蓋東ノ加禮宛人ニ於テハ宜蘭加禮宛社其他ノ熟蕃人諸社ニ於テ見ルカ如キ純粹倦切人ヲシテ感動セシムルヤウノ人性ノ眞美ヲ發現スル者稀少ニシテ只其人種言語ノ異ナルノミニテ性行ニ至テハ支那人族ト敢テ撰フ所ナキモ亦寡カラサルヲ覺ニ但チ海岸諸地ニ村落ヲ開キ獨立生活ヲ營ム者ハ尙愚誠忠亮ノ固性ヲ保

有シ熟蕃人ノ本色ヲ失ハサル者アリ而シテ古來人種競争上ノ感情ハ深ク渠等ノ腦裡ニ浸染シ
 曾テ舊政府ニ反抗ヲ試ミシカ如キモ當時渠等ニ於テハ應分ノ理由ヲ有セシナルニ拘ハラス一
 ハ鬱勃タル宿怨ノ結果ニ外ナラス元來本島各熟蕃人ノ心情ヲ問ヘハ恰モ亡國ノ民タルカ如キ
 感情ヲ各自包有スルモノナリ此際ニ當テ日本ナル新人族ノ渠カ眼前ニ現ハレ來テ能ク其氣性
 ニ適應スルアリ便チ渠カ新主人トシテ款待スル蓋シ天真ニ出ルナラン故ニ臺東地方ニ於テハ
 日本最負ノ加禮宛人ナル俚諺ヲ傳フルアリ然リ而シテ奇業ノ加禮宛本庄ニハ支那人族ノ混住
 スル者殆ント其三分ノ一位ヲ占メ廣東人過半ニ居リ總理吳偉炳亦廣東人ニシテ砂金探掘ニ從
 事シ加禮宛人ヲ以テ勞役夫ニ充ツ又三仙河庄ハ元來支那人部落ナリ而シテ現今支那人十二戸
 ニシテ熟蕃人却テ十九戸アリ而シテ何レモ之カ主權者タルモノハ問ハスシテ支那人族タル明
 カナリ渠等性情ノ鎔化モ亦コレニ伴ヒ多少ノ變異ヲ來ス所以ナリ

其七史跡 當初奇業ニ移住際ノ史跡ハ屢々尋繹ヲ試ミシモ遂ニ能ク要領ヲ得ス今ヲ以テ思ヘ
 ハ我カ方法ノ拙陋ナリシテ深ク懺悔ニ堪ヘス而シテ渠カ移住後ノ史跡ヲ問ヘハ往時ハ其勢力
 頗ル強大ニシテ加禮宛ノ人口數千ニ上リ乃チ東荒ノ野ニ阿眉蕃加禮宛人大魯閣蕃ノ三人族相
 割據シテ互ニ鼎峙ヲ爭ヒ戰鬪絶ユル間ナク今ノ大魯閣蕃ハ當時加禮宛人ノ爲ニ常ニ凌轢ヲ受
 クシト云又木瓜蕃奇業ノ南邊ニ據リ南勢七社及ヒ加禮宛人ト互角ノ勢ヲ爲シ殺奪休ム時ナシ
 同治十三年清國官兵初テ奇業ニ入り花蓮港ニ駐在ス光緒三年(我カ明治十年)加禮宛人反ス此時
 ニ當リ吳統領光亮ハ南ヨリシ孫軍門統領陳得勝等ハ北路ヨリシ加禮宛ヲ攻打ス平復後加禮宛
 勢威頓ニ更マリ一族離散或ハ南ニ走リ或ハ海濱ニ移リ人口大ニ減殺シテ現狀ヲ爲スニ至レリ

ト土民等ノ普ク傳稱スル所如此今回ノ厝通譯加禮宛庄住在ノ林儀風ヲシテ口碑ヲ纂錄セシメ
 シモノヲ支那人族章ノ史跡部ニ附載ス宜ク參照スヘシ

第三章

平埔人族

其一住棲區域 臺東ノ中央部秀姑巒溪以南ニ夙ニ拓殖區域ヲ擴ムル一人族アリ土民之ヲ平埔
 ト唱フ即チ平埔熟蕃人ノ義ナリ字義ヨリ言ヘハ平埔平地必竟大逕庭ナシ其古來平地ニ住棲ス
 ル熟蕃人ナルヲ以テ此名起リシナラン實ハ前章加禮宛人モ即チ平埔熟蕃人ナリ故ニ其原籍地
 ナル宜蘭ニ於テハ右所謂加禮宛人族ヲ單ニ平埔ト唱フ又臺東地方ニ於テハ本章既ク所ノ一人
 族ヲ單ニ平埔ト唱ヘ其村落ヲ通シテ平埔庄ト曰ヘリ平埔ナル二字ヲ以テ便チ一種ノ人族用詞
 ト爲セリ妥當ナラスト雖モ土人ノ用語ヲ採リ今平埔人族ノ假號ヲ用ヒ以テ他人族ト區分ス
 平埔人族ノ播布區ハ中央路線ニ於テハ北ハ廍街ニ起リ水尾溪南岸ハ謝羅庄媽汝庄ノ間ニ起リ
 大庄大埔ノ間ヲ中心點トシ南新開園庄ニ至リ里隴庄ニ亘リテ卑南蕃ノ住棲區域ニ接シ海岸路
 線ニ於テハ南成廣湧庄ニ起リ北大港口附近ニ至ル
 平埔人族ノ村落ハ約四十二三ヶ所ニシテ之ヲ支那人族部落ノ二十六庄及ヒ加禮宛人ノ十二庄
 中加禮宛庄ヲ五庄ニ分ツモ尙十六庄ナルニ對シ其部落ニ於テ他人族ノ一倍數ヲ占メ臺東ニテ
 ハ阿眉蕃ニ次テ村數ノ大ナルモノナリ而シテ現今ニ於テハ支那人族及ヒ加禮宛人ト雜住スル
 者亦寡カラスト雖モ其住居地名ヲ舉クレハ左ノ如シ

庄名	戶數		人口	方位
	平埔人	其他		
(一) 趙街	二十	支那人七	二百二十六人	水尾溪北岸
(二) 羅街	平埔數不明	支那人未詳	阿那三十九人	水尾溪南岸
(三) 媽汝庄	二十九	支那人二三	二百四十六人	全
(四) 觀音山庄	三十	支那人二三	二百四十六人	全
(五) 臺教寮庄	未詳	阿廣一	二十人	全
(六) 殺牛坑庄	三	阿廣一	二十人	全
(七) 石公坑庄	六		三十六人	全
(八) 達仔完庄	五		二十七人	全
(九) 蘇之林庄	三		十三人	全
(十) 大挽庄	九十五		五百八十八人	中央路線
(十一) 挽興埔庄	四十三		百九十四人	全
(十二) 麻嘉錄庄	現計三十餘戶		七十三人	全
(十三) 頭人埔庄	三十六		百九十九人	全
(十四) 新庄仔庄	十五		六十六人	全
(十五) 犁仔坑庄	二十八		八十人	全
(十六) 石牌庄	三十三		百七十七人	全

庄名	戶數		人口	方位
	平埔人	其他		
(十七) 里巷庄	三十一		百六十八人	全
(十八) 樣仔寮庄	十餘		七十人	全
(十九) 公埔庄	六十九		四百二十三	全
(二十) 蕃港庄	十一		三十七人	全
(廿一) 大埔庄	十二		七十一人	全
(廿二) 大坡庄	三十		百七十一人	全
(廿三) 新開園庄	四十一	支那人九	百七十八人	全
(廿四) 里隴庄	四十九	支那人十一	三百人	全
合計	六百七十五	支那人三十	三千三百三十三人	全
右中央路線及水尾溪岸二十四庄				
(廿五) 成廣湧庄	未詳			海岸路線
(廿六) 石雨傘庄	十三		七十九人	全
(廿七) 三塊厝庄	五		二十八人	全
(廿八) 烏石鼻庄	四		二十三人	全
(廿九) 烏石鼻小庄	四		六十一人	全
(三十) 彭仔存庄	十四		六十一人	全
(卅一) 大竹湖庄	二十二		五十二人	全
(卅二) 小竹湖庄	三		十七人	全

(卅三)	(卅四)	(卅五)	(卅六)	(卅七)	(卅八)	(卅九)	(四十)	(四十一)	(四十二)	合計	右海岸路線十八庄
大掃北庄	小掃北庄	加走灣頭庄	同中庄	同尾庄	城仔埔庄	大通鼻庄	小通鼻庄	三間厝庄	水母丁庄	百四十八戶	
七戶	六戶	十七戶	九戶	十三戶	八戶	十三戶	十一戶	一戶	十二戶		
三十一人	二十二二人	九十四人	五十七人	九十四人	四十八人	六十人	五十六人	二十人	六十四人		
											八百〇九人

以上平埔人總計八百二十三戶四千一百三十二人
 前表ハ平埔人ノ人口ト住棲區域ノ概略ヲ示スモノニシテ能ク精索ヲ遂クナハ人口ノ増減ヲ
 來スヘシ亦稀ニハ支那人族ノ混住スルモノアリ加禮宛人ハ同庄中ニ混住スト雖モ其住屋ハ別
 ニ村内ニ區廓ヲ設ケテ建築シ戸々ニ就テ實查スルトキハ錯雜ノ憂ナシト雖モ帳簿ニ於テハ實
 際ヲ得ルニ困難ナル所ナリ
 其二出祖地 臺東ノ平埔人族ハ昔前山即西海岸方面ヨリ移住セシモノニシテ其原籍地ヲ渠ニ

就テ質セハ過半鳳山管内ヨリ距今三十年乃至二十年前ニ此處ニ移住セリト云蓋臺東州府刑名
 官陳英編著ノ臺東誌曰同治十二年寶藏即卑南共二十八家成廣湧共只五六家璞石開共四十
 餘家花蓮港共四十餘家中略其時平埔于寶藏住三十餘年徙居大庄頭人埔大坡等處云々載テ五
 十餘年前平埔人族ノ卑南地方ニ住居セシコトヲ述フ巡回中公埔庄傳道士鍾文振ト筆話ノ一節
 ハ左ノ如シ

安定曰後山各庄平埔人原是由何地方移來之民乎我欲知平埔祖宗傳來之口碑也敢問平埔各庄
 創立距今約幾年前且清國曆何年間乎

鍾文振曰平埔人多由山前臺南以及鳳山之平埔移來此居住久者近約百年
 此簡粗ナル答辭ヲ得テ不滿意ニ堪ヘスト雖モ時刻ノ許サ、ル爲メ質疑ヲ止ム又成廣湧庄ニ於
 テ平埔ノ長者數名ヲ招集シ又來歷ヲ質セシニ二十五年前鳳山ヨリ渡來セリト答フル者アリ
 又二十二年ト云者アリ又水尾溪南岸ノ媽汝庄ニ於テ質問セシトキハ左ノ答ヲ爲セリ
 鳳山縣人各位來坪埔此人在大庄底開分未開耕大約二十年額
 廻街觀音山媽汝庄皆自大庄移來之人也

右文章明瞭ナラスト雖モ是始初鳳山ヨリ大庄ニ來リソレヨリ北遷シテ各庄ヲ開キシコトヲ述
 フルモノナリ又新開國ニ於テ得ル所答辭左ノ如シ

由前山南路各庄來有來後山三十如年有二十如年
 又大庄ニ於テハ舊鳳山縣ヨリ夙ニ五十餘年前ニ移住セリト云フモノアリ
 其三生計ノ程度 平埔人ノ生計ハ業務部農業章ニ記セシ如ク阿眉蕃ニ次テ臺東拓殖上ノ廣

區域ヲ占メ臺灣の農業ノ一先師ニ列スヘキモノナリ此一族ハ累代風俗進化ノ度ヲ増シ來リ其中ニハ歸化後數百年ヲ積リ渠カ固有ノ生蕃語ハ既已ニ其社會間ニ亡滅シテ臺灣支那人族語ノ外更ニ他語アルヲ知ラサルニ至ルモノアリ便チ臺東ニ土着セルモノハ皆此種ノ平埔人族ト爲ス故ニ其容裝及ヒ業務上ノ諸事モ加禮宛人族ヨリハ自ラ進歩ノ地位ニ居リ一見支那人族ト判別シ能ハサル者アリ是ヲ以テ觀察者往々支那人ト誤認シ輒チ曰ク何庄ノ支那人ハ顔色古怪ニシテ頑硬ナリ等ト人ニ示説シ毫モ自ラ曉ラサル者アリ巡回中此教示ヲ受クルモノ幾回ナルヲ知ラス渠既已ニ古ク原籍地ニ於テ農事ニ習熟シ新拓地ニ於テ更ニ實驗ヲ積リシモノナレハ其田園等モ隨テ能ク整理セルモノアリ

渠カ生計ニ於テハ其農事ニ専勉スルニ關ハラス概シテ中等以下ノ小農程度ニ居リ往々貧生涯ヲ送ル者モアリ又著シキ資産家ト見ルヘキモノ寡ク即平均的生活ノ民ノ如ク認メラルレトモ新開園庄ノ王必文ハ該庄ノ壘主ナリト言ヒ大埔庄總理ニ對スル批評ト言ヒ共ニ是思慮ヲ要スヘキコトニシテ渠等生計ノ度ニ幾分カ影響スルモノニハアラサル乎渠カ社會中ニモ所謂佃民ノ生涯ナルモノ存スルニハアラサル乎猶未タ知ル可ラス

今回新開園庄ニ於テ查得スル所ニ依レハ現今ノ全戸數四十七戸ニシテ水田一百餘甲別ニ未丈量園二十餘甲水牛七十八隻赤牛二隻ト爲ス之ヲ各戸ニ徵スルニ水牛七隻ヲ有スル者二戸六隻ト赤牛一隻ヲ有スル者一戸五隻ヲ有スル者二戸ニシテ餘ハ皆四頭以下ト爲ス又水田一百甲ト假定シ之ヲ四十七戸ニ充レハ一戸二甲平均ト爲ル之ヲ日本段別ニ改算スレハ壹甲ニ付大約一町七八段歩ノ平均ト爲ル渠等ノ耕作太タ小ト謂フヘカラス

又海岸方面加走灣ハ勿々ノ際ニ看過セシト雖モ平埔庄三ヶ所アリ共計戸數約四十戸ニシテ此近郊ニ放チアル水牛數百頭アルヲ認メリ而シテ黃牛ノ數ハ甲庄十八頭乙庄十頭丙庄十二頭ト止長ヨリ記出セリ乃チ相應ノ畜産ヲ有スト思ハル、ナリ

其四宗教及性情 臺東ノ住民中ニテ一定ノ宗教ヲ有スル者ハ實ニ平埔人族ト爲ス自餘ノ民族ハ概シテ宗教ニハ冷淡ニシテ一定ノ信教アルヲ見ス宜蘭熟蕃三十六社ハ皆耶穌信徒ニシテ淡水所管ノ長老教派ナリ而シテ奇萊ニ移住セル所謂加禮宛人ハ皆無宗教者ナリ是教會ノ設ク二十年後ニ屬スレハナリ平埔人族ハ臺南所管ノ耶穌信徒ニシテ傳道總代ハ鍾文振ト云舊雲林縣生レノ支那人族ニシテ氣骨稜々タル一君子ナリ公埔庄ニテ勿々ノ間ニ面接シ左ノ筆話ヲ遂ケ

安定曰臺東人民中奉教者漢人平埔之間孰是最爲多乎阿眉蕃亦曉得聖教者有否

鍾文振曰平埔蕃居多漢人稀有阿眉番言語不通故不從道

問曰平埔人中聖教信徒若干

答曰奉教者計有四百餘人

問曰奉教者住在正名甚麼要列記其各正名

答曰在此教民

公埔、著港埔、樣仔寮、石牌、螺仔坑、頭人埔、挽興埔、大庄、觀音山、四老仔、即羅羅庄、馬汝墟、北尾、溪南岸、觸皆、即廻街、乎里、隴、蟬、廣、湧、即成廣、湧

問曰教會堂幾ヶ所

土民部上篇

答曰四位教堂石牌里隴觀音山成廣湧

問曰平埔人中知字者多少如何又知羅馬字體者有否

答曰平埔人不讀書者多惟奉教者有授教者經書亦有習白話字甚大有用

安定曰我四五日前到觀音山庄全戶燒失教會堂柱礎纒存矣又今日抵石牌庄全村委燒土頗有酸

鼻之狀因問右諸庄放火者抑係何人乎要實情講明

鍾文振恍然答馬曰

觀音山及石牌教堂自正月廿日被劉邦統及邱光斗共賊將名賊兵燒去以及平埔庄社多被害人民慘不可言也于近日我即雇人再築三間茅屋在石牌可作安息日之用

平埔人族ノ性情ハ加禮宛人ト亦趣ヲ異ニシ概シテ眞摯剛朴ニシテ瀟灑恬淡ノ風ヲ缺キ忠亮恩直ノ點ニ於テハ殆ト大差ナシト雖モ事ニ臨ンテ執拗意思ヲ枉屈セサルノ固性ヲ有ス一昨年來支那廢兵ノ跋扈特ニ甚シク常ニ民家ヲ搜索シテ財物ノ剽掠ヲ擅ニシ所謂城狐社鼠ノ徒之カ幫助漢ト爲リ狡計ヲ逞フシテ良民ヲ恐嚇シ兇逆暴戾至ラサル所ナシ此時ニ當リ剛強ニシテ正理ヲ操ル者ハ夫ノ一族ノ嫌疑ヲ受ク其家屋ヲ燒燬セラレ倭柔圓滑ニシテ統領ノ意ニ忤ラハサル者ハ無事平穩ニ終リ平埔人族ハ平素支那人族以外ニ特立シテ社交ヲ共ニセス且聖教信徒ナルヲ以テ土賊ニ與ミスルヲ好マス各臂力ヲ恃ンテ昂然賊徒ノ要求ヲ拒絕セシテ以テ渠ノ最モ嫌惡スル所ト爲リ烽火ノ災ニ罹リシモノナリ巡回中土民時々平埔人族ヲ目シテ惡漢若クハ土匪ト訐稱スル者アリ是等ノ徒ハ自己ノ舊罪ヲ自白スル者ニシテコレヲ叱責スレハ赤面シテ返ス語ナキニ至ル而シテ自ラ田舍紳民ヲ以テ居リ動モスレハ人ノ顔色ヲ見テ奸佞ヲ逞フセントス

ル一人類ナリ其心操清濁ノ差幾等ナルヲ知ラス平埔人族ハ骨格健偉ニシテ臂力ニ富ミ四肢太ク眼球圓潤ニシテ血暈ヲ帶ヒ人ヲ凝視スル等ノ特徵ヲ具シ男子ハ概シテ支那人族ヨリ容貌壯偉舉動沈着ニシテ輕躁ナラス婦人ハ多ク圓眼ニシテ威靚ヲ帶ヒ肩廣ク四肢大ナル等ノ點ニ於テ支那人族ト判別スルヲ得ヘシ男子ハ一般ニ支那服ヲ用ヒ婦人ハ多ク白色ノ短窄袖ヲ穿テ宛モ朝鮮婦人ノ上衣ノ如キモノナリ大庄附近ニ住ム者殊ニ然リ是ハ往昔歸化ノ際渠等ノ發明ニ出ルモノカ或ハ歐人宣教師等ノ新意匠ニ出ルモノカ未詳家屋村落ノ制ハ同一體ニシテ牛糞埃芥庭邊ニ鬱滯シ人ヲシテ嘔吐ヲ催サシムル不潔ノ點ニ於テハ支那人族ノ農家ト異ル所ナシ思フニ渠カ元ト生蕃タリシ時ハ室內ノ整理ト住居ノ清潔ヲ貴フノ民ナリシヤ圖リ難シ一旦歸化シテ其住居ヲ支那風ニシ支那服ヲ着テ水牛ヲ飼ヒ日々農場ニ往復スルニ至リ其不潔ハ尋常一様視スルニ至リシナラン而シテ西海岸方面ノ平埔庄ハ必ス然ラサルモノアリ宜蘭ノ平埔即加禮宛等庄モ常ニ清掃ヲ怠ラサル者アリ是等ハ移住後漸ク此習慣ヲ爲シ來リシモノカ知ル可ラズ渠ノ業務ハ農業專一ニシテ他事ヲ營ム者寡シ

其五史跡 渠ノ移遷ニ於ケル史跡ノ概畧ハ本章原籍地ノ部ニ括述セリ今移遷後ニ於ケル事跡ノ著シキモノヲ舉クレハ光緒十四年我明治二十一年大庄各所ノ平埔人族舊政府ニ反旗ヲ翻ヘシ大ニ官兵ヲ惱マス是臺東兵亂中ノ較著ナルモノニシテ人々普ク傳フル所ナリ陳英亦此事ヲ記テ曰雷委員收糧大刻平埔起畔造反張兆連督隊攻打普調臺南臺北兵隊掃平因添兵二營拔仔庄一營新開園一營云々乃チ此舉ノ如何ニ支那人族ニ影響ヲ及ホセシ一端ヲ概見スヘシ又昨夏帝國軍隊ノ清國廢兵討伐ノ途ニ上ルヤ其首途ニ當ル卑南蕃番然勇躍シテコレヲ迎ヘ阿眉卑南兩

蕃混住ノ雷公火社ハ恰モ劉賊ノ窟營ナル新開園ニ對スル要衝ニ坐スルヲ以テ蕃人各統ヲ携テ皇兵ニ從ヒ活潑ノ舉動ヲ演セシハ今ニ一美談トシテ傳ハル所ナリ北進シテ平埔人族ノ住棲區域ニ入レハ其住宅ハ灰塵ニ委シ處トシテ修羅ノ場ナラサルハナシ該平埔人族ノ過半ハ皇軍ノ到ルヲ見テ壺漿シテ之ヲ迎ヘ特リ大庄ニ於テハ兇徒ノ毒舌ニ籠罩サレ人心狐疑頭險ノ舉動隠現スルヲ以テ嚴諭ヲ加フルニ及ヒ民心安堵シテ平穩ニ歸セシト云フ此兇徒ハ便チ平埔人族ニブラス他人族ニシテ庄内ニ混住シ狡計ヲ逞フスル所謂自稱紳民ノ類ニシテ一時毒索ヲ庄内ニ放チシモノト知ルヘシ

附述

平埔人族ハ元ト生蕃人ノ末裔ニシテ支那人族トハ第一人種ヲ全ク異ニシ性質固ヨリ同シカラス是意向ノ一致セサル所以ナリ而シテ渠カ骨格ハ健偉ニシテ往々人ヲシテ欽羨ニ堪ヘサシムル壯丈夫ヲ出シ其性質ハ沈着ニシテ忠良厚直ノ姿ニ富ムト共ニ事ニ臨ンテ執拗自ラ信スル所ヲ移サ、ルノ風ヲ帶ヒ輒チ剛強不屈ノ性ヲ具ス故ニ此ニ對スルニ只單直公平ヲ以テセハ極テ平穩無事ノ純良民ナリ加フルニ其性朴直單純ニシテ窳モ巧佞陰險ノ氣ナキ點ニ於テハ猶熟蕃人ノ本色ヲ失ハス臺東ニ於テモ他ノ平地蕃ト共ニ最多望ノ人族ニシテ即眞人民ニ收ムヘキモノナリ而シテ支那人族ノ往々此ヲ呼フニ惡漢若クハ土匪ノ詭稱ヲ以テスルニ傾心シ平埔治メ難シノ民ト爲シ若クハ我カ拓地植民上ニ障礙多カラント迷信スルハ實ニ大迂ノ極ト謂ヘシテコレニ對スル公道ニ戻リ若クハ詐意ヲ以テスルトキハ渠ノ激昂ヲ招クハ豈平素圓滑巧佞能ク人ノ氣色ヲ窺フテ舉動ヲ異ニスル人類ノ比ナル可ン乎哉

土民部下篇

第四章

土地關係書類

別級臺東各庄田地別表ハ巡回ノ途次到ル處ノ各庄總理甲長等ニ命シ其田簿ト丈單ト對照シテ現在段別ヲ逐一記出セシメシモノニシテ奇萊方面ハ滞在ニ餘口アリシヲ以テ親ヲ田簿ヲ檢閱シ再三反問ヲ遂ケテ目的ヲ完了セリ秀孤耕地方ニ於テハ打馬烟庄及ヒ璞石開莊ニ於テ此目的ヲ達シ平埔人族諸庄ニ於テハ或ハ總理不在ノ爲メ或ハ副通譯ヲ用ユルノ便ヲ得ス勿々急忙ニ經過セシヲ以テ遂ニ材料ヲ得ス又海岸方面ニ於テハ成廣湧庄ノ總理能ク諸尋問事項ニ丹精ヲ盡シ田簿ヲ復寫シ出セリ其他ハ當初ノ目的ヲ達セス爲ニ臺東ノ總田籍ヲ纂輯スルヲ得スト雖モ自餘ノ諸庄ハ勿々ノ際其物段別ノミハ大抵記出セシメタリ然レトモ璞石開庄ト卑南間ノ平埔人諸庄ハ今回輯集シ得サリシモノ尙數ク庄アリ頗ル遺憾ニ堪ヘスト雖モ只其場合ニ於テ及フ限リノ查索ヲ施セシ段別數ヲ此處ニ記述シ置クノミ生蕃人ノ田地ハ管テ舊政府ニ於テ丈量ヲ加ヘ收稅ヲ試ミシニ苦情多キ爲メ之ヲ放棄シ其所管通事ニ於テ人口簿ト共ニ其段別ヲ記シ置ク事ト爲レリ奇萊南勢七社ニ於テハ水田ノ段別明說サレアルモノ簿々社ト飽干社ニシテ他ハ全ク水田ナキ蕃社アリ

又埔園即チ加地ハ總理アルノ諸庄ト雖モ其全村ノ加地段別實際計算シ能ハサルノ狀アルヲ以テ此頭初ノ目的ヲ斷絶シテ還回ハ登記セサルコト、爲セリ

臺東各庄丈量濟田地說明

別紙臺東各庄田地別表ハ巡回ノ途次到ル處ノ各庄總理甲長等ニ命シ其田簿ト丈單ト對照シテ現在段別ヲ逐一記出セシメタルモノニシテ奇萊方面ハ滞在ニ餘口アリシヲ以テ親ラ田簿ヲ檢閱シ再三反問ヲ遂ケテ目的ヲ完了セリ秀孤耕地方ニ於テハ打馬烟庄及ヒ璞石開莊ニ於テ此目的ヲ達シ平埔人族諸庄ニ於テハ或ハ總理不在ノ爲メ或ハ副通譯ヲ缺キ匆匆急忙ニ經過セシヲ以テ途ニ材料ヲ得ヌ又海岸方面ニ於テハ成廣湧庄ノ總理能ク諸尋問事項ニ丹精ヲ盡シ其他ハ當初ノ目的ヲ達セス爲ニ臺東ノ惣田籍ヲ纂輯スルヲ得スト雖モ自餘ノ諸庄ハ匆匆ノ際其他段別ノミハ大抵記出セシメタリ然レトモ璞石開庄ト卑南間ノ平埔人諸庄ハ今回輯集シ得サリシモノ尙數ク庄アリ頗ル遺憾ニ堪ヘスト雖モ只其場合ニ於テ及フ限リノ查索ヲ施セシ段別數ヲ此處ニ記述シ置クノミ生蕃人ノ田地ハ管テ舊政府ニ於テ丈量ヲ加ヘ收稅ヲ試ミシニ苦情多キ爲メ之ヲ放棄シ其所管通事ニ於テ人口簿ト共ニ其段別ヲ記シ置ク事ト爲レリ奇萊南勢七社ニ於テハ水田ノ段別明記サレアルモノ薄々社ト飽干社ニシテ他ハ全ク水田ナキ蕃社アリ又埔園即チ畑地ハ總理アルノ諸庄ト雖モ其全村ノ畑地段別實際計算シ能ハサルノ狀アルヲ以テ此頭初ノ目的ヲ斷絶シテ退回ハ登記セサルコト、爲セリ

臺東各庄丈量濟田地概算表

田代安定編錄

後山岐萊十六股庄總甲長林蒼和小甲長黃和尙林烘爐賴添寶林新營謹將十六股田甲分厘毫絲俱是註明脩造花名簿册理合呈送

總督府民政局大人臺前察校伏乞
賞准施行須至册者

庄名	所有者姓名	水田 甲數	加禮苑庄內飛田	總計
十六股庄	林蒼安	廿一甲九分九厘六毫六絲	八甲三分八厘	三十甲三八二四二六
	楊柳悅	一甲九分六厘〇九六		
	江早留	四分一厘一二		
	何其章	七分〇五六		
	顏調	一分八厘〇四		
	國聖王	一甲九分七厘六毫		
	吳月德	七分〇一三一二		
	又田	七分二厘六四		
	吳加走	一甲七分三厘二四六	一甲一分四厘〇八	二甲八分七厘三毫六絲
	呂阿來	一甲二分五厘二四八		
	林武荖	一甲二分六厘一八五六		
	許有	二分八厘五二		
	黃火	一甲三分五厘七七		
	李子	一甲二分四厘八		
	邱	三甲六分四厘二八八		

土民部下篇

聖母會	邱天	何成	李本	賴添	何武	黃和	林武	曾島	黃鳥	林錫	許瑪	邱升	林阿	羅芋	林屋	林淡	林紅	
五分六厘四四八	二甲八分一一八四	一甲〇四二〇四	一甲五分九一五二	一甲六分一二三三	四分八厘一一六	四分八厘一一六	四分二六九〇九	五分七厘八四	二分一厘四四	五分一厘五〇四	四分〇三八八	八分一厘五一六	一甲五分七九四四	二甲八分八厘七四四	三甲三分九九八二	二甲九分五五二	五分五厘六	二分〇一六
				八分八厘六	九分〇六八									二十六甲〇四三六				
				二甲〇三三二	五甲二三一九〇九									二十八甲九三五四				
				三甲六二四七二														

李上	潘比	蔡固	林爐	先賢	黃德	福知	張新	林若	黃和	李和	張德	林加	林老	盧有	高瑞	林清	鄭清
四分〇〇四六	二分一厘二六四	三分二厘九七六	一甲二分八一四	一甲五分七七五三	一分六厘八毫	三分二厘二四九二	五分一厘六四八	六分七厘五〇七二	六分三厘一五二	四分二厘八八三二	四分五厘一七	三分八厘七五二	一甲七分九〇〇六	一甲九分三六五六	一甲一分三厘九七六	二甲一分八二一	一甲一分〇四八六
			一甲六分一九六					二甲六分四六									
			一甲八八四九六					三甲三二一〇七二									
			二甲一七九三六														

許松治	陳隆暉	加走百方	媽腰加走	德魯甲	馬魯煙	沙律馬栳	不老加走	不老加走	武督沙寶	龜爺番	復興公衆	杜錦	徐宇	何火	李媽見	黃金振	黃流
二分八厘三	九分六厘二	一分一厘一毫	二分三厘二四	二分四厘五九二	三分一厘五二	七厘九毫二糸	三厘二毫	一分二厘	一分五厘一二	四分五厘四七二	六分七厘〇九	一分〇三六八	一分六厘八六四	二分〇七三六	七厘一毫四二四	四分〇三〇四	一分八厘九四四

小計	七十二佃戶	八十八甲二分二厘四毫七忽七微	四十五甲五二一六	百三十三甲七分四厘五毫八絲一忽七微
李	吳乞食	一分八厘一三		
胡罔德	五分〇一八			
里艾足	一分一厘五三			
七十二佃戶	七十一厘四五六			

庄名	所有者姓名	水田甲數	加禮宛庄內飛田	總計
小計	友義會公共田		一甲二分四六八	
	廣澤尊王		六分一厘〇四	
	陳衣拜鴨母		一分五厘六八	
	李仕佑		六厘二毫	
	遊心婦		一甲三分二三	
	林慶		三分九厘二	
	嚴阿行		三分二厘六四	
	黃阿枝		三分二厘	
	李石生		一甲六分五二四	
小計	九戶		七甲〇六厘九毫八絲	

右總計八十一戶 一百四十四甲八分一厘五毫六絲一忽七微
 土兵部下篇
 八十一

第四章 臺東各庄丈量濟田地概算表
每甲田全年完納大租錢糧銀六錢六分

庄名	所有者姓名	水田甲數
三仙河庄	林仕佑	二甲九分三六
	李子機	八甲二分四七七
	林若安	一甲五分六六
	林烘爐	四甲九分八四
	蔡杏來	一甲二分八六三
	陳大科	二
	林亞	一分〇八絲
	林三	三分七厘七二
	黃溫	四分六厘七
	徐紅	四分四厘
	簡錫	六分〇五三
	林時	一分八厘七二
	張謙	一甲三分七七六
	黃佳	一分八厘七二
	呂善	六分三厘二
	嚴鳳	五分三厘六

土民部下篇

黃心婦	一甲三分六八六
黃武底	一甲一分一三六
林大庄	六分二厘三二
林都底	八分九厘五九
林龜敏	六分八厘八八
林姑未	九厘六毫
林龜劉	二分六厘四
林蒼和	八厘一毫三
陳奴奴	三分六厘二一
林火庄	二分二厘六六
友義社	九分六八
林德茂	四分三九八
林慶元	一甲六分二四八
李媽見	二分二厘八五七
盧有稿	一分三厘八三三
洪亞嬌	三厘五二
洪水木	一分七厘六
阿老己	一分五厘八四

小計	三十七戶	劉明田	七厘七毫
		吳加早	一分三厘六毫
		林芥那	一分七厘九
		計	三十三分〇六毫三絲

每甲田全年完納大租錢銀六錢六分

飛田所有人名	南市吹緯	加禮苑庄內飛田
陳芥埤內西	一甲五分五〇八	
陳烏吉買亦	一甲五分八〇五	
陳武夕馬益	一甲四分〇八八	
黃阿佛	二分七厘七二	
邱天安	二分九厘九六	
天公會	一甲一厘二八六	
陳進貴	六分五厘八四	
陳德對	八分五厘四八	
土地公會	二甲八分三一六	
小計	二甲一厘六	
	十甲八〇六三	

右總計四十七戶

四十三甲九分一厘四毫五絲

後山岐萊新港街庄甲長吳新榮謹將該庄田甲分厘毫絲俱是註明脩造清冊理合呈送

賞准施行須至冊者

新港街庄	吳新榮	水田	甲	數
	吳世德	共田三甲六分四厘四毫四絲四忽八微		
	同又田	一分八厘二毫四絲		
	蔡壯丹	三分四厘三毫八絲八忽		
	林水隆	八分三厘二毫八絲四忽二微		
	陳宛吹	四分一厘五毫三絲四忽四微		
	簡長裕	一甲八分一厘九毫四絲八忽八微		
	林仕佑	五分〇三毫四絲六忽		
	黃埤	一甲八分三厘八毫四絲八忽八微		
計	八戶	九甲八分八厘六絲八忽		

每甲田全年完納大租錢銀六錢六分

農兵庄

邱長瑞

二甲七分

水田

甲

數

計	古	吳	魏	陳	林	張	林	黃	黃	施	陳	黃	林	劉	黃	履	洋
	洋	乞	才	計	讚	阿				乞	乞	枚	生	阿	養		
元	食	生	升	榮	德	安	佛	滿	雨	食	萬	高	水	三	四		
一甲	五分三厘	五分七厘	四分三厘	二分三厘	三甲二分	四甲四分	四分二厘	三甲八分四厘	二甲〇六厘	八分九厘	六分六厘	二甲九分	一甲五分二厘	三甲三分	四分二厘		
三十甲〇六厘																	

後山岐嶽加禮宛五庄總理吳偉炳通事陳姑榴謹將加禮宛田甲分厘毫絲俱是註明脩造花名
清冊理合呈送
總督府民政局大人臺前察核伏乞
賞准施行須至冊者

庄名	所有者姓名	水田	甲數
加禮宛大庄	吳偉炳	八甲三分八厘四毛六絲	
	陳姑榴	九分〇五毛六絲	
	陳阿蚊	二甲六分一厘二毛四絲	
	陳龜乳其力	二甲八分〇三毛二絲	
	陳武荖沙	一甲四分一厘五毛六絲	
	陳老温包字	一甲二分五厘九毛絲	
	陳豆喜山	二甲〇六厘二毛四絲	
	陳阿標那骨	二分四厘八毛	
	陳斗言	九分三厘一毛二絲	
	陳阿壽咸乃	二分〇八毛八絲	
	陳武夕龜日	七分四厘七毛二絲	
	陳阿壽宛吹	六分三厘五毛二絲	
	陳抵瑤龜乳	六分三厘五毛二絲	

土民部下篇

陳	八	實	打	立	二	甲	三	分	一	厘	六	毛		
陳	不	達			一	甲	一	分	〇	八	毛			
陳	肉	毒			二	分	九	厘	三	毛	六	絲		
陳	阿	返			三	分	五	厘	九	毛	二	絲		
陳	七	脚	川		六	分	〇	六	毛	四	絲			
陳	不	知	沙		五	分	五	厘	二	毛				
陳	鹽	外			一	分	九	厘	二	毛				
陳	抵	文	老	歪	一	甲	〇	六	厘	九	毛	二	絲	
李	那	里			六	分	四	厘	六	毛	四	絲		
陳	抵	那	乃		一	甲	三	分	一	厘	四	毛	八	絲
陳	阿	比	那	交	七	分	八	厘	八	毛	四	絲		
陳	阿	比	芥	埤	一	甲	四	分	〇	八	毛			
陳	武	夕	加	老	二	甲	八	分	四	厘	五	毛	六	絲
陳	肉	抵	大	肥	一	甲	〇	四	厘	三	毛	六	絲	
陳	老	毛	宛	收	六	分	一	厘	二	毛	四	絲		
陳	瓦	丹			四	分	二	厘	七	毛				
陳	瓦	丹			一	甲	六	分	四	厘	四	毛		
陳	虎	豹	抵	瑤	八	分	五	厘	三	毛				

加禮宛瑤高庄

陳	老	溫	武	歹	二	甲	八	分	三	厘	七	毛	六	絲
陳	瓜	末	武	歹	九	分	三	厘	八	毛	四	絲		
陳	阿	比	那	忘	一	甲	七	分	一	厘	九	毛	七	絲
李	瓜	末			三	分	八	厘	九	毛	二	絲		
陳	擺	脚	芥	埤	四	分	八	厘	九	毛	六	絲		
陳	九	來			二	分	四	厘						
吳	炳	榮			四	分	七	厘	二	毛	七	絲		
陳	老	毛	來	歹	七	分	二	厘	八	毛				
潘	包	社			二	甲	四	分	八	厘	八	毛		
潘	阿	比	芥	埤	二	甲	二	分	八	厘	五	毛	二	絲
陳	居	荖			八	分	八	厘	二	毫				
潘	龜	劉	武	連	八	分	五	厘	八	毛	八	絲		
潘	阿	比	打	立	一	甲	二	分	九	厘	六	毛		
潘	龜	厓			九	分	六	厘	六	毛				
潘	荖	毛	包	爵	一	甲	二	分	五	厘	九	毛	六	絲
潘	虎	豹	武	力	二	分	四	厘	五	毛	六	絲		
潘	那	骨			三	分	七	厘	二	毛	八	絲		
陳	乃	交			八	分	〇	二	毛	四	絲			

加禮宛竹林庄		陳武連八寶	二分九厘九毛二絲
		潘卦一	二分八厘
		潘衣拜老一	四分〇八毛
		潘那眉龜劉	三分五厘七毛六絲
		潘阿海龜劉	八分六厘七毛
		朱買丹	一甲五分二毛六絲
		朱阿米里本	一甲〇三厘一毛二絲
		朱杞老	二甲九分四厘七毛六絲
		朱武禮斗珍	六分一厘八毛八絲
		朱里本	四分八厘二毛四絲
		朱皮來	三分六厘四毛四絲
		朱音吻柳交	三分三厘四毛四絲
		朱武禮光	二分八厘八毛
		朱阿末斗珍	二分一厘三毛五絲
		朱阿比斗珍	二分二厘四毛
加禮宛七結庄		陳武枝母老	一甲五分三厘一毛二絲
		李龜劉	一分三厘一毛六絲

加禮宛武暖庄		李虎豹抵萬	二甲〇〇六毛
		李那眉	二分三厘〇四絲
		李芥埒	四分六厘
		李珠牛	四分〇三毛二絲
		李擺脚那交	一分六厘九毛六絲
		李加走	一分一厘八毛八絲
		李老温大謹	九厘九毛
		李把鄰	五分二厘二毛四絲
		李抵禮嫂	一甲四分九厘四毛四絲
		李瓜末草格	一甲三分六厘二毛
		李老毛	一分七厘七毛六絲
		李老温鴨母	三分一厘五毛二絲
		李烏吉	二分八厘八毛
		李老毛大我	一分一厘四毛
		胡抵瑞	三分五厘二毛
		胡那白	九分〇四毛四絲
		胡打立	六分一厘四毛四絲
		胡宛收	五分四厘九毛二絲

第四章 臨東各庄丈量濟田地概算表

總計	八十九戶	八十五甲九分九厘三毫七絲
胡阿末龜敏	七分五厘九毛二絲	
胡阿末沙荖	八分三厘	
胡烏古禮卯	一甲五分〇九毛六絲	
胡烏古那眉	六分三厘五毛六絲	

後山臺東環石閣莊正總理謹將良民歸順居住花名男女丁口田園牛隻計配清冊繕具送呈
 民政局長師大人察核施行須至冊者

庄名	所有者姓名	水田數
環石閣莊	陳井利	一甲一分六厘七毛一絲
	賴秋輝	二甲八分〇五絲四忽
	吳阿頭	二甲九分四厘
	羅媽枝	一甲四分
	林阿吉	一甲五厘六毛
	謝德標	一甲五分五厘四毛一絲
	張阿才	三甲四分五厘七毛九絲
	陳金源	二甲四分五厘四毛
	黃錦芳	一甲

土民部下篇

林龜物	一甲五分四厘
林阿德	六甲五分四厘又二甲
賴百連	二甲五分六厘
陳阿坤	一甲九分六厘〇四絲
沈阿海	二甲五分三厘
沈阿源	一甲一分六厘七毛九絲
林阿平	一甲五分
劉阿恒	四分六厘七毛八絲
田阿才	一甲三分三厘六毛
田阿魁	一甲八分六厘九毛六絲
沈阿桃	一甲一分八厘九毛三絲
陳阿發	九分七厘二毛八
吳阿成	五分四厘
江阿武	四分八厘三毛八絲
朱阿石	一甲三分六厘
李阿養	五分三厘六毛
李阿酒	三甲六分五厘一毫
吳阿標	一甲三分二厘

吳	乞	食	一甲七厘七毛
孫	阿	力	一甲五分三厘〇八絲
宋	德	罔	一甲五分
沈	金	玉	一甲四分六厘
杜	桂	桂	四分五厘
葉	荷	爐	八分三厘
陳	註	註	三甲〇四厘
潘	添	丁	二甲〇九厘〇二絲
杜	致	萬	一甲二分八厘六毛七絲
陳	儲	儲	一甲八分三厘二毛九絲
邱	鄧	鄧	二甲二分二厘
羅	阿	冉	四分三厘
鄧	家	新	三分二厘
范	阿	古	八分
溫	業	長	七甲四分三厘六毛九絲
楊	阿	二	六分四厘
總計	四十三戶		八十八甲六分七厘〇三絲四微

庄名	所有者姓名	水田數	埔園數
大高料庄	吳其灼	六分〇三毛	甲
	芳家早	八分〇九毛	
	楠木	一分〇二毛	
總計	三戶	一甲五分一厘四毛	

打馬烟庄田籍表

後山秀姑巒打馬燕上下庄總理羅進福兼管烏雅立通事每月給口糧銀伍元等請良民歸順烟戶男女丁口花名田園牛豚繕造具清冊呈

電

總督府民政局大人臺前核察施行須至冊者

計開

庄名	所有者姓名	水田數	埔園數
打馬燕庄	羅石進	四丈十三甲一四三六四	二甲
	陳合金	新一丈五二分三三六四	一甲
	林來興	新一丈五分一甲四三	一甲
	羅傳金	新一丈五分一甲四三	一甲
	湯杰榕	新一丈五分一甲四三	一甲
總計			四甲

土民部下篇

總計	十	傳	傳	林	除	邱	曾	曾
	二	接	廷	阿	阿	阿	進	老
	戶	生	順	生	義	添	貴	阿
	二十二	九分	三甲六分八厘六毛	九分	九厘		二甲九分八厘九毛四絲	
	甲	五厘	一毛二絲					
	二十六							
	甲							

附屬 此人名有田我村人住別處居住

打馬烟庄(別冊田簿)	庄名	所有者姓名	所有者住處	水田甲數
許	林	林	許	一甲五分八六〇二
阿	伍	水	尾	二甲一分八六〇二
伍	花	港	港	四分六厘六八八
連	拔	仔	庄	一甲〇八五二
雙	全			五分八厘七六
瑞	全			六分七厘二
張	全			八分一厘六毛
謝	全			
芳				
花				

林	廖	休	陳	熊	胡	廟
萬	云	坤	坤	上	阿	會
福	章	山	增	慶	妹	廟
烏	全	全	全	拔	全	廟
雅				仔		廟
立				庄		廟
社						廟
八分一厘六一	三分五厘六	三甲二四	一甲六分一厘八	三分三厘六	一甲二分三二	一甲八分
十六甲六分八厘一八二						

此田前清丈三分直二具皆旱田所查算一分有水此田無水四年無耕前官每甲收糧銀六錢三分三厘〇五毫

本庄左右埔圍約有五十四甲前官未清丈不知多少約計

成廣湧石雨傘兩庄田籍表

後山海傍成廣湧石雨傘兩庄總理徐才普等謹將良民歸順各煙戶花名男女丁口田園牛隻繕造具清冊呈覽

總督府民政局大人察核施行須至冊者

庄名	所有者姓名	水田甲數
成廣湧庄	徐才普	一甲

土民部下篇

郭	劉	陳	楊	林	劉	劉	林	劉	陳	潘	潘	黃	黃	劉	高	溫	鄧
阿	金			其			進	突	阿	甘	其			愨	大	作	
全	來	旺	才	全	生	能	蕃	來	木	才	瑞	木	賢	井	和	伍	
六	四	一	二	三	五	五	一	一	一	三	五	一	一	四	一	八	
分	分	甲	分	分	分	分	甲	甲	甲	分	分	甲	甲	分	甲	分	
		五					五	七	六			三	五	五	二	厘	

謹將石雨傘庄花名清冊送呈

張	李	鄭	林	李	鄭	李	陳	李	邱	潘	潘	三
寶	傳	來	文	伏	山	紅	萬	玲	貴	才	占	十
寶	生	春	亮	生	居	同	移	同	同	同	同	戶
保	笑	三	一	六	二	五	二	五	一	五	四	二十八
三	七	分	甲	分	甲	分	甲	分	甲	分	甲	甲六分二厘
分	分											
厘												

石	庄	名	所有者姓名	水	田	甲	數
雨	傘	庄	林萬力	六			
			鄭萬力	一			
			潘寶元	二			
			潘寶元	二			
			陶元	二			

土民部下寫

總計	楊	楊	張	潘	潘	鄭	十
	一	一	一	六	五	東	一
	甲	甲	元	春	方	福	戶
			分	分	分	分	
			六	五	三	五	六
			分	分	分	分	甲
			二				分

庄名	水田	田	甲	數
大巴壟庄	水田共計六十余甲			
水尾仙庄	水田共計四十余甲			
識羅庄	水田共計八甲			
迪街	水田共計五十七甲六分			
新開庄	水田共計百余甲			
大港口庄	水田共計四甲			
葵扇埔	水田共計三甲五分			
大尖石	水田共計五甲			

大峯	水田共計四甲四分
姑仔律	水田共計三甲二分
水母丁	水田共計六甲七分
小通鼻	水田共計四甲
大通鼻	水田共計四甲五分
城仔埔	水田共計五甲
加走灣頭庄	水田共計六甲六分
加走灣中庄	水田共計五甲
加走灣尾庄	水田共計五甲五分
貓公社	水田共計十二甲
新社仔	水田共計十六甲余
姑律社	水田共計十六甲
石梯社	水田共計十二甲

以上二十一庄水田總計四百〇六甲餘

臺東舊揭諭書類說明

別紙二通ハ秀孤嶺地方奉鄉ニ拔仔庄大巴壟方面總辦舊北路鄉長兼大巴壟通事何清山カ藏スル所
 ニシテ其擔當管内ニ於クル諭達ノ類ナリ舊政府ニテハ臺東管内ヲ南鄉廣鄉新鄉奉鄉進鄉ノ五
 鄉ニ分チ地租徵收區ニ充テシモノナリ而シテ每鄉收稅委員ヲ置キ其鄉内ノ總理ヲシテ之ヲ兼
 土民部下篇

辨セシメ郷長ノ職務ヲ授ケシモノ、如シ何清山ハ即其一人ニシテ現今大巴壘庄ノ總理ニシテ
 通事ノ舊職ヲ兼帶シ居レリ郷ハ恰モ内地ノ郷ニ等シキモノナリ本島ニテハ西海岸方面各地ノ
 堡若クハ里ニ等シキモノナリ然レモ臺東ニテハ此創設日尙淺フシテ未タ土地ノ區劃ニ現用ス
 ルマテニ至ラス專ラ收稅上ノ爲ニ委員配置區トシテ行ハレ來リシコトテ各庄總理甲長等ハ示
 說セリ且各總理ハ舊政府ノ公許シ來リシ其職名印ヲ所有シ此捺印ヲ用テ其管内ニ諭告書類ヲ
 出シ來リシモノ、如シ別紙ハ僅ニ其中ノ一片紙ト雖モ參考ノ爲メ復寫セシメシモノナリ
 奏調臺灣補用知府候補直隸州知州代理臺東州正堂胡 爲

飭諭遵照事照得臺東各鄉田畝自經丈量升科完納糧賦以來尙未設立冊書分司各鄉田畝額賦推
 收過割之事查各鄉民間或子孫分產則一戶之額賦須分作二戶三戶或彼此買賣田畝則須將此戶
 之額賦推出若干數自收入彼戶隨時過割記載於冊故謂之冊書每年春初各冊書按照上年推收過
 割之數各造一冊呈送州署以便填寫糧卷分別徵收此乃清理額賦官民兩便之事爲此諭爾各鄉總
 理通事地保及各庄年高 之人曉事之等公同酌議每鄉各保舉有家有業公平正直之人充當冊書
 管理一鄉額賦推收過割及造冊徵糧諸事以清額賦以免彼此合混以杜將來各戶兄弟叔侄彼此盜
 賣滋生事端仰各遵即酌議保舉務於三月二十後約齊到署具結承領圖記抄錄額冊并公議章程毋
 得延延切々特諭

大清光緒二十年三月撤立冊書收糧至今可也

公舉松金榜爲冊書每年收糧賦所查金榜各田畝若干盡知情形

右諭奉鄉大巴壘通事何清山准圖

欽加知府銜即補清軍府臺東直隸正堂高 爲

札飾事照得環石開迤南至猴仔山之界正現在劃爲新鄉環石開之北自下勞灣真朗以至大港口新
 社仔象鼻嘴吧里烟市正現在劃爲奉鄉除業經本州會同總領張軍門令吳金棟爲新奉兩鄉者總管
 並諭新園之趙文良爲新鄉副都總管外其奉鄉之北路鄉長函應選人辦理以便奉公茲查有通事何
 清山久住奉鄉公勤服衆堪以委辦奉鄉北路鄉長事務合行札飾札到該鄉長即便遵照凡屬該鄉大
 小事務合同副都總管等妥爲辦理以期民蕃輯睦荒土漸闢而日異新果能踴躍奉公本州每月各給
 口糧 正以爲辦公之用倘或始勤終怠徒受虛名於地方毫無起色察山立予撤革並加倍追繳領過
 洋元以爲奉公不力者戒懷之愼之切々毋違此札

右諭仰奉鄉北路鄉長何清山准此圖

光緒十五年十二月起建撤立後山分爲五鄉南廣新奉進爲五鄉
 別紙打馬烟庄佃首羅兆ニ屬スル書類ハ同地方開墾當時ヲ概見スルニ足ルモノナルヲ以テ此處
 ニ併テ其復寫ヲ附載ス

欽命

記名提督統領臺灣後山中南北三路諸軍辦理開山撫番事務調補福建臺灣等處地方總鎮試勇
 巴圖魯

吳 爲

諭知事照得前據張芳茂稟稱在子打馬烟北勢築圍試墾羅兆人少欲佔大地請示前來當經委勘公
 斷并批諭各去後茲據都司蔡毓奇等稟稱遵經前赴打馬烟地方傳齊兩造勘查張芳茂等演番佃人

土民部下篇

新築土圍在打馬烟之北其羅兆等新築土圍在打馬烟之南各該土圍橫潤各有一十三四丈直長有一千丈 張芳茂等墾佃共三十二人又齊官社番佃共一百四十一人羅兆漢佃共四十七人北至拔子庄溪邊為界東至馬漏社前大溪為界西至大山邊為界南至齊官社溪邊為界荒埔荆棘未經開闢難于丈量共約有田一百數十甲之概當堪乘公處斷其北勢草埔濶潤約三分之一可墾田畝數十甲斷合齊官社甲斷合齊官社張芳茂墾佃多墾開耕種其南勢草埔窄狹約三分之一可墾田畝數十甲斷合齊官社羅兆佃少墾開耕種倘再有招佃前來仍不得改易二比草埔墾田之埠圳務須同力合作公同灌溉不得廢圳截流其羅兆墾田居卜埠圳係由北勢經過斷令張家草埔隨圳通流兩邊共留圳額二丈以與羅家埠圳灌溉田園上通下流之處張家不得阻撓若羅家水圳灌足亦不得于圳額界外別挖溝圳以廢張家田業各宜和協并耕同商妥酌先于分界之中插石為記兩造各皆喜色遵依取具稟切并點佃丁花名年籍造冊繪圖繳送請示到本鎮據此查核公斷倘屬平允兩造且已遵依自應照辦惟如日久不耕仍作荒埔除冊結圖說附卷備查并分諭佈遵暨報明外合行諭知為此諭仰羅兆遵照辦理從速開墾切々特諭

右仰打馬燕南勢佃首羅兆准此圍

光緒三年十月十七日

別紙ハ新開園庄總理王必文ノ藏スル書類ノ復寫ナリ王必文ハ新開園庄ノ墾主ナリト稱スルヲ以テ其墾單若クハ是ニ該當スル證據書類ヲ求メシニ便チ這書面ノ本文ヲ出シ示セリ右庄墾主ニ就テ總テ此種ノ書類ヲ蒐集スルノ目的ヲ以テコレニ着手セシカ大抵著シキ村落ニ於テハ材料ヲ收メ得タリ而ルニ滯在中花蓮港街ノ火災時各庄田地丈單ノ寫シト共ニ燒失セリ又塲處ニ

因リテハ勿々ニ經過シ去リ此ヲ檢視スルノ餘間ヲ得ス且臺東支廳滯在先キニ送ラシムルノ便ヲ得サリシ塲處モアリ故ニ別紙ハ臺東州ニ於ケル舊時ノ土地關係書類ノ一斑ヲ概見スルノ一助ニ止ルモノナリ

諭承墾芒網埔民人王必文

記名簡放總鎮代統鎮海後軍等營兼各路屯兵機勇巴圖魯後欽加提舉銜代理臺東直隸州正堂兼帶安撫軍呂 為

諭飭承墾事光緒十八年十二月十六日據民人王必文稟稱竊文山有年在新開園農耕茲本年十二月初有新到墾民六十餘名住在本庄因前山民多地窄耕不足食故相率而來向文相商要在後山開墾農業文同往踏勘有土名芒網地名方東至大溪西至大山南至武洛溪北至芒溪為界四至界址繪圖呈覽該處係屬荒埔並無有人墾過今文願備資斧督佃墾耕稟乞諭以便承墾一俟成熟再行稟請丈量完課等情到州據此當經委員勘復土名圖至相符應准先給印諭日後墾熟成田入額升科即以承墾出本者為業主至給諭承墾各墾民等務須量力認地不得於領諭之後延不墾種如果墾限年滿並不報丈升科定將此地別行給諭招墾除稟批示外合就給諭為此諭仰該墾首即便遵照務將前開四至地方督率各佃盡力開墾並遵照例定限一俟墾熟即行赴州稟請丈量升科均毋違切此諭

新開園庄總理

王 必 文

光緒十九年三月三十日

第三項

業務部上篇

水利港灣ノ現況

附官設土木事業ノ急要

林野荒廢
現狀

臺東ノ地臺灣島中軸山脈ノ後背面ニ僻在シ東若海ニ瀕シ北宜蘭ノ蘇澳港ト南湧蕃地ノ撻緝崙壁ヲ以テ約二十里間ヲ隔離シ南ハ巴聖衛ヲ以テ卑南管内ト琅瑤地方即チ恒春管内ニ界シテ沿海ノ山脈蜿蜒恒春ノ鷺鑾鼻岬背後ニ連リ山ハ博寮トシテ臺灣開闢以來未タ斧斤入ラサルノ深林ヲ以テ成リ野ハ蒼茫トシテ猶半ハ天然ノ荒廢ニ委シ其間ニ民蠻雜處シ處々部落ヲ爲スト雖モ尙臺灣島中ノ一臺灣タル別寔區ヲ爲シ曩ニ清國政府特ニ這疆ノ拓殖ニ傾心シ此處ニ直隸州ヲ置クト雖モ未タ行政ノ庶績普及セス尙人煙稀疎滿目荒涼トシテ人眸ヲ傷シムルノ風況アリ是ヲ以テ瘴癘ノ氣ハ猖獗ヲ逞フシ中軸山脈ヨリ注キ來ル溪流ハ年ニ其汎濫ヲ繼ニシ爲ニ平野ノ積礫ニ委スルモノ幾方里ナルヲ知ラス而シテ若干ノ支那人族ハ夙ニ此處ニ移住シテ田圃ヲ開キ或部分ハ既已ニ西海岸方面ノ村落ト殆ント同形觀ヲ呈シ此平原ニ散住スル生蕃種族亦墾拓ニ熱意シ其住民營生ノ程度ヨリ言ヘハ既已ニ蕃地區域範圍ハ脱シテ正ニ普通行政ノ下ニ其行政權ヲ擴充スルニ適應スヘキ資格ヲ具有スルモノト觀察サル、一區域ナレトモ尙臺東蕃地ノ稱號ヲ免ル、能ハサルモノハ其土地ノ景觀前述ノ如クナルヲ以テナリ舊清國政府カ遺シ讓リシ風况尙處々ニ存在スルモノハ該地方殘賊ノ掃討以來日尙淺ク加フルニ諸他ノ緊急創業多

端ニシテ猶未タ陝疆ノ荆棘ヲ開クニ追アラサルニ出ルモノニシテ實際已テ得サルニ因ルナラ
 シ今ヤ將ニ邊境遐僻ノ部分ニモ行政機關ノ歩武若々進ミ至ラントスルノ際ナリ然リ而シテ臺
 東ノ景况如此ナルハ舊清國政府ノ治療ヲ未タ施シ了ヘサル一ノ遺傳病ト謂フモ敢テ臆言ニア
 ラサルヘシ乃チ之ヲ醫スルニハ行政機關其物アリト雖之ニ添フルニ一ノ業務機關ヲ以テセサ
 ルヲ得ス業務機關ノ主ナルモノハ我カ内地人民ノ移住便チ植民業是ナリ植民業ノ目途ヲ伸暢
 セント欲セハ之カ基礎タル地盤ノ整理ヲ急カサルヲ得ス地盤ノ整理トハ則チ土地處分法之カ
 主タリト雖地利上ノ整理之ニ伴ハスンハアルヘカラス地理上ノ整理トハ則チ官設土木事業是
 ナリ土木事業ノ主ナルモノハ則チ道路ノ開鑿川脈ノ更正港灣ノ修理等ナリ道路ノ開鑿ニ兩様
 ノ別アリ一ハ則チ西海岸方面ト交通ノ山路新開ニテ此設計ハ現在着手シツ、アル所ナリ一ハ
 則管内道路ニシテ花蓮港卑南新街間ノ往復官道ナリ

道路開鑿

其一管内道路ノ修整 臺東ノ管内道路ハ舊土民等カ僅ニ牛車ノ往復等ニ便スル爲メ中軸山脈
 ト海岸山坐間ニ挾マル平野間ニ路線ヲ形爲セシモノニシテ殆ント眞ノ道路ト稱シ難キモノナ
 リ其間ニ數多ノ溪川アリ數里ノ礫礫原アリ花蓮港ヨリ卑南新街ニ至ル四十餘里ノ間路條不整
 ニシテ物貨ノ運搬ニ不便ナルノミナラス村落稀疎ノ間ニ花蓮水尾卑南ノ三大溪川横ハリ其支
 脈殆ント羅網狀ニ亘流シ晴天靜和ノ日ト雖モ過客常ニ涉水ノ危險ヲ冒カサ、ルヲ得ス荒天多
 雨ノ日ニ遇ヘハ諸川漲溢シテ涉水ニ術ナク爲ニ行路ヲ阻ラレ急行ヲ要スルノ諸客モ空ク村家
 ニ滞在シテ時日ヲ移サ、ルヲ得サルコトアリ加之平常涉水ノ際誤テ溺死スル者幾多ナルヲ知
 ラス現ニ卑官等巡回中溺死者ノ悲報ニ接セシモノ數回アリ今故アリテ其不幸者ノ所屬名ヲ省

治水業

ク故ニ此道路ノ修整ヲ施スニアラサレハ郵便ノ交通ハ固ヨリ兵員警官其行動ノ自由ヲ缺キ急
 變ニ應スルニ勢ヒ機敏ノ運動ヲ行フニ不便ナリ已上ノ諸機會既已ニ障礙ニ掩ハル、ニ於テハ
 隨テ植民業ノ擴張モ勢ヒ提急ノ目途ヲ達スルヲ得ス是道路開鑿ノ急務ニ屬スル所以ナリ
 其二諸川脈ノ更正 臺東ノ平原ヲ縱横ニ亘流セル諸溪川ハ多ク中軸山脈ノ溪谷間ヲ滙廻セル
 水脈ノ湊合シテ溪流ヲ爲セルモノニシテ天然ノマ、其流勢ヲ縱ニシ加ルニ平素乾涸タルモノ
 雨時ニ遇フ毎ニ豁谷ヲ洗ヘル流水平野ニ灌注シテ石礫ヲ流シ送り綠草蒼々タル沃野ノ荒廢ニ
 委スルモノ實ニ尠少ノ面積ニアラス年々歳々此水害ヲ積ミ來リ國土經濟上ノ損失亦大ナリト
 謂ヘシ是必竟人工ノ勢力全ク之ヲ障蔽スルニ足ルモノナキヲ以テナリ乃チ該地ノ溪流タル一
 定ノ川床ニ沿ヒ流ル、モノト合シ水其物ノ灌流ニ便ナル部分ニ向テ注流セルモノト常ニ相混
 錯シ水勢數派ニ分岐シテ川床ヲ潰亂シ土地ノ荒廢ヲ來ス所以ナリ此溪水ノ浸犯ヲ防キ地面ノ
 修理ヲ期スルニハ到底普通堤防ノ適應スヘキニアラス抑臺東治水ノ主眼タル單ニ水害ヲ防歇
 スルニ止ラス寧ロ其漲水ヲ利用シテ一方ニハ地面ノ構造ヲ圖ラサルヲ得ス其目的タル表土ノ
 水ニ浸蝕サレ其地凹陥シテ底盤地上ニ暴露セル部分ハ特ニ漲水ノ力ヲ借りテ其漲水毎ニ山中
 ヨリ砂壤ヲ流シ送ルモノヲ此處ニ堆積セシメ以テ沃野ニ化成セシムルニアリ此方法ハ我カ内
 地ニ於テハ諸老農等ノ常ニ行ヒ來ル所ニシテ臺東ノ如キハ特ニ此方法適應スル部分多シ故ニ
 臺東ノ治水法ハ堤防ノ構築ヲ第二ノ事業ニ屬シ川床ノ更正ヲ第一着手ニ置カサルヲ得ス單ニ
 川床ノ更正ト言ヘハ天然ノ地理ニ逆フニ似タリト雖モ其實地ノ模様ニ因リテハ決シテ然ルモ
 ノニアラス其方法宜キヲ得ハ臺東ニ於テハ實効ノ堤防ニ優ル幾等ナルヲ知ラス川床ノ更正ヲ

主要トシテ堤防ノ構築ニ從事スヘキナリ例ヘハ花道溪ナリ是ハ奇萊ノ一大川ナリト雖モ目下ニ於テハ其中流以上ノ川脈潰亂シテ本流ノ水勢深淺一定セス徒ニ行客ノ涉水ニ苦ムノミナラス舟筏ノ實用ニ適セス若シ之カ上流ノ川脈ヲ湊合シテ水勢ヲ一途ニ集ムルハ水害自ラ減シ本流ニ勢力添ヒ來リ初テ運河ノ實用ヲ呈シ來ルヘキナリ於是乎完全ノ橋梁ヲ架スルモ徒勞ニ屬セサルノ眞價ヲ生スヘキナリ尙シ花道溪運河タルノ實力ヲ奏スルニ於テハ秀孤嶺地方南北十五里間ノ農産林産等ノ諸物産皆此ニ就テ花道港ニ直送スルヲ得ヘキナリ又此運河沿岸ノ沃野ニハ該報告書中豫定ノ外ニ製糖機械場等ノ増設ヲ期シ得ヘキナリ又奇萊原野ノ南端ニ横ハレル木瓜溪ハ遠ク其源ヲ埔里社後背ノ山中ニ發シ清水滾々一途ニ注キ來ルモノ奇萊原頭ニ至テ岐派ヲ生シ水勢ノ減耗ヲ致スニ拘ラス雨時ニ遇フ毎ニ附近ノ平野ヲ浸蝕シ爲ニ礫原ニ化スルモノ數百町歩ニ上ル而シテ木瓜ノ溪流タル向來奇萊工業上必要ノ水脈ニシテ豫メ其末流ノ川床ヲ更正シ一ハ地面ノ荒潰ヲ防歇スルト共ニ一ハ水利應用ノ基礎ヲ整ヘ置カサルヲ得ス水尾溪一名秀孤嶺溪ハ乃チ大港口ノ川脈ニシテ花道港ト卑南港ノ恰モ中央ニ位シ將來臺東ノ重要運河タルヘキ素質ヲ十分ニ享有スルモノナリ而シテ大港口ヨリ水尾仙庄ニ至ル約五里間ハ既已ニ天爲ノ運河ヲ成シ水尾仙庄ヨリ以上礫石開莊附近ヲ漚廻シ更ニ其上流ニ至レハ猶花道溪ノ中流以上ニ於ケルカコトク水脈潰亂シテ土地ヲ浸蝕シ平素漫坡荒澤狀ヲ爲スモノ雨時ニ遇ヘハ一面泥水汎濫シ爲ニ廢地ニ委スルモノ幾百町歩ナルヲ知ラス礫石開ハ臺東中ノ一要區ニシテ土性豊饒植民上一主眼ノ地ナリ而シテ其向岸大庄ニ亘リ數里間ノ沃野半ハ水害ノ爲ニ荒廢ニ歸ス而シテ臺東中央部ノ興業ハ此水尾溪運河ニ大關係アルヲ以テ上流支川ノ更正最

モ必要ト爲ス

卑南大溪ハ新開庄以南ニ大關係アル一川脈ニシテ其岸邊ノ地盤更正及ヒ橋梁ノ架設ニ於テ經營ヲ盡サ、ルヲ得ス目下諸行客ノ涉水ニ苦シムハ實ニ此急流川脈ト爲ス又卑南原野ハ奇萊原野ト趣ヲ異ニシ其一半ハ水害ノ爲ニ荒廢ニ委シ地盤ノ修正ヲ加フルニアラサレハ完全ノ農場ニ充テ難シ而シテ此水害頻至スルハ一定ノ川脈ナキニ因ル恒常乾原ニシテ水氣ナキモノ雨時ニ遇ヘハ乍チ此周邊ノ山谷ヨリ漲水ヲ送り來リテ曠野ニ汎濫シ一面ノ水地トナリ諸人ノ通行モ阻絶スルニ至ル乃チ能ク地勢ヲ相シテ二三ノ川床ヲ構築スルハ此水害ヲ免レテ其原野ヲ安全ノ植民地タラシムル亦敢テ期シ難キニアラサル土疆ト認取セリ

右ノ如ク臺東ノ實況ヲ直言スレハ臺東全面水害地ニシテ安全ノ植民地ニ乏シキカ如クナレトモ實際決シテ然ラス目下空モ水害等ノ故障ナキ植民用地殆ント全部ノ二分ノ一ニ居リ原野トシテハ地盤ノ修正ヲ要セサルモ農場ニ充テ得ラル、モノ其四分ノ一半強寧ロ三分ノ一ニ居リ段別ニシテハ數千町歩ニ上リ之ヲ別テハ百町歩以上ノ原野ハ數ヶ所ニ分散シ又五百町歩以下二三百町歩ノ草野ニシテ大農組織ノ植民地ニ充テ得ラル、モノニ乏シカラス其他小農的植民見込用地ハ數十ヶ所ニアリ而シテ此水害等ノ故障ナキ純味ノ植民用地ニ於テモ實際住居ヲ占メントスルニハ或ル部分ヲ除クノ外ハ諸人ノ出入往來必ス右涉水ニ困難ナル花道溪若クハ水尾溪若クハ卑南溪其他ノ諸川溪ニ依ラサルヲ得ス便チ其住居ノ位置ニ山テ各此涉水ヲ免ル、ヲ得ス故ニ一方ニハ植民ニ從事スルト共ニ一方ニハ土木工事ニ從事セサルヲ得ス

港灣修築

其三港灣ノ修理 臺東目下ノ汽船碇泊場ハ乃チ花道港ト卑南港ト二ヶ所ト爲ス此兩港ハ何レ

モ外海ニ直而スル一濱岸ニシテ固ヨリ港ノ中ニ列スヘキ繫船場ニアラス只其陸岸ノ必要ニ
 迫ラレテ此處ニ泊船スルモノナリ而シテ其近岸ノ海底深淵狀ヲ爲シ天候晴和ノ日ハ汽船岸陸
 ニ接近シテ碇泊スルヲ得レトモ海岸ノ波浪常ニ激騰シテ舟艇ノ揚ク卸シ極メテ困難ナリ少ク
 風波荒ル、ニ遇フテハ往々荷物積卸ノ道絶ヘ偶汽船來泊スルモノモ空ク出港スルコト屢ナリ
 故ニ定期航海船モ其目的ヲ達スル能ハスシテ航過スルコトアリ卑南港ハ一層海潮ノ激騰甚シ
 クシテ汽船碇泊中陸岸トノ交通遮断スルコトアリ港灣ノ調査ハ固ヨリ其專門家ニ依ラサルヲ
 得スト雖モ卑官等ノ豫察ト船員等ノ見ル所ヲ以テスルモ到底改築等ノ見込達シ得ラルヘキト
 モ認メラレス然リ而シテ臺東ニ交通ノ便ヲ開クニハ中軸山脈ヲ横貫シテ西海岸方面各地方ニ
 達スル新路開ク假令汽車鐵道ノ竣成ヲ告クルノ日ニ至ルノ後ト雖モ到底此海運ヲ廢止シテ陸
 運ノミニ依リ事足り得ヘシトモ思ハレス海運ノ必要ハ依然トシテ存在スヘキナリ故ニ其專門
 家ヲ以テ此港灣調査ヲ遂ケ實地適應ノ方術ヲ施スヘキコト該地急務中ノ一ニ居レリ不安全ナ
 カラモ既已ニ汽船ノ碇泊ニ堪ユル以上ハ濱岸舟艇ノ困難前述ノ如シト雖モ便適ノ方法ヲ講究
 セサルヲ得ス亦試ニコレテ海外ノ諸碇泊場ニ對較スレハ更ニ險惡ノ港灣幾多ナルヲ知ラス惟
 舟艇ノ危險ヲ省クハ方策ノ一ニアルノミ尙シ外國ノ例ニ徵シテ之ヲ見レハ上陸場ノ附近海中
 ニ繫艇用棒杭ヲ立テ若クハ險海相應ノ棧橋ヲ架スル等自ラ模範ヲ取ルヘキ方法アルヘシ只目
 下ニ於テハ舟艇ノ改造ト舟夫ノ撰擇ヲ以テ緊急要務ト爲ス左ノ兩灣ハ現今汽船ノ碇泊場ニア
 ラスト雖モ東海岸中較海灣著シキモノナルヲ以テ參考ノ爲メ附載スルモノナリ
 三棧溪海灣 花蓮港ノ微北ニ當リ米崙山附近莊山原野ノ海角ヲ廻リテ新城庄濱岸ニ連ル東面

微西向キノ一海灣アリ花蓮港ト同ク弦月形ノ淺灣ヲ爲シ莊山高臺原海角ト新城庄ノ濱岸遙々
 相對シテ之カ障壁ヲナシ三棧溪其中央點ニアリ別ニ地名ノ之ヲ總括スヘキモノナキヲ以テ今
 假リニ三棧灣ノ稱號ヲ用ユ該濱岸ニ於テ莊山海角ト三棧灣ノ間ハ海波ノ衝激較靜ニシテ或
 ハ汽船ノ碇泊ニ適スルヤ圖リ難シ若シ果シテ諸海岸中加禮宛原野附近ヲ以テ上陸點ノ一ニ充
 ツルヲ得レハ向來植民上ノ一便宜ナルヘシ然レトモ唯是眺曠上ノ感想ニシテ未タ海中ノ推測
 ヲ遂クサルモノナレハ實際ニ臨ンテ或ハ如何ナル故障アルヤ圖リ難シ今該灣ヲ表記スルモノ
 ハ同行員中ニモ同感者アリ且臺東海岸中稍見込アル部分ナルヲ以テナリ亦當局者萬一ノ參考
 ニ資スルノミ

成廣灣 成廣灣ハ臺東中著名ノ一海灣ニシテ土人ノ三板船繫泊地ノ一ナリ而ルニ實踐スレハ
 所謂成廣灣ナルモノハ該灣ノ一偏隅ニシテ其繫船地ハ廣袤約六七百メートル直徑ニ過キサル
 半圓形ノ一小灣ニシテ低卑ノ礁岩之カ障壁ヲ爲シ百石積已上ノ船舶碇泊ニ堪ヘキ海口ニ
 アラス只參考用トシテ此處ニ記述スヘキモノハ該海口ノ南濱ニ沿ヘル一海灣ト爲ス該灣ハ三
 仙台ナル小岩嶼半島狀ヲ成テ南端海表ニ斗山シ北ハ成廣灣ノ一側岸之カ障壁ヲ爲シ南北遙々
 相對シテ東面微西向キノ半月形ヲ形爲シ其縱徑約一里半其沿岸一帶漫坡狀ノ平丘原ニ連ル砂
 濱ニシテ北邊ニ微射鹿蕃社アリ同社ヨリ成廣灣庄ニ至ル半里弱ノ卑南港ヨリ花蓮港ニ至ル約
 五十餘里ノ海岸中稍著シキ海灣ヲ爲スモノハ唯該所アルノミ此海灣ハ西南信風期内ハ衝激卑
 南溪ヨリ寧々較靜ナルヲ覺ユ尙シ近岸ノ海底ニ故障ナクハ或ハ汽船休泊場ノ一ニ充テ得
 ラル、ヤ圖リ難シ而シテ日下ニ於テハ陸岸ノ之カ必要ヲ惹クモノ無シト雖モ將來ニ於テハ成

廣湧庄一小市街タルヘキ地勢ヲ具シ此附近ヨリ新開庄若クハ公埔庄ノ間ニ道路開鑿サル、ヲ得ハ該方面植民上ノ一要區トナリ汽船碇泊ノ必要ヲ生スルコト論テ俟タス該灣ヨリ十里餘北位ニ當リ大港口アリト雖モ卑官ハ姑ク此ヲ運河ノ一ニ收メ別ニ港灣トシテ表記スルヲ避ク尙シ大港口ヲシテ一ノ汽船定錨地タラシメ得ハ臺東ノ物產搬出口ノ一要區トナリ業務擴張上ノ至幸コレニ過クルナシト雖モ地勢窄急ニシテ濱岸海波ノ衝激強ク常ニ海沙ヲ淘揚シテ水尾ノ大溪口ヲ填塞シ築港ノ業ヲ竣功スル實ニ容易ニアラス故ニ今コレヲ運河ノ一ニ豫定シ置キ更ニ諸賢ノ高見ト專門諸家ノ調査報告ヲ俟ツ未タ晚シトセサルノ心意ナリ

附 述

港灣測量

茲ニ言説ノ僭除ヲ憚ラス附述スヘキモノアリ本島東海岸ノ良港ニ乏シキ諸賢ノ憂慮ヲ頌タル、所ナリ蘇湧以南恒春鶯鷺鼻岬ニ至ルマテノ間ニ目下汽船ノ碇泊場ハ唯卑南ト花蓮港アルノミ而シテ臺東ノ濱岸空曠トシテ尙蕃境ノ態ニ屬ス對外ノ警備此空曠タル長濱岸ニ於テ實ニ急務ノ忽ニス可ラサルモノアリ因テ陳フ抑、本島ノ近海測量ハ夙ニ占領以前ニ我カ船艦航海ノ序既已ニ竣功セシ部分モアルヘシ即今檢測中ノ部分モアルヘシ亦其着手方面ノ順序モアルヘシト雖モ臺東ノ濱海ハ特ニ其急務ノ迫レルカ如キヲ感ス切ニ望ムラクハ我カ警備艦ノ中ニテ該地方海面ノ檢測ヲ急キ不時ノ變ニ應スルノ準備ヲ更ニ固メラル、アラソク乃チ花蓮港卑南ノ兩港ヲ初トシ前述ノ成廣灣三棧灣ノ如キモ尙シ能ク我カ海軍ノ檢測ヲ經ナハ其後來ニ裨益ヲ留ムル寔ニ尠少ナラサルヘシ恐懼ノ一片尙シ採贊ヲ得ハ何ノ至幸カコレニ若カン

已上記述スル所ハ臺東官設土木事業ノ一端ニ在リ凡ソ一タヒ實地ヲ踏踐セシ者ハ何人モ必ス此感想起ルヘシ若シ其レ臺東ノ行政事務ヲ擴張シ殖産事業ノ目途ヲ伸暢シ植民業ノ基礎ヲ固メント欲セハ豫メ此地盤整理ノ土木工事ヲ經由セサルヲ得ス縱令コレヲ不急ト認定スルモ早晚一回ハ之カ施行ヲ免ル、ヲ得サルノ理數既已ニ明カナルニ於テハ寧ロ創業ノ初期ニ當テ之ヲ第一着手事業ニ充ツヘキナリ而シテ該官業經費ハ固ヨリ多額ヲ要スヘシト雖モ乃チ其道ノ専門家ヲ以テ設計調査ノ結了ヲ告ケ豫算金額ノ精確ヲ認ムルニ於テハ特別ノ方法ニ依リ臺灣經營費ノ一ト見做シ官民共ニ勇ンテ協贊ヲ表セスンハアル可ラス

附

成廣湧港况諮問錄

謹將成廣湧港來往船艘等事詳明呈送

臺灣總督府民政局大人察核施行

- 一 此地港最大之船約可容泊七八百包米者其更大船不能泊矣
- 一 此港有大形船同時到此繫錨約可容三船也
- 一 三仙岩附近微射鹿社邊大灣若南風則可泊船若北風不能泊又馬老漏社、大灣邊南北風均可泊船

- 一 此港在清國時有火輪船碇泊但泊在港外四十餘丈之遠若近則不能泊火輪船
- 一 此港現今有三板船一艘係大馬武窟社張石知之船自馬老漏至成廣湧石雨傘等處住民皆無船
- 一 此港年々往來之船在臺南搬貨者有之在基隆宜蘭搬貨者有之但自基隆來船更多耳

成廣湧庄總理

徐才 普謹錄

明治二十九年十月二十五日

大港口況諮問錄

敬 啟

總督府民政局長大人茲大港此處滿潮水時加三尺最漲時加五尺餘旱天無雨時減少水七八尺上前年亦有商船到此灣泊每年有商船來幾次此港南北濶約三百餘尺東西濶廣三千餘尺又曰三板船始初之時並無有到於番人老人無言有三板船到處謂之商船俄三四百谷大之船到此地至秀孤嶼來水之處係礮石附近上約有六十餘里(即我拾)秀孤嶼淡水始初不能進船以至大港灣泊爲期所到之船山基隆來此有南船東港船來此不多而臺南船經埤南來者有之不多每年一二次到大港口不期到烏石鼻不期商船來時俄有瓦器農具鐵鍋布疋瑪瑙料器各項來此與番人購買木耳鹿茸鹿皮黃藤薯蓣至臺南臺北發賣俄來後山之貨無額又曰秀姑巒淡水最漲之時係七八九十月霖霖雨每年亦時幾月最多減水時係每年四五月最水少十一月水少又曰我居此地起創之時見暴風之期在八九十月間諸船該在港內不得打破抑在港外未進必遭風害又曰此港風色西南在五六四三月或東北風最多時在正二月十一月二月

業務部中篇

現 況

臺東土民ノ現業

臺東現住民ノ業務ハ專ラ農業ニシテ工業未タ起ラス商業ノ程度尙極テ幼稚ニシテ物貨ノ輸出入未ダ著シキニ至ラス只生蕃人交換用品ノ僅ニ市店ニ上リ各地方ヨリ寄住ノ臺灣土人カ常ニ三板船ヲ用ヒテ臺南及ヒ宜蘭ノ間ニ往來シ生蕃向キノ物貨ヲ輸入スルト生蕃人ト交換シ得タル諸天產物ヲ輸搬スル等ニ止マルノミ工商業ノ尙幼稚ナル畧ホ前述ノ如クニシテ今別ニ之カ目ヲ擧テ辯述スルノ必要ナキヲ覺ユ因テ今農業園藝畜產水產等ノ現狀ヲ敘述シ以テ報告ニ充ルコト左ノ如シ

附述 農事專務ニアラサル卑官ニシテ臺東ノ農况ヲ記述スルハ自ラ僭踰ヲ免レスト雖本篇ノ主眼トスル所ハ純ラ現在住民ノ業務程度ヲ評述シ併セテ其生產品ノ種類ヲ解説シ以テ將來殖産上ノ目途ニ對スル參考ニ充テントスルモノニシテ便チ下篇ノ序說ニ屬スルモノナリ

第一章

農業ノ程度

臺東ノ農業ヲ今假ニ大別シテ二類ト爲ス一ハ臺灣的農業一ハ生蕃的農業是ナリ

其一 臺灣的農業

農業現狀 爰ニ所謂臺灣的農業トハ臺灣人一般ニ行ヒ來ル農業ノコトナリ今回臺東土民ノ農業ヲ注視ス

ルニ其開墾方法ヤ農具ヤ耕耘法ヤ栽培ヤ大抵西海岸方面ト同組織ナリト雖元ト其土疆ノ本島中軸山脈ノ後背面ニ僻在シ舊來他地方トノ交通疎遠ニシテ常ニ外物ノ刺戟ヲ受クルコト寡キカ故ニ住民ノ情趣モ自然恬焉ニ歸シ正ニ是同一組織ノ臺灣的農業ナリト雖モ其利鈍巧拙ノ點ニ於テ自ラ多少ノ差アルヲ見ル隨テ其生産物ノ結果モ是ニ伴ヒ西海岸方面ト同一ニ列シ難キモノアリ臺東中ニテ普通臺灣人部落ノ重モナルモノヲ舉ケレハ乃チ

卑南新街、花蓮港街、環石閣莊、援仔庄、大巴聖庄、打馬煙庄、里隴庄、大埔大庄、新開庄、成廣湧庄、十六股庄、加禮宛庄

等ニシテ其内農事專業ノ村落ハ十六股庄、加禮宛庄、打馬煙庄、大巴聖庄、環石閣莊、大埔、大庄、新開園庄等ニシテ其他ハ多ク生蕃人交換業ヲ以テ生計ヲ營ム者過半ニシテ新城庄ノ如キハ其四邊ニ寸田尺圃タモナキノミナラス口用蔬菜ノ如キモ總テ生蕃人ニ供給ヲ仰キ米穀ハ常ニ十六股庄等ヨリ購入ス花蓮港街ハ卑南新街ニ次テ普通臺灣人部落ノ較著ナルモノナレトモ其住民ハ菜圃ノ外田園ノ所有者寡シ卑南新街亦畧ホ同狀ナリ成廣湧庄ハ卑南大港口間ノ一主村ナレトモ專ラ交換業ヲ以テ成立ツモノナリ之ヲ總汎スルニ臺東在住ノ支那人族ハ之ヲ半農半商ノ民ト謂ハソリ寧ロ六分交換業四分農民ト表記スルカ適當ナルヘシ

臺東土民中ノ平埔熟蕃ト加禮宛熟蕃人ハ住民部ニ述フルカ如ク其容裝風俗ヨリ生計上ノ諸點ニ至ルマテ支那人族ト畧ホ等シキ點ニマテ進化セルモノニシテ農事モ亦然リ故ニコレテ臺灣的農業者ノ一ニ收ム

加禮宛熟蕃ハ奇萊原野ノ北西位ニ古クヨリ住棲シ物戸數百十餘戸ニシテ十六股庄ト相比肩シ

テ奇萊農民ノ首位ニ居レリ又同庄ヨリ秀姑巒方面ノ海岸地ニ移住セル各庄民孰レモ農業ニ從事セリ

平埔熟蕃ハ元ト鳳山地方ニ在テ多年農事ニ習熟セル遺裔中ヨリ移リ來リテ墾拓ニ從事セル者ナレハ其農業ハ寧ロ加禮宛人ノ右ニ坐シ殆ソト支那人族同様ノ域ニ居レリ乃チ新開庄、公埔、大庄、里巷、石牌庄、觀音山庄等ハ皆是平埔熟蕃ノ村落ニシテ其附近田圃ハ該民族ノ開墾セルモノナリ

已上諸人族ノ農業ハ何レモ米作ヲ以テ主眼ト爲シ畑作ハ多ク自家ノ需用品ニ止リ特産物用ノ用途ヲ以テ畑作ニ從事スル者殆ト稀ナリ蓋シ交通ノ不便等臺東舊來ノ狀勢然ラシムルモノナラン

甲、米作 米作業ハ何レノ部分ニモ多少開ケ殊ニ奇萊ノ十六股庄ノ如キハ元ト米作ヲ以テ著名ナル宜蘭ヨリノ移民ナルヲ以テ其米田モ亦西海岸諸地ノモノト畧ホ同一形觀ヲ呈シ其舊政府ヨリ丈量ヲ經タル有租田共計八十八甲二分二厘餘ト爲シ又其近村ナル三仙河庄ハ三十三甲餘加禮宛庄ハ百四十八甲餘其他農兵庄、新港街庄、軍威庄ト南勢番諸社ノ田地ヲ併セ奇萊方面ノ田地共計五百餘甲ト云又秀姑巒方面ニテハ大巴聖庄水田六十餘甲、打馬煙庄五十二甲、環石閣莊約八十甲、廻街五十七甲餘等ヲ著シキモノト爲シ又環石閣以南ニテハ新開園庄水田百餘甲ト爲シ海岸地方ニテハ成廣湧水田約三十甲等ヲ較著シキモノト爲シ大庄、公埔、里隴庄等ノ水田亦尠カラスト雖モ事故ニ妨ケラレ遂ニ之ヲ查明スルヲ得ス其他平地蕃ノ田地ニシテ其段別亦尠ト爲サス今回查得スル所ノ諸庄社田籍表ハ住民部ニ附載スルヲ以テ此處ニ省畧ス

臺東地方モ大抵一年兩作ニシテ曾テ十六股庄民カ臺東撫墾署員ニ答フル所ノ季節表ハ左ノ如シ

春	下	耕	施	除	一	再	
						作	再
種	秧	插	肥	草	米	粟三十石乃至四十石	少
至	至	至	後	後	後	五月下旬至六月	十月
前	前	前	肥	肥	肥	六月	初
明	明	明	下	下	下	後	旬
秋	秋	秋	等	等	等	後	收
後	後	後					

米田一甲ニ於ケル收穫量ニ於テハ安定等奇案到着ノ初季有十六股庄ノ隣村ナル加禮宛庄ニ至リ尋質スル所亦畧々同一様ニシテ他ノ諸庄ニ聽取スル所亦然リ是特リ臺東地方ニ止ラス臺灣全島各堡庄各總理各墾主各農民ノ諸人ニ向テ公表スル所ノ儀式的計數ニシテ所謂千篇一律殆ント變差アルナシ而シテ他地方ニ於テハ前表ノ石數ヲ水田一甲ノ一年兩作ニ對スル玄米收穫量ト爲シ前表ニ於テハ春季作ニ於ケル一甲ノ粟即チ粳ノ收穫量ト爲シ秀姑巒地方ニ於テ聽取スル所ハ上田一甲一年六十餘石中田一甲五十石乃至四十石下田一甲三十五石以下トカ云ヘリ然リ而シテ臺灣ノ一石ヲ我カ内地樹ニシテ五斗七升ト爲シ之ヲ我カ石數ニ換算スレハ左表ノ如シ

段	別	等	級	收	量
水田	一甲	上	則	全	玄米四十石
全	中	則	則	全	三十石
全	下	則	則	全	二十石
全	不入	則	則	全	十石以下
					我カ二十二石八斗
					十七石
					十石
					餘

此收穫量ハ畢竟本島舊來ノ田租率ニ準シテ規定スルモノ、如シ故ニコレヲ田地其物ニ對シテノ收穫量ト信認スルヲ得ス是ヲ以テ各地方土人ノ答辯スル收穫ノ多寡ニ因リテ其土地ノ豐瘠ヲト相シ難シ宜關ノ如キ沃田ヲ以テ著明ノ土地モ卑官一昨年巡回中查得スル所左表ノ如キモノアリ

地名	等	別	收穫量	田租等級	十明八年二時價
宜	上	則	每甲	玄米四十餘石	四百七拾元
全	中	則	田	全三十石	參百餘元
全	下	則	田	全二十石	貳百餘元
全	下々	則	田	全十餘石	百五拾元
全	不入	則	田	全十石以下	壹圓〇四錢四厘

臺東州舊官衙ニ於テ全管内一般ニ制定スル所ノ田租率ハ奇業秀孤巒地方ニ於テハ一甲ニ付大租銀六錢六分約我カ九十二錢四厘ニシテ何レノ部分モ殆ント差等ヲ見ス乃チ全管内ヲ概シテ等外田ニ算入セシモノニシテ其土地ノ肥瘠ニ關セス蕃地界内ニアル新植民地ニ對スル一種ノ

稅則ヲ設ケシモノ、如シ思フニ一種ノ政略上ヨリ爾ルモノナラン而シテ埔園即チ畑地ニ於テハ一切地租ヲ徵收セズ

田租ト收穫量ニ於ケル慣例ハ前述ノ如シト雖モ土地ノ品質ニ於テハ向後修整次第多半沃田ト化スルノ素質ヲ享有スルモノ、如シ乃チ我所見ニ於テハ海岸ノ或ル部分ヲ除クノ外ハ軟砂質壤土ニシテ其土性ハ則チ宜蘭鳳山若クハ臺北淡水橋西岸附近ノ土壤ニ能ク近似シ但チ部分ニ因リテ植物朽土含有多寡ノ差アルノミ目下ニ於テハ行政未タ周布セス人煙稀疎ノ爲ニ沃田モ沃田ノ眞價ヲ顯表シ得サルモノモアレハ土人カ平素見テ以テ惡田ト認取スルモノモ將來上田ニ化成スル土地モアルヘシ

抑、卑官カ該地方田園觀察ノ精神ハ敢テ現在耕作物ニ於ケル攻究ニアラスシテ專ラ實況ニ照シテ前途ノ業務所見ヲ展述セント要スルニ外ナラス

臺東田園ノ賣買ハ其住民ノ寡少ト外物ノ誘掖甚キヲ以テ至テ稀有ノ狀況ニシテ之ヲ查究スル極テ難シ但チ奇萊土人ノ評說ニ依レハ十六股庄民カ加禮宛人ノ田地ヲ買フ時ハ舊來一甲百元乃至五六十元ノ間ト云ヒ加禮宛人ハ平均六十元内外ト云ヒ又秀姑巒地方ニ於テハ璞石閣莊邊ハ上田一甲約五十五元中田一甲約四十五元下田一甲約三十五元ト云フ然レトモ此處ニ表記スル所ヲ以テ臺東ノ田地常價ト推斷スルハ尙危險ノ鑒定タルヲ免レサルナリ多クハ是土民等カ提題者ニ對シテ隨時答述スル所ノ數量ニシテ答辯其人ニ因テ各變差アルハ到底渠等ノ風習トシテ免レサル所ナリ卑官ハ只參考ノ一端マテ之ヲ揭述スルニ過キサレノミ

臺東ニテ培作シ來ル米ノ種類ハ花螺米及ヒ格仔米ナリト云然レトモ卑官ハ敢テ全部ニ就テ尋質ヲ遂ケシモノニアラサレハ尙各種ノ稻米カ培作サレツ、アルヤ圖リ難シ今ヲ以テ思ヘハ稍遺憾ナキ能ハス概シテ目下ノ臺東米ハ臺灣米トシテ品質良好ト稱シ難シ海岸方面ノ加走灣各庄邊ニハ味ヒ良美ノ米ヲ產スト聞キ居シモ遂ニ之ヲ目撃セズ但チ十六股庄ノ產米中ニハ稍佳味ノ米アリ内地米ノ如ク少ク粘氣ヲ有スル品ナリ是宜蘭ヨリノ移植種ナル乎

乙畑作品 臺東ノ畑地ハ未タ丈量ヲ經サルモノニシテ只墾拓ノマ、ニ一任セルモノナレハ其各戸ノ所有段別等ハ固ヨリ詳ナラス且土人ハ水田ノミヲ眞ノ耕地ト認メ段別ヲ能ク記憶スト雖モ畑地ニ至リテハ確乎タル區劃法未タ立タサルヲ以テ殆ントコレヲ度外ニ附シ其面積ノ如キモ時ニ因リテ伸縮定リナキカ如キ狀アリ且畑作品ノ主ナルモノハ其朝夕ノ食料ヲ補フ所ノ蕃薯ニシテ他ノ農產物ハ至テ少量ナリ試ニ其畑作品ノ種類ヲ列記スレハ左ノ如シ

品目	臺灣名	所作區域	多寡	耕作目的	品質
蕃薯	地瓜	全	多	食料并釀酒用	各種類
落花生	豆	全	多	食料油料	大小二品
胡椒	芝	全	全	全又輸出用	良好
甘蔗	蔗	秀姑巒 港口地 等方	少	製糖用	尋常
紅芋	蔗	全	全	咀嚼用	尋常
芋	麻	全	全	咀嚼用	尋常
黃麻	麻	農兵庄等	極多	又白輪家用	全
小麻	麻	全	少	食料	好

第三項 業務部中篇

穀	陸		海		陸		海	
	陸	海	陸	海	陸	海	陸	海
粟	全	全	全	全	全	全	全	全
高粱	全	全	全	全	全	全	全	全
黍	全	全	全	全	全	全	全	全
稷	全	全	全	全	全	全	全	全
綠豆	全	全	全	全	全	全	全	全
黑豆	全	全	全	全	全	全	全	全
黃豆	全	全	全	全	全	全	全	全
綠豆	全	全	全	全	全	全	全	全
藍豆	全	全	全	全	全	全	全	全
草	全	全	全	全	全	全	全	全
秀姑	全	全	全	全	全	全	全	全
耕地方	全	全	全	全	全	全	全	全
部	全	全	全	全	全	全	全	全
全	全	全	全	全	全	全	全	全
食	全	全	全	全	全	全	全	全
用	全	全	全	全	全	全	全	全
常	全	全	全	全	全	全	全	全
常	全	全	全	全	全	全	全	全
常	全	全	全	全	全	全	全	全
常	全	全	全	全	全	全	全	全

(一) 蕃薯ハ全部多量ニ耕作シ平埔加禮宛ノ兩熟蕃薯ニ多ク之ヲ種植ス其平素ノ食物支那人族ニ比スレハ多量ニコレヲ用ユルヲ以テナリ蕃薯ハ種々品類ニ富ミ良好ノ品又寡カラス食料ノ外亦釀酒用ニ供ス

(二) 落花生ハ大小二品共ニ種作ス乃チ小粒品ハ本島普通一般ニ多ク培植スル所ナレトモ臺東ニテハ近來我内地ニテ廣ク需用サル、大粒品最モ能ク地味ニ適應シ水尾附近ノ如キハ殊ニ豐美ノ品ヲ出セリ卑官ハ今回出發ニ際シ各庄民ニ配布セン爲メ内地產大粒品ノ種子ヲ携帶セシカ却テ土民等ノ手ニ成ルモノ肥美ニシテ殆ント之ヲ配布スルノ機ナキニ苦メリ然レトモ猶未タ多量ニ作ルモノ寡シ乃チ向後間作品ノ一ニ充テナハ亦一副產物タルヘキナリ

(三) 胡麻ハ全部ニ耕作シ最モ能ク地味ニ適應ス多クハ其地ニテ製油シ餘リアレハ三板船ノ便ヲ以テ他ニ輸販ス胡麻栽培ノ專門家ト稱スヘキモノハ實ニ卑南蕃人ニシテ其他ハ平埔熟蕃コレ

ニ次キ支那人族ハ多量ニ耕作スル者寡シ

(四) 甘蔗栽培ノ業ハ臺東ニ在テハ猶極テ幼稚ニシテ多クハ本島沖繩其他諸熱帶地方ニテ咀嚼用ニ供スル紅蔗一名昆崙蔗ナルモノヲ各村ニテ少量ツ、栽植シ専ラ甘蔗柑桔類ト共ニ果用品トシテ販賣スルモノナリ而シテ現今製糖用ノ目的ヲ以テ普通臺灣甘蔗ヲ栽植スル地ハ乃チ大巴壟馬大安里港大港口諸庄ニシテ其段別ハ何レモ十甲以下ニ止リ臺灣ノ普通製糖器ヲ用ヒテ年々砂糖ヲ製造シコレヲ其土地ニ於テ販賣スルモノナリ其產額ハ固ヨリ微少ニシテ花蓮港卑南新街ノ如キハ常ニ宜蘭若クハ臺南地方ヨリ他ノ雜貨ト共ニ砂糖ヲ輸入シ販賣シ巡回中土民ニ就テ聽取スル所ノ農產記事其他更跡ニ亘ル手冊アリシニ過月花蓮港街ノ火災ニテ書類壹包ヲ燒失セシヲ以テ今ヤ尋ヌルニ山ナシ海岸地方口曆ノ一冊亦然リ但タ糖業ハ如此幼稚ナリト雖モ其蔗田ヲ檢スルニ甘蔗發育勢ノ壯盛ニシテ殊ニ紅蔗ノ他地方ヨリ著シク延長スル等將來臺東ノ地ヲ一大糖區ニ化成セシメ得ルノ徵候既已ニ歴然タリ豈目下土人ノ小糖業ニ就テ區々研究ヲ費スノ逸アルヘクンヤ乃チ本篇下卷ニ於テコレヲ詳述ス

附述 土人曰近年各蔗田蝗害ニ罹リ昨年ノ如キハ殆ント製糖ニ堪ヘサル部分アリト此ノ地ノ所謂蝗蟲ハ方言草蠹一名側馬ナルモノニシテ巡回中處々ニ其群飛スルニ遇ヘリ其多キ部分ハ所謂雲霞ノ如ク空ヲ鎖シ其孵化セルモノ一草原ヲ填メ蔽フモノアリ而シテ該蟲ハ専ラ禾本科植物ヲ嗜喰スルノ性アルヲ覺ユ此害寔ニ憂フヘシト雖モ他日實地ノ若手ニ際シテハコレニ對スル工夫ヲ用ヒテ驅除法ヲ施サハ糖業其他農工業ノ擴張上豈妨ケアル可クンヤ

但シ固ヨリ異常ノ方法ヲ以テセサルヲ得ス

(五) 苧麻ノ栽培ハ専ラ高山蕃ニ屬シ平地蕃ト普通臺灣人ハ未タ廣ク之ヲ栽植スルモノヲ見ス新城花蓮港其他各所ヨリ輸出セル麻皮ハ皆高山蕃ノ產出品ト知ルヘシ熟蕃其他土人ノコレヲ栽培セルハ多ク自家用ニシテ偶餘リアレハ市店ニ販クモノナリ故ニ臺東ニ在テハ麻圃ノ著シキモノ寡シ將來苧麻ノ繁殖ハ固ヨリ必要ナレトモ我カ所見ニテハ更ニ高山蕃ニ之カ殖育ヲ獎勵シ平地住民ニ在テハ戸々ノ宅邊若クハ山邊地等都テ諸他ノ特產物耕作ニ適セサル餘地ニ栽植シテ可ナルモノ、如シ如何ニ苧麻ノ需用擴充スト雖モ故ヲニ平廣ノ沃壤ヲ麻圃ニ費スハ適策ト認メス何トナレハ臺東ノ沃野ハ製糖機械等ノ大農場ニ充ツヘキ素質ヲ享有スルモノナレハナリ

(六) 黃麻ノ栽培ハ該地方ニ在テハ未タ農產物トシテ見ルニ至ラス但タ僅ニ米崙山附近ノ農兵庄邊ニテ若干坪ノ地ニ種栽シアルヲ著シキモノト認ムヘキノミ而シテ其生育ノ狀ヲ檢視スルニ莖最モ能ク舒長シ恰モ宜蘭地方ニテ見ルカ如キ成長力ヲ有セリ土質ノ適應固ヨリ論ヲ俟タス將來必要次第十分繁殖用ニ望テ屬スヘキナリ

(七) 木藍ハ秀姑巒地方ニテ稀ニ種植シ大巴壠邊ヨリ時々牛車ニテ苧子即其種子ヲ花蓮港ニ積送リ三板船便ヲ以テ他ニ輸販スト云又處處路傍圃側ニ發生シ殆ント自生ノ狀ヲ爲スモノヲ目擊スルコトアリ然レトモ臺灣島ニ於テハ是最モ通常ノコトニシテ臺北附近若クハ臺中臺南地方ノ頗々人目ニ觸ルカ如キニ至ラス換言スレハ寧ロ臺東地方ニハ猶未タ全ク木藍ヲ栽培セスト云フカ適説ナルヘシ

(八) 豆類ハ虹豆綠豆ヲ專作物トシ烏豆黃豆ヲ作ル者ハ稀少ナリ虹豆綠豆ハ最モ能ク土地ニ適應

シ他ノ豆類ハ別ニ農產トシテ現ハル、ニ至ラス但シ需用ニ餘リアルモノハ他ニ輸販ス虹豆ハ常ニ其莢ヲモ蔬菜トシテ販賣スルヲ以テ是ハ園藝品中ニ收ム

(九) 蜀黍ハ該地方ニハ意想外ニ種植ノ分量尠シ但シ平埔熟蕃人等ハ時々相應ニ栽培セル者アルヲ目擊ス

(十) 玉蜀黍ハ極メテ少量ツ、處々ニ栽培セル者アリト雖モ其種子未タ廣ク播布セザルヲ以テ恰モ一ノ玩弄物タルカ如キ狀ナキ能ハス

其二 生蕃的農業

生蕃農業

今此處ニ言ヘル生蕃的農業ハ臺東ノ平野ニ散在セル阿眉蕃ト卑南蕃トノ農業ヲ併セ指スモノニシテ自餘ノ高山蕃ハ其範圍外ニ置クモノナリ乃チ將來臺東ノ普通人民タラシメ得ヘキ平地蕃ノ業務程度ノ一トシテ其農業上ノ現況ヲ叙述スルモノナリ

甲 卑南蕃ノ農業 卑南蕃ハ最モ古ク卑南地方ニ住居ヲ占ムルモノニシテ未タ普通臺灣人ノ該地方ニ入ラサル遙カ以前ヨリ卑南附近ノ原野ヲ墾拓シ各種ノ農產品ヲ種植シ來リシ事ト諸人ノ記錄ニ散見スル所ニシテ臺東住民ノ主人格タル地位ニ居ル者ハ便チ此卑南蕃ナルヘキヲ以テ生蕃中ニテハ最モ農事其他ノ業務ニ師長タルモノト謂ヘキナリ然リ而シテ舊來農耕ニ從事セル此生蕃部落ノ間ニ支那人族移住シ來リテ恰モ渠カ師範者ノ位置ニ立チ諸進化上ノ要素ヲ誘接スル處尠カラサリシ爲メ爰ニ既ニ久ク農業ノ趣味ヲ曉知シテ多少其道ニハ感覺銳敏ニ就キ來レル卑南蕃ハ自己固有ノ習慣ニ優レル點多キヲ以テ便チ第一ニ其農器ヲ採用シ併テ耕種法ニ改正ヲ加ヘタル等ノ結果トシテ今日ノ如作ニ於テハ殆ント普通臺灣人ト甚シキ逕庭ナ

キマテニ進化シツ、アリ農器ハ即チ普通臺灣人ノ家ニ備ヘ居ルモノハ渠ノ家ニモ大抵之ヲ具
有シ渠ノ墾田ハ便チ手耕ニシテ所謂臺灣犁ヲ用ヒ收穀ニハ則チ臺灣風櫃ヲ用ヒ其他農器ニ於
テハ臺灣人ノ目下使用シツ、アルモノハ畧ホ有シ居レリ乃チ犁ノ子ノ耙ノ手ノ耙ノ土ノ鋤ノ頭ノ糖ノ篩ノ草ノ欵
等ナリ卑南蕃中ニテモ卑南大社殊ニ然リ又渠カ農作品中ノ著シキ者ハ乃チ

米粟蜀黍胡麻落花生煙草苧麻蕃薯

等ニシテ米ハ北勢溝社阿里擺社其他山邊地等都テ水利ノ便ニ伴フ部分ニ水田ヲ用ヒ過半ハ陸
稻ニシテ知本社ノ如キハ社宅附近ノ園圃中ニ稻ヲ栽ヘ著シク成熟セルモノアリ然レトモ陸稻
ノ栽培ニ於テハ敢テ勉メサルモノカ知ル能ハスト雖モ他ノ農場ノ進歩ニ比スレハ遙ニ幼稚ニ
シテ放植ノ體ニ委スルモノアリ卑官巡回ノ際ハ其園圃ニ夥多ノ螟蟲ヲ生セシモノ一種ノ蝶ニ
化シ米穗ニ「サビ」ヲ生シ不稔ノ狀アリシモ渠等ハ恬焉タルカ如シ去リトモ相應ノ收穫アルヘキ
乎否

粟ハ渠等ノ常食品ニシテ最モ多量ニ之ヲ種作シ戸々庫内ニ收蓄セリ多クハモニシテ品質良好
ナリ

胡麻ハ卑南蕃ノ最モ得意ノ耕作品ニシテ普通土人ノ作ル所ニ優レルモ劣ル所ナキカ如シ是レ
一ハ専ラ地味ノ肥沃然ラシムルモノ乎渠等ハ常ニ此ヲ市店ニ販賣シ卑南港輸出品ノ一元料ヲ
造リ出シツ、アリ其物産額弁壹甲ノ收穫量等ハ未詳

蕃薯ノ栽培法ハ普通土人ト大差ナシ落花生亦能ク種作シ市店ニ販賣ス
卑南蕃ハ阿眉蕃ニ比スレハ畜産業進歩シ農事ニ牛ヲ使用スルノ度頻多ニシテ水牛ノ外數種類

ノ牛ヲ飼養シ常ニ牛車ヲ用ヒテ農場ニ往復ス北ヨリ南進シテ新開園ヲ過キ雷公火社ニ至レハ
蕃人ノ牛車ヲ驅テ農場ニ往復スルモノ漸ク多キヲ見ル是雷公火社ハ阿眉卑南兩蕃混住ノ社ニ
シテ便チ卑南ノ風俗此處ニ移リ入ルモノナリ

乙、阿眉蕃ノ農業 阿眉蕃ノ住棲區域ハ卑南ノ馬蘭俄社ヲ初トシ奇萊南勢七社ニ至リ約五十里
間ニ其部落散點セルヲ以テ隨テ農事區域モ廣濶ナリ阿眉蕃ノ農事ハ卑南蕃ト較趣合ヲ異ニシ
其農具ノ如キハ尙極メテ幼稚ニシテ恰モ原始農業時代ヨリ移リ來テ未ク多クノ星霜ヲ經サル
人類ノ農具ト謂テ可ナルモノナリ而シテ或ル部類ノ農業ハ比較的ニ進歩シ且阿眉蕃ハ前述ノ
如ク殆ント臺東ノ平野ニ滿布シ該地住民ノ三分ノ二位ヲ占ムルヲ以テ農民トシテモ其開墾主
權ハ該蕃ニ歸セリ阿眉蕃ノ農業ハ大港口以南海岸方面ト奇萊方面トハ少シク趣ヲ異ニスル所
アリ乃チ甲ハ小農的ニシテ乙ハ大農的農業ヲ形爲セリ蓋シ地勢ノ自然此景象ヲ呈示スルモノ
ナラン卑南溪ヲ北ニ渡リテ大港口ニ至ルマテ凡ソ三十餘里ノ間阿眉蕃社約二十六七社アリ此
中猴仔山社ヨリ成廣湧庄ニ至ルマテノ十五社ハ其容裝風俗ヨリ業務上ノ點ニ至ルマテ概シテ
卑南蕃ノ餘風ヲ帶ヒ各戸ノ耕作段別ノ狹小ナルニ拘ハラス作業緻密ニシテ器具モ稍備ハリ加
フルニ畜産漁業ヲ兼テ恰モ我カ内地ノ僻鄉海村ノ農民ノ如キ狀アリ而シテ成廣湧以北ノ海岸
諸社ハ風俗頗ル素朴ニシテ好ソテ山腹崎嶇ノ間ヲ開墾シ恰モ高山蕃ノ如キ農業ヲ兼テ行ヒ此
處ニ到テ農器モ單純ニ歸シ蕃名「ララア」ト唱フル鐵籠狀ノ固有小籠ノ一品ヲ用ヒテ諸種ノ耕作
ニ從ヘリ

阿眉蕃ノ農産植物中著シキモノヲ舉クレハ左ノ如シ

品名	臺灣語	阿眉蕃語	所栽區域
米	稻	Burath.	全
陸	全	Burath nu vuna.	全
糯	全	Kutagai burath.	全
粟	小	Hawai.	海岸地方
龍	鴨蹄黍		
蜀	高粱	Valaisan.	
玉	黍	Aliai.	
蕃	番薯	Bugah.	
落	土地	Karasio.	
煙	薯	Tamaku.	
胡	芝	Lenka.	
芋	芋	Kureyu.	

(一) 米作ハ奇萊地方ニテハ飽干社、羅々社(八十二甲等水田ヲ用ヒ秀姑巒地方ニテハ大巴墾社馬意文社、沙老社、大肚壓社、烏鴉立社等相應ノ水田ヲ有シ海岸地方ニテハ石碇社、馬稼海姑律社其他ノ各社多少ノ水田ヲ有シ他ハ陸稻ヲ主トス奇萊阿眉蕃ノ水田ハ新港街、軍威庄等ノ水田ト相連毗

シ其畛畦ノ狀稻苗ノ育勢等普通土人ノ水田ト一見シテ大差ナシ是ハ米作ニ練熟セル支那人族ノ田地ト連接シテ常ニ作業スルヲ以テ自ラ改正スル所アリシモノナラン然猶固ヨリ完全ノ米作法ト謂フヘキニアラス又海岸方面ニ於テハ平埔及ヒ加禮宛熟蕃ノ水田ト相連畦シ亦彼ニ就テ折衷スル所アルモノ、如シ處々山邊高地丘谷ノ間ニ能ク田ヲ開キ畛畦井然見ルヘキモノアリ又陸稻ハ水田ニ比スレハ栽培頗ル粗畧ニシテ一見粟圃ノ狀ヲ爲シ多クハ雜草叢生ノ間ヨリ稻穗ヲ抽クアリ挿秧後自然ノマ、ニ放置スルモノ、如シト雖モ比較的ニ相應ノ收穫アルモノト見ヘ渠等カ米穀ノ過半ハ此陸稻ヨリ得ルモノナリ
傳説ニ依レハ本島生蕃人ノ米作ハ其固有ノ習慣ニシテ蕃人ハ今尙米ニ對シテ「プラス」ナル馬來諸島ノ固有名稱ヲ以テスト云々臺灣諸島誌記スル所亦如此而シテ今試ニ臺東生蕃語ニ就テ米ナル名詞ヲ檢視スルニ果テ傳説ト一致ノ語音ヲ存セリ殊ニ奇ナルハ大魯閣高山蕃語ナリ乃チ左表ノ如シ

蕃人種類	米	粳
卑南蕃	Burash.	Lumai.
阿眉蕃	Burath.	Panai.
大魯閣山蕃	Bonok.	Payai.
宜蘭熟蕃	Bulash.	
馬來諸島語	Brass.	

生蕃人ハ米粒ト粉トテ最モ明瞭ニ分テ話ス故ニ併セ載ス
右ノ如ク米ナル生蕃語ハ傳說ト符合スルモノアリ卑南蕃語ヲ殊ニ然リトス此ノ傳說ヲシテ果
テ眞ナラシメハ陸稻ハ渠カ固有ノ種稻法ナルヘキ乎諸他ノ高山蕃ニ於テモ種稻法ハ同一體ナ
リ

又生蕃人ノ耕作物ニ就テ一甲一段歩等ノ收穫調査ハ固ヨリ望ンテ得可ラサルコトナリ但タ渠
等カ田畑ノ區劃制ニ就テハ屢次尋質ヲ試ミシモ別ニ劃田法ナシト答ヘリ西海岸方面諸高山蕃
及ヒ宜蘭熟蕃人ノ種植セル米ニモ殆ント日本米ノ如ク佳味ノモノアリ阿眉蕃ノ現今耕作セル
モノハ普通土人米ト大差ナカリシヲ覺ユ但シ平素渠カ搥飯用ニ炊クモノハ皆糯米ニシテ殆ン
ト日々之ヲ炊ク者アレハ各戸最モ多量ニ糯米ヲ耕作スト見ユルナリ

(二) 粟ハ渠等カ朝夕ノ食料ニシテ多ク秋米ナリ粒細小ナレトモ味佳好ナリ戸々粟穂ノマ、庫内
ニ貯藏シ隨時コレヲ搗キ整フルモノナリ

(三) 稻ノ種植ハ専ラ成廣澳附近都滅社、阿路姑米諸社ヨリ大港口ニ至ル各社ニ行ハレ常ニ山林ヲ
開拓シテ粟、蜀黍、蕃薯等ノ間ニコレヲ雜植セリ都テ山邊高地ニ社ヲ構フルモノハ多少稷ヲ種植
セサルハナシ

(四) 龍瓜トウモロコシハ大港口ノ納々社、北頭溪社等ニテ栽植セルヲ目撃セリ是ハ専ラ釀酒用ニ充ツト云巡
回ノ際大港口ニテ蕃人等カ篋ニ該穀ヲ載セ運フヲ目撃シ該植物ノ種植阿眉蕃ニ行ハレ居ルト
ハ實ニ豫想外ニ驚キ標本ヲ得テ渠ニ問ヘハ答曰我門諸穀ヲ以テ美酒ヲ得ルナリト後チ北頭溪
社ニ種植シアルモノヲ見ル又雲林方面高山蕃各社ニモコレヲ種作スト云乃チ噶瑪蘭廳志曰鴨

蹄黍穗似鴨蹄釀酒味特佳

(五) 煙草ハ何レノ蕃社モ多少コレヲ耕作セサルハナシ而シテ其蕃社ノ位置ニ從テ耕作ノ多寡品
質ノ差等アリ是必竟彼等カ煙草栽植ハ別ニ肥料ヲ施スニアラス只タ天然ノ氣候ト土質ニ委シ
テ其收穫ヲ期スルモノナレハナリ卑官等巡回ノ際ハ既ニ收穫後ニシテ栽培ノ景况ヲ實見スル
ヲ得サリシナリ

附述 臺東產ノ生蕃煙草トシテ卑南港及ヒ花蓮港等ヨリ他ニ輸販スルモノハ専ラ中軸山脈
ノ後背而ニ住棲スル各高山蕃社ノ產出品ヲ以テ重モナルモノトシ平地蕃ノ產品ハ稀少ナリ
ト知ルヘシ

阿眉蕃ノ農業ニテモ前述ノ如ク奇萊方面ハ一種趣ヲ異ニシ秀姑巒地方ニ比較スレハ平地蕃中
ニテ卑南蕃ト共ニ農業専門家ノ位置ニ居ルモノナリ抑臺東ニテ地勢開豁ニシテ曠野ノ人目ヲ
惹クモノハ實ニ卑南原野ト奇萊原野ト爲ス而シテ之カ主人公然トシテ古クヨリ拓殖ノ專權ヲ
有シ來ルモノハ乃チ該兩蕃人ト爲ス故ニ渠等ハ其中央部ノ要處ヲ撰定シテ自己ノ棲宅ヲ構ヘ
此處ニ坐シテ此曠野ノ墾拓ニ從事シ爰ニ星霜ヲ積ミ來リシモノナルヲ以テ其結果トシテ現ハ
ル、モノハ勢ヒ規模ノ廣大ヲ致ス所以ナリ加フルニ渠ノ農業法ハ渠ノ恬澹ナル性質ニ應シテ
多ク種植ノマ、ニ委シツ、收穫スルモノヲ撰裁スルニ在ルヲ以テ一種類ノ植物ヲ廣ク種裁ス
ルヲ主トセリ奇萊原野ハ細砂壤ヲ以テ組成セルヲ以テ渠カ極テ幼稚ナル農器ヲ以テスルモ墾
拓ニ易々タル所ニシテ各戸各人其手ノ伸ヒルタケ其農場ノ區域ヲ擴メ來リテ其目的トスル所
ノ植物ヲ一品一品栽植シツ、アルモノアリ乃チ甲區ハ蕃薯一色ヲ以テ滿タシ乙區ハ木豆園ニ

充テ丙區ハ「タマサイ」(黎豆一種)ヲ以テ埋填シ丁區ハ落花生ト云フカ如キ趣ヲ爲スヲ以テ偶然大農の形觀ヲ呈示スルモノナリ而シテ每一戸ノ耕作段別ハ遂ニ檢尋スルノ目的ヲ達シ得サリシト雖モ概シテ一町歩内外ニ在ルカ如シ一戸二三町歩ノ農場ヲ有スル者モ亦趣カラサルヘシト雖モソレヨリ以上ノ耕地ヲ有スル者ハ現場ニ就テスルモ住宅ノ狀生計ノ度ニ就テスルモ到底コレナカルヘシ渠等ハ旦夕農事ニ阻勉スト雖モ必竟衣食足テ吾事足矣ノ人類ニシテ貨殖心未ダ生セサルノ民ナレハ其生計各戸大抵平均シ一社ハ猶一家族ノ如ク和睦シ貧富ノ別ハ穢ニ貧ト富ナル言語ノ別アルノミニシテ其全體ハ殆ント無形のノモノニ屬セリ故ニ固ヨリ大地主ノ如キ類ナシ

奇萊阿眉蕃ノ耕地ハ前述ノ如ク放植の植物ヲ撰栽スルモノナルヲ以テ一見蒼々蕪々タリト雖生蕃ノ農場トシテハ意外ニ清楚ナリ渠ノ農場ヲ開クヤ全面遠距離ニ苦棟ヲ栽植シ疎林ヲ造ル而シテ其間ニ目的トスル所ノ農作物ヲ種ユルナリ故ニ遠望スレハ草野間ニ平林ヲ點スルノ形觀ヲ呈シ隴圃ト認メ難シ苦棟ハ小苗ヲ移植セルモノニ至テ蒼然林ヲ爲ス盛夏炎天ノ候モ渠等ハ此涼蔭ニ就テ夫妻兒童相扶クテ作業スルナリ而シテ此園林ハ苦棟ニ限り他木ヲ用ヒサルナリ

抑其所以ヲ尋繹スレハ意想外ノ慣例ヨリ出ルモノニシテ敢テ口蔭用木トシテノ爲ノミニアラサルナリ乃チ棟樹ヲ隴圃ニ栽ユルハ渠等カ結婚時ノ結納品ニ充ツルノ古例ヲ襲用スルモノニシテ凡ソ阿眉蕃ノ一青年妻ヲ娶ルニ當リ苦棟樹ノ薪柴二十擔ヲ以テ結納トシコレヲ其匹偶タラントスル男子ノ宅ヨリ岳父ノ家ニ贈リ而シテ後其女ヲ妻ニ娶ルト云フ此事ニ就テ安定一日

一老蕃ニ就キテ問答スル所ノ大畧ヲ左ニ掲ク

(答辭ハ屢通譯ノ傳譯スル所ナリ)

問曰 蕃人園中栽植苦棟樹是柳甚廢事故乎、又每園皆是稱木而未嘗見有老棟也
敢問種植後每幾年伐採改植之者乎

答曰 無定着、若有二三年伐掘者、上久者又有七八年

又曰 少年蕃用棟樹娶妻、爲是錢銀、此面前苦棟上久、諒必有二三年、

問曰 園中所栽苦棟樹皆以生木送婦家爲結納乎

答曰 此蕃人娶妻、用苦棟柴爲是錢銀、

問曰 生蕃以苦棟柴送婦家爲結納品甚廢事故乎、

答曰 自古祖先若是此事、故結納

問曰 常々以幾擔送岳父之家乎

答曰 諒必二十餘擔

問曰 其送遺方法如何

答曰 成親進入岳父之家、吉日送四擔、後一天一擔、計共二十餘天、二十餘擔乃完全矣、

右ノ如キ奇異ノ目的ヲ以テ苦棟ヲ撰植スルモノナリ又隴圃ノミナラス阿眉蕃ノ住棲スル地所ニハ棟樹必ラス伴フノ風ヲ帶フ卑南新街附近ノ馬蘭俄社ハ奇萊ヲ距ル四十餘里ニシテ且四方卑南蕃ノ間ニ孤立セル阿眉蕃社ナリ乃チ棟樹蒼々該社構内ニ滿ツ其樹ノ蕃名亦奇萊ト同一ナリ又各所ノ阿眉蕃社ヲ過クレハ時々數把ノ棟柴ヲ屋壁ニ立テ並ヘルモノアリ通常ノ薪柴トハ

異ニシテ長サ六七尺ニシテ棟木ヲ丁寧ニ細割セルモノナリ又棟葉ヲ以テ男子ノ裙ニ代ヘ充ツル等都テ此若棟ハ阿眉蕃ニ一種緣故アル木タルコト瞭然タリ由是觀之トキハ棟樹ヲ農圃ニ栽ユル蓋シ偶然ニアラサルヘシ元來阿眉蕃ハ自由結婚ノ人族ニシテ其婚姻法ハ男子家ヲ出テ、女家ニ入婚スルモノナリ棟木ヲ以テ吉木ト爲シ之ヲ結納品ニ充ツルカ如キハ實ニ古雅ノ風俗ト謂フヘキナリ渠等ノ史跡上元ト深キ理因ヲ存スルコトナラン事人類學上ニ亘ルト雖農場ニ棟林ヲ設クル理訣ヲ概記スル如斯

阿眉蕃ノ一般ニ使用スル農具ハ蕃名「ラア」ト唱フル一種ノ手鋸ニシテ其形體ハ宛モ沖繩及ヒ鹿兒島縣下大島郡島ニテ使用スル泥匠鐵籠狀ノ手鋸ニ類似スルモノナリ秀姑巒地方後仔庄邊ノ阿眉蕃ハ較コレヨリ進化セル農器ニシテ越中鐵ト右「ラア」トノ中間形ノモノヲ用ユ又奇萊阿眉蕃ト雖モ稀ニハ普通臺灣農器ノ二三ヲ用ユルモノモアリ但シ水田ニハ臺灣農器ヲ使用スルナリ

第二章

園藝ノ程度

臺東地方ノ園藝品ハ果實及ヒ蔬菜ニシテ今コレヲ普通臺灣人ノ園藝品ト生蕃人ノ園藝品トノ兩項ニ分ツ

其一 普通臺灣人ノ園藝品

臺東ニテハ園藝品猶幼稚ニシテ果實ハ多ク生蕃人ニ就テ求メ蔬菜ハ往々支那人種ニ種栽セルモノアリ

(一) 蔬菜品評 今回見聞ニ屬スル蔬菜ノ種類ヲ列記スレハ左表ノ如シ

品名	臺灣名	所栽區域	多寡	察	品位
大芥	白芥	全	少	多	好
菜菔	菜菔	全	全	尋	常
蕪菁	蕪菁	全	全	尋	常
洋蔥	洋蔥	全	全	尋	常
高麗菜	高麗菜	全	全	尋	常
莖菜	莖菜	全	全	尋	常
支那油	支那油	全	極	少	尋
水蕪	水蕪	全	極	少	尋
夏蕪	夏蕪	全	極	少	尋
菲菜	菲菜	全	全	尋	常
蒜	蒜	全	全	尋	常

第三項 農務部中篇

大芥	青芥	茄	西	匏	菜	胡	苦	絲	冬	南	碗	十	豆	豆	豆	豆	菜	蔬
薯	芋	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	豆	豆	豆	豆	豆	菜	蔬	薯
大	芋	茄	水	匏	涵	刺	苦	菜	冬	金	荷	八	五	菜	蔬	薯	薯	
薯	頭	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	瓜	豆	豆	豆	豆	品	品	品	
全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	全	花	全	全	全	全	全	全	
											港							
少	多	少	多	多	全	少	多	多	全	最	極	多	多	最	少			
											多	少						
全	全	全	全	全	全	全	尋	劣	全	全	全	全	全	全	全	尋		

(一) 大芥ハ能ク土地ニ適應シ猶我カ九州所産ニ彷彿タリ日常ノ糞料若クハ鹽藏菜ニ用ユ
 (二) 支那油菜ハ花蓮港附近ノ民家ニ於テ至テ少量ニ培作ス蔬菜用ニシテ能ク育長セリ葉蒼綠色

現況 臺東土民ノ現業

百三十八

ニシテ厚ク其形狀宛然甘藍ニ近似シ佛郎西語ニテ「コルザ」ナルモノナリ
 (三) 大薯ハ即チ英語ノ「ヤム」ニシテ熱帶地方普通一般ノ「ヤマイモ」ト爲ス紅白二品アリ是ハ臺東ニ於テハ專ラ生蕃人ノ園藝品ニシテ支那人族ハ稀ニ其根塊ヲ生蕃人ヨリ得テ種植スルモノ、如シ我カ鹿兒島縣下大島群島及ヒ沖繩諸島ニ比スレハ其栽培法猶極テ不整頓ニシテ品類モ甚ク且肥美ノ品ヲ目撃セス但シ向後我カ新植民ノ手ニテ能ク之ヲ栽培セハ或ハ汽船需用ノ添備品ト爲リ一ノ輸出菜中ニ收メ得ラル、ニ至ラン現在ト雖多少ハ他ニ輸搬シ相應ニ産出スレトモ卑官等ヨリ見レハ他ノ熱帶地方ニ比シ猶未タ一産物ト見做スヲ得ス
 (四) 青芋ハ往々多量ニ栽培スル者アリ是ハ「サトイモ」方ニシテ宜爾其他西海岸方面ニテ廣ク栽培サル、水芋ノ良好種未タ種植擴マラス
 諸他ノ蔬菜ハ只種類備ハリ居ルト云フニ止リ敢テ品評ノ限ニアラス但尚苺瓜類豆類ノ如キハ何レノ部分ニモ大抵尋常ニ生熟スルモノナルヲ以テ該地ノ如キ沃壤ニハ殊ニ能ク適應シ豆ノ如キハ其莢ヲ菜ト爲シ市店ニ販ク但シ前表ノ如ク蔬菜ノ種類ハ大抵具備シ敢テ需用ニ缺ク所ナカルヘシト推想スルトキハ實際ニ當リテ甚シキ齟齬ヲ生スルノ憂ヲ免レス殊ニ其培作分量極テ寡少ニシテ臨時多人數ノ需用ニ充ルニ足ラス但タ卑南新街及ヒ花蓮港街ノ如キハ各蕃社ニ就テ蔬菜ヲ求メ得ラル、ノ便アリ其品類ハ專ラ南瓜青芋大芥等ナリ
 菰筍ハ臺灣蔬菜中ノ最佳良品ニシテ加白笋ト唱ヘ宜爾管内ノ如キハ盛ニ之ヲ培作ス然ルニ宜爾ヨリ移住シ來ル奇菜地方ノ村民ハ之ヲ培植スルモノナシ向後宜ク菰筍ノ培作ヲ擴ムヘキナリ

土民果實

(二) 果實品評

果實ハ柑橘、甘蔗等ヲ除クノ外ハ過半番社ニ就テ求ムヘキモノ多シ故ニ果實ノ種類表ハ生蕃人園藝品ノ部ニ掲ク

花遊港畔ノ柑園 花遊港街ヲ距ル西北位五六町ノ處ニ一柑園アリ園主ハ宜蘭ヨリノ移住民ニシテ里留社近傍ニ壹戸ヲ構フ園廣袤約二千坪許ニシテ此中五百坪以上ヲ柑園ニ充ツ幹園二尺二三寸以下八九寸以上ノ柑樹約百餘本發生シ累々子實ヲ垂ル園主ノ説話ニ依レハ是ハ往年宜蘭管内羅東堡ヨリ移植セシモノニシテ其最老樹ハ十四年木ナリト云園主ハ光緒二年ノ開園ト言ヘトモ光緒八年ノ違算ナルヘシ同二年ナラハ少クトモ二十一年木ナラサルヘカラス且光緒二三年頃ハ奇萊地方大爭亂ノ時期ナリ此時期ニ當リ平地蕃及ヒ加禮宛人ノ爲ニ嫌惡サレ頻々兇害ヲ受クシ支那人族ノ一人トシテ豈獨リ晏然トシテ蕃社近傍ニ柑園ヲ開クニ違アルヘケンヤ且該柑園ハ舊兵營跡ニシテ即チ官有地ナリト云故ニ今回臺東支廳用地ノ一隅ニ加ヘ置ケリ園主ノ示説ニ從ヒ樹齡ニ就テ之カ幹園ヲ量リシニ左ノ如キ比例ヲ得タリ

柑名	樹齡	幹園		高サ
		平均	範圍	
柑	十四年木即最老樹	平均二尺二寸	一丈半許	
全	八年乃至十年木	一尺五寸乃至一尺七寸	一丈已下	
全	五年木	平均八九寸	五尺	

其繁殖法ハ専ラ壓條法ニ依リテ新苗ヲ得ルモノニシテ五年目ヨリ結實スト云常ニ之ヲ十六股

庄若クハ花遊港ニ販賣シ其價格ハ一斤七錢ト示告スレトモ實際渠等間ノ賣買ハ一斤四錢ナリト云年々園主ハ相應利益ヲ收ムルナラン此柑名ハ椪柑ト曰フ然ルニ臺北其他一般ノ椪柑ト稱スル美良ノ椪トハ全ク其形質ヲ異ニシ一類ノ大サハ椪柑ヨリ二分ノ一半弱細小ニシテ皮薄ク肌理平滑ニシテ成熟ノ後モ椪柑ニ比スレハ多汁ニシテ酸味強ク扁平形ニシテ稍紀州蜜柑ノ粗大ナルモノニ類似スレトモ鹿兒島縣下ニテ黑島蜜柑ト唱ルモノニ最モ能ク近似セリ但タ此柑園ニ於ケル主要ハ設シ該地方ニ柑園ヲ開クトキハ如此好結果ヲ得ルコトヲ證明スルニ足ルノ一點ニアリ便チ一好模範ト謂ヘシ

又水尾附近ノ打馬烟庄ハ僅々十三戸ノ小村ナレトモ山邊丘側ニ各種ノ柑橘樹ヲ栽植シ何レモ結實豐美ニシテ將來該地方ノ山間ニモ柑橘栽培ノ業十分ニ適應スルノ微證ヲ表示セリ

其二 平地蕃人ノ園藝品

平地蕃人ノ園藝品ヲ果實蔬菜及ヒ雜用植物ノ三類ニ分テ評述ス

第一 果實

卑南阿眉兩平地蕃カ果實トシテ撰裁シ來ルモノニ就テ其種類ヲ列記スレハ左表ノ如シ

品名	臺灣名	生蕃語	多	少	栽植區域
鳳梨	菠薐	Pauli	全	全	全部
甘蔗	蔗	Paringath	全	全	全部
蜜柑	蜜宜蘭	Patinh	多	少	全部
葡萄	葡萄		多	少	全部
枇杷	枇杷		多	少	全部
梨	梨	Furual	多	少	全部
柑	柑		多	少	全部

金	桶	君	毛	標	番	標	番	李	桃	西	紅	葛
子	子	子	子	子	子	子	子	子	子	子	子	子
柿	樹	柿	菓	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍
雪	桶	毛	樣	番	漆	奈	李	桃	紅	紅	葛	薯
柑	柑	柿	仔	仔	仔	仔	仔	仔	仔	瓜	蔗	薯
Mami.	Alupath.	Kamaya.	Kuan.	Kowal.	Giabush.	Yarkawai.	Lupash.	Tsioak.	Tubush.	Bogann.	Layawan.	
稍	多	少	極	少	少	多	極	全	多	多	多	極
多	少	全	奇	奇	奇	全	全	全	全	全	全	全
部	部	部	部	部	部	部	部	部	部	部	部	部

西瓜、紅蔗及ヒ葛薯ハ或ハ農作物中ニ收ムヘキモノ、如クナレトモ今果實部ニ收ム
 (一) 麵果樹 麵果樹ハ所謂バンノキニシテ各熱帶地方土人ノ常食ニ供スルモノナリ南洋諸島ニ
 テハ大抵四時綠實ヲ目撃スレトモ臺東ニテハ今回一子實ヲモ若クルモノヲ見ス惟ンテ之ヲ尋
 質スレハ左ノ答辭ヲ得タリ
 陰曆四五月間子實成熟即可採食

該樹ヲ愛植スルハ阿眉蕃ノ特性ニシテ就中奇菜ノ南勢蕃ヲ爾リトス該樹ノ大ナルモノ幹圍一
 抱高サ十間許ニ達ス一昨年宜蘭巡回ノ際加禮宛社熟蕃人等ノ說話ニ奇菜地方ノ内山ニ多シト
 ノコトヲ聽取シ乃チマリアナ群島等ノ如ク或ハ山中ハ自生多カルヘシト豫想シ來リ今次親シ
 シ檢視セシニ是ハ自生植物ニアラスシテ全ク阿眉蕃カ祖先ニ伴フ一種ノ歴史ヲ有スル人類學
 上ノ一材料樹タルヘシト今ヤ鑒定ヲ下スニ至レリ又阿眉蕃ハ此嫩葉及ヒ枝皮ヲ乾晒シテ煎飲
 シ茶ニ代用スト云其考說ハ此處ニ省畧ス

(二) 甘蔗 臺東全面甘蔗ノ産ニ乏シカラス各蕃社到ル處比較的ニ多ク之ヲ宅邊ニ栽植シ常ニ其
 子實ヲ市店ニ販キ該地寄住ノ支那人族ハ該果ヲ以テ生蕃交換品ノ一ニ充テ之ヲ轉賣シテ多少
 ノ利益ヲ收メ來ルモノナレトモ臺東ノ芭蕉子恰モ生蕃人ノ一手販賣品ト謂テ可ナルモノナリ
 甘蔗ノ品質ハ臺北宜蘭其他臺灣各地ノ産ト略ホ同位ニ坐シ種類ハ普通バナノ一品ニシテ他
 種ヲ見ス

(三) 鳳梨 鳳梨ハ臺東ニハ栽培未タ擴マラス偶之ヲ栽植スルモ至テ稀少ニシテ夫ノ太平洋諸島
 土人ガ盛ニ此ヲ栽培シテ朝夕ノ食料ヲ補フカ如キ風俗ヲ缺クハ實ニ豫想ノ外ナリシナリ隨テ
 其品位モ劣等ニ坐ス

(四) 柑橘類 雪柑臺北産ト同一ニシテ「チレンマ」中ノ一ニ收ムヘキモノナレトモ南太平洋諸島ノ
 「チレンマ」ニ劣ル數等ナルヲ覺ユ但シ該果樹ヲ家々ニ栽植スルノ狀ハ尙南洋諸島人ノ餘風ヲ帶
 ヘリ向後少ク之カ獎勵ヲ施サハ該平地蕃ハ「チレンマ」ノ一産物ヲ造リ出シ得ヘキナリ
 柚子即「ザボン」ハ雪柑ニ比スレハ各戸ニ多シ但シ其良品ハ産セス阿眉蕃ハ常ニ柚子ヲ網袋ニ入

- レ携帶シテ行厨ニ代用スル者アリ又多ク市店ニ販賣シテ即チ交換品ノ一ニ充ツ
- 桶柑モ稀ニ市店ニ上ルコトアリ然レトモ極テ稀少ナリ
- (五) 君選子 臺東ノ平地蕃ハ必ス其宅邊ニ「シナガキ」一名「トウガキ」即「山カキ」三本ツ、ヲ栽植スルヲ常トス其大ナルモノ幹圍一抱高サ屋表ニ挺出ス此子實ヲ能ク愛食ス殊ニ兒童ヲ然リトス
- (六) 毛柿ハ卑南、阿眉、兩蕃共ニ栽ユ其出所未詳恒春下十八社ニテハ之ヲ食用スルモ敢テ庭植ニ供セス蓋シ彼地ニ在テハ一ノ山生果實ニ認メ居ルナラン今回經歷ノ初期ハ恰モ該果成熟ノ候ナリ採テ試食スルニ味淡甜ニシテ微臭アリ其大ナルモノ一果ノ圓徑約二寸微扁平形ニシテ熟シテ帶褐赤色全面細毛茸密生ス毛柿ノ名アル所以ナリ阿眉蕃殊ニ之ヲ嗜好シ多クハ自家食用ニ供シ販賣ニ附セサルカ如シ蓋シ知ル花ノ美ナルモノハ其實多ク佳ナラス花ノ醜ナルモノ却テ美果ヲ結フモノ多シ特リ毛柿ニ於テハ其材美ニシテ花實共ニ醜ナルモノナリ故ニ毛柿ニ對シ之ヲ果樹中ニ列シテ子實ノ如何ヲ品評スルハ過酷ト謂ヘシ該樹ハ本島保護林用材中ノ重要品ニ列スヘキモノナリ此樹ノ蕃名奇異ノ符合ヲ有セリ乃チ恒春蕃之ヲ「カマヤ」ト云南勢阿眉蕃亦同ク「カマヤ」ト唱フ秀姑巒阿眉蕃ハ「カマヤ」ト呼フ蓋シ訛音乎嘗テ卑南蕃ニ向ヒ該樹ヲ指シ是便チ「カマヤ」ト問ヒシニ渠愕然トシテ是即チ「カマヤ」ナリト答ヘリ知本社亦然リ
- (七) 樣仔 臺東地方ニハ樣仔樹樹シ卑南ノ知本社ニ於テ大樹ヲ見ル其林下ニ陸稻ヲ種植セルモノアリ奇萊地方及ヒ海岸諸蕃社ニハ至テ稀ナリ
- (八) 番仔龍眼 是ハ臺東ノ臺灣名ニシテ該樹ハ麵果樹等ト共ニ能ク阿眉蕃社ニ栽植ス大ナルモノ

ノ幹圍一抱高サ七八間ニ延長ス今回花實共ニ見ス故ニ確言スルヲ得スト雖其葉質樹體等ニ就テ言フトキハ南太平洋ノ「フイヤー」群島ニ多ク産スル「フイヤー」龍眼ト名稱アル木ト同品ナルヘシ其乾腊葉ハ先年同島ノ山中ニテ採集セシモノヲ帝國大學植物學室ニ納メ置ケリ彼ト檢較セハ更ニ明瞭ヲ得ン

(九) 番石榴 番石榴ハ皆野生ニシテ栽培品ニアラスト雖亦稀ニハ宅邊ニ栽植スルモノアリ且土人果實中ノ著シキモノナルヲ以テ此處ニ附載ス

(十) 西瓜 西瓜ノ栽培ハ一般ニ行ハレ蕃人等ハ能ク之ヲ農場ニ携帶シテ行厨ノ菜ニ充ツ是多汁甜美ニシテ猶冷水ニ優ルノ便アレハナリ又市店ニ販賣シテ交換品ノ一ニ充ツ種類ハ普通ノ臺灣西瓜ニシテ味稍美ナレトモ西瓜トシテ品評スレハ固ヨリ最劣等品タルヲ免レス將來ハ布哇國邊ニテ栽培スル良好ノ種類ヲ移植シテ諸航客等ノ不便ヲ感セシメサルヤウ獎勵法ヲ施ササルヲ得ス

(十一) 桃李 桃李兩品ハ只栽植スル者アリト言フニ止リ殆ントコレナキニ等シキモノナリ昔テ木瓜高山蕃社ニ至リシ時亦此兩品共栽植シ居レリ

(十二) 葛薯 葛薯ハ該地方ノ方言ニシテ即チ小笠原島ニテ所謂「ヒカンバー」ナルモノナリ豈科宿根草葛近屬ノ品ニシテ其根蕃薯ノ如キ結塊ヲ爲ス此ヲ生食スレハ宛然梨子ノ如ク多汁甘美ニシテ渴喉ヲ潤フスヲ以テ甘蔗等ト共ニ之ヲ併セ販クナリ但シ臺東地方ニ於テハ尙稀少ナリ生蕃人支那人族共ニ栽植スト雖モ今生蕃人ノ種作品ニ收メ置ナリ又澎湖島ニテモ販賣スルコトアリ芋ト共ニ臺南地方ヨリ來ルモノカ即チ西海岸各地方ニモ栽培サレツ、アリ

第二 蔬菜

生蕃蔬菜 平地蕃ノ種植セル蔬菜ハ該地在住ノ臺灣人所栽ノモノト畧々同一ナレトモ其中ニ珍異ノモノ
甚カラス左ニ其概目ヲ掲ク

品名	臺灣名	生蕃語	多	少	所栽區域
細葱	瓜	Knan.	多		全
南金瓜	瓜	Tamurack.	全		全
匏瓜	瓜	Pavahye.	全		全
胡瓜	瓜	Katsawash.	極	少	北勢溝社
苦瓜	瓜	Kakurath.	少		全
絲瓜	瓜	Runi.	全		全
木豆	豆	Tamasai.	最	多	全
黎豆	豆	Mataan.	全		全
刀豆	豆	Walash.	極	少	海邊
大薯	薯	Olove.	極	少	雷公火社
青薯	薯	Tavin.	少		全
芋	芋	Karuthi.	多		全
		Oali.	少		全

前表ノ外薑蕃椒蒨臘冬瓜豇豆等ノ如ク普通臺灣人ノ種作セル蔬菜ハ大抵蕃社ニテモ培植セル
モノアリ卑南蕃殊ニ然リ渠等ノ愛食セサルモノモ卑南蕃ノ如キハ市店販賣用ニ栽ユルモノ寡
カラス

(一) 卑南蕃ノ特産葱 卑南新街ニテ一ノ根菜トシテ美味ノ小葱根ヲ販賣ス是ハ卑南蕃カ培作シ
テ日々市場ニ販出スルモノニシテ其種類ハ普通ノ臺灣葱ト同品ナルヘシト想意セリ但ク葉ノ
肥養ニ留意セサルカ爲メ其發育性純ラ根塊ニ移リ宛モ球葱ノ如ク發育シテ此一種ノ根菜ヲ得
ルモノナラン我カ内地産ノ「ツケキ」鹿兒島方言「センモト」ノ類ナレハ其根球ハ細小ナレトモ味至
テ濃美ニシテ宛モ球葱ノ如キ用ニ供セラル、ナリ

(二) 南瓜 臺灣名金瓜ハ阿眉卑南兩蕃共ニ渠カ食菜ノ主ナルモノニシテ支那人族ト交換品ノ一
ニモ充ツ又豚ノ飼料ニ用ユルコトモアリ種類ハ普通臺灣南瓜ニシテ内地ニテ所謂西洋カボチ
ヤ「ナリ」マリアナ群島邊ニテ作ル品トモ亦同種類ナルカ如シ味ハ稍佳良ニシテ日本人ノ菜
科ニモ適ス其形體二三様アリ一ハ臺北邊ニアル橢圓形ノモノニシテ最モ巨大ノモノヲ出ス一
ハ内地ノ「カボチヤ」ノ如ク扁平ニシテ大サ殆ント一倍ニ達シ肌理平滑ナルモノ一ハ細長ニシテ
瓠瓜形ヲ爲スモノナリ蕃人ハ各戸夥多コレヲ種作シ家ニ貯藏シテ周歲ノ菜料ニ供ス又卑南附
近ノ海岸阿眉蕃社ヲ經過スレハ各戸屋背ニ並列シ幾々奇觀ヲ呈ス然ルモ猶腐朽ノ狀ヲ見ス渠
等ノ多ク之ヲ種植セルハ蓋シ經濟上ノ便ニ出ルモノナラン

(三) 匏瓜ハ菜用ニモ供スレトモ此ヲ種作スルノ主タル目的ハ本島生熟蕃共ニ一般ニ行ハル、器
具用ニ供スルニアリ即チ水杓子貯水器容器器等ニ充ルモノナリ

- (四) 白胡瓜 胡瓜ハ所々ニテ散見セシモ北勢海社ノ卑南蕃カ培植セルモノハ一種ノ純白胡瓜ニシテ一見宛モ越瓜ノ如シ味亦佳良ニシテ尋常ノ胡瓜ト稍趣ヲ異ニシ質實シテ羹食スルニ可ナリ是ハ他地方ニテ多ク見サル所ニシテ一種ノ珍瓜ト謂ヘン宜ク其種子ヲ廣ク播布スヘキナリ
- (五) 青芋 芋ハ南洋諸島其他熱帶地方土人ノ常食品ニシテ或ハ之ヲ米飯ニ代用スルモノナレトモ蓬東ノ平地蕃ハ意想外ニ芋ヲ食用スル者尠シ且水芋ハ殆ント見ス只菜品ノ一トシテ埔園ニ青芋(ハタケイモ)ヲ種植シ稀ニ市店ニ販賣ス
- (六) 大薯 ノコトハ前條支那人族園藝部ニ記述ス菜社能ク之ヲ栽植スレトモ南洋諸島土人ノ如ク使用盛ナラス隨テ肥美ノ品ヲ産セス
- (七) 刀豆 刀豆ハ蓬東地方ニハ極テ稀ナリ然ルニ却テ菜社ニ於テ之ヲ見ルハ奇異ノ思ヲ感セリ即チ雷公火社ノ卑南蕃之ヲ栽植スルアリ渠告テ曰此豆微毒性アリ再煮セサレハ嘔吐スト渠既已ニ刀豆ノ素質ヲ曉知スルナリ
- (八) 蔞豆 ハ全部ニ播布ス或ハ之ヲ廣ク埔園ニ作り或ハ野邊ニ放植シ常ニ其嫩莢ヲ摘採シテ「サヤ」豌豆ノ如ク使用スルコト普通土人ニ等シ奇菜蕃殊ニ多ク培作シ市店ニ販ク
- (九) 木豆 木豆ハ平地蕃ノ最モ廣ク耕作セル植物中ノ一ニシテ奇菜阿眉蕃ノ如キハ數町歩ニ耳ル埔園ニ該木ヲ植ヘ若然タル平林ヲ爲スモノアリ木高サ丈ニ達シ鮮美ナル蛾形黃花ヲ着ク十月十一月ノ間熟莢纒々枝間ヲ蔽フ之ヲ採收シテ貯藏シ宛モ黃豆ノ如ク使用ス該地産ハ豆黒色ノ品ナリ大サ臺灣烏豆ノ如クシテ稍圓小ナリ無害淡薄ノ食品ニシテ其枝幹ハ刈リテ薪料ニ供ス極テ經濟的植物ト謂フヘキナリ渠等カ多ク之ヲ栽培スル亦宜ナル哉

- (十) タマサイ豆 「タマサイ」ハ阿眉蕃語ニシテ蓬東ノ支那人族ハ單ニ豆仔ト唱ヘ別ニ妥當ノ名ナシ我カ内地ノ黎豆即チ「チンヤラクマ」一名「八升マ」ニ頗ル近似スルモノニシテ我カ内地「八升マ」ト畢竟同種類ナリ即伊豆諸島ニテ栽培セルモノニ當ルト思意スレトモ此處ニ原語ノマ、表記ス是ハ宿根蔓草ニシテ長ク地上ニ蔓延シ其葉葛ニ似テ稍柔滑背ニ毛茸アリ根際ヨリ夥多ノ條蔓ヲ抽キ一柄三田ノ巨葉叢生シテ圃地ヲ蔽フ奇形ノ淡黃有喉花ヲ着ケ長サ四五寸ノ多毛莢子ヲ撰簇ス十月十一月間ニ成熟ス收穫時ハ一家族擧テ之ニ從事ス家々貯藏シテ四時ノ菜料ニ供ス其豆子ハ肉褐色ニシテ黎豆ニ近似ス此ヲ食スルニハ一回煮返サ、レハ嘔吐ス平地蕃ノ種植品中最モ廣ク耕作セルモノニシテ渠等カ圃園ノ過半ハ此植物ヲ以テ充填ス蓬東ノ郊野間ヲ經過スレハ時々葛ノ如キ蔓草ノ地ヲ蔽ヒ自生植物ノ狀ヲ爲スモノヲ目撃スルコトアリ即チ此「タマサイ」ニシテ皆渠等カ種植ニ係ルモノナリ如此該草ハ放植ノマ、ニテ能ク結實スルモノニシテ渠カ恬焉タル性質ニ最モ能ク一致セル植物ト謂ヘシ是ハ寧ロ農産植物ニ屬スヘキモノニシテ園藝品ト爲スハ不妥當ノ如クナレトモ説明ノ便宜上此章内ニ收メ置ク
- (十一) ララス豆 「ララス」ハ阿眉蕃語ニシテ日本語ヲ以テ譯シ得ヘカラサル珍異ノ豆科蔬菜ナリ其原産地未詳是ハ阿眉蕃ノ培作物ニシテ來歴ハ渠等モ知ララスト云至テ稀少ノ品ニシテ生蕃人モ亦之ヲ裁ユ又支那人族ニテハ大港口庄通事蕭友隆及ヒ北頭溪社ノ阿眉蕃能ク種植シ奇菜南勢蕃モハ菜豆狀ノ藤蔓植物ニシテ葉三出品字狀ヲ爲シ柔軟質ニシテ菜豆葉ノ二分ノ一ヨリ稍細小ナリ青紫色ノ蛾形美大花ヲ着ク莢ハ箭羽狀ノ稜角ヲ爲シ長サ三四寸淡綠色ニシテ一種ノ奇觀ヲ

有ス菜豆若クハ「サヤ豌豆」ノ如ク其嫩莢ヲ食用ニ供スルモノニシテ味ハ淡美柔脆ニシテ多食スルモ厭カス其ニ最佳ノ珍菜ト謂ヘシ尙シ西洋料理等ノ菜料ニ供シナハ必然十分ノ價值ヲ添フヘシ是便チ特リ臺灣ノミナラス我カ東京其他各地方ニ廣ク有殖チ圖ルヘキモノナリ今次臺東巡回中國藝植物ノ逸品トシテ特筆スヘキモノハ實ニ此ヲラス「豆ナリ今假リニ臺東豆又臺東菜豆ト名ク置ク覽者ノ撰採ニ任ス

第三 雜用植物

蕃社ニ栽植スル雜用植物ニシテ著シキモノヲ列記スレハ左表ノ如シ

品名	蕃語	用途	栽植區域	賣價
檳榔樹	Yichop.	建子實、咀材、嚼用	全	
竹	Anrh.	建	全	
荊竹	Anrh.	築	全	
麻竹	Sasogan.	用	稀	
奇萊箭竹	Pulo.	垣	稀	
桂竹	Saugian.	柵	稀	
筴竹		用	稀	
			各所蕃籬	

(一) 檳榔樹 檳榔樹ハ臺灣島ニ於テハ一般ニ支那人族ノ種植スル所ナリ而ルニ臺東ニ於テハ此常例ト反比例ノ實況ヲ呈セリ晒チ支那人族ノ部落ニ樹ユル稀ニシテ蕃社ニ多シ支那人族ハ常

ニ蕃人ニ供給ヲ仰キ以テ自家ノ用ヲ達セリ臺東ハ樹材ニ富ムニ關ラス家屋ノ柱梁等ハ常ニ該材ヲ用ユ蕃人ヨリ之ヲ得ルハ極テ安價ニシテ他ニ轉賣スルトキハ幾倍ノ價ヲ生スト知ルヘシ諸他ノ物品皆然ラサルハナシ又蕃人ハ各社間諸川溝橋材ニ充ツ蕃社ニテハ戸々檳榔樹ヲ栽植シ蒼然林ヲ爲シ喬幹社屋ヲ蔽フ卑南阿眉兩蕃共ニ檳榔ヲ咀嚼シ出入常ニ之ヲ携フ是他地方ノ生蕃ト大ニ趣ヲ異ニスル所ニシテ彼カ古來ノ風俗ナルカ如シ卑南蕃殊ニ然リ又卑南蕃ハ檳榔ノ生木ヲ婚嫁ノ結納ニ用ユト云故ニ其庭中ニ最モ丁寧ニ其稱木ヲ栽植スルモノアリ

(二) 竹モ檳榔樹ト同例ニシテ土民一般其供給ヲ平地蕃人ニ仰ク奇萊地方ハ每社荊竹林ニ屋ヲ構フルノ狀猶西海岸方面ノ支那人族部落ノ如クナレトモ之ヲ密植セスシテ遠距離ニ一棟ツ、隔テ植ユルヲ以テ一種ノ風致ヲ添フ其繁密ニ過クル部分ヲ常ニ撰伐シテ需用ニ充ツ麻竹ハ至テ稀少ニシテ專ラ荊竹ヲ使用ス奇萊ノ蕃社ニハ一種ノ小竹ヲ栽植ス遠ク望メハ宛然麻圃ノ如シ接近シテ初テ竹林ナルヲ知ル竿畧ホ箭竹ノ如クシテ較細ク高サ丈ニ違シ葉密生シテ短小節間厚々輪狀ヲ爲ス蕃人ハコレヲ常ニ伐採シテ七八拾本ヲ一把ト爲シ市店ニ販ク垣柵等ニ使用ス又桂竹アリ即チ九州ノ「コサン竹」ト同種類ニシテ「ホテイチク」ニ當ルモノナリ

第二章

畜産業

臺東ノ畜産業ハ西海岸方面ト畧ホ同狀ニシテ敢テ條目ヲ擧テ評記スヘキ必要ナカルヘント雖只參考ノ爲メ其大要ヲ敘述シ置カントス其詳細ノ觀察ニ於テハ他日專門家ノ巡歴ヲ俟タント欲ス茲ニ臺東畜産ノ種類ヲ列記スレハ左表ノ如シ

品目	種類	飼養區域	多	少
馬	普通小形ノ支那馬	花蓮港二頭	極	少
水牛	尋常	拔仔一頭	夥	多
牛	三種類	全	夥	多
山	甲 尋常黑羊 乙 褐色山羊 丙 短角種	全 卑南各蕃社 稍	稍	多
豚	臺灣尋常種	全	夥	多
鹿	花鹿ト水鹿二種	全	夥	多
鷄	普通臺灣鷄	全	夥	多
鴨	尋常品	全	夥	多
番	全	全	夥	多
鶩	全	全	夥	多

牧馬必要

(一)馬 臺東ニハ馬ハ花蓮港街ノ總理陳得義ノ二頭ヲ有スルヲ見ルノミ其一頭ハ跛ナリシニ是

ハ滯在中ニ死シ今僅ニ一頭ヲ殘スノミ此馬ハ本島各地ニテ見受クル矮小ノ種ナリ

現今ニ於テハ馬ニ乏シキ如此ト雖モ臺東ニ產馬業ノ適應スヘキコトハ卑官其専門家ニアラス

ト雖モコレヲ斷言シテ恣モ憚ラサルノミナラス自ラ強ヒテ主唱センコトヲ欲スル所ナリ殊ニ

向後我カ内地人ノ植民業ヲ實施スルニ於テハ馬ノ繁殖ヲ圖ラサルヲ得ス從來馬ヲ飼養セサル

ハ馬適セサルニアラス全ク其習慣タルコト瞭然タレハ豈土人ノ習慣ヲ顧慮スルニ違アル可

哉沖繩縣下八重山列島ハ臺東ノ奇萊邊ト容ホ同緯度ニシテ臺東ヨリ更ニ瘴癘ノ氣猖獗ヲ逞フ

シ且沼澤等多キ部分アレトモ牧畜ノ業古來最モ盛ニシテ殊ニ牧馬健捷ニシテ馬疫甚シ况

ヤ臺東ノ如キハ土曠ニ草肥ヘ豈馬ニ適セサルノ理アラシヤ人ヲ植ユルト共ニ馬モ併セ移サ

ルヲ得ス固ヨリ試驗ヲ俟ツニ違アラサルナラ

(二)水牛 水牛ハ實ニ臺灣ノ特産ニシテ臺東特ニ多シ眼ニ觸ル、ノ畜獸都テ水牛ナラサルハナ

シ殊ニ水牛ノ最モ多キ部分ハ海岸地方加走灣諸庄ト爲ス又奇萊地方ニテハ加禮宛庄ニ多ク秀

姑巒地方ニテハ大巴壘所管馬意文沙老諸蕃社又璞石閣及ヒ新開園庄等頗ル夥多ナリ思フニ土

人ノ爲ニハ定テ必要無比ノ畜獸ナラン然トモ吾人ヲ以テ見レハ自ラ異議ナキ能ハス豈徒ニ土

漸次水牛ト入レ代ユルノ策ヲ取ラサルヘカラス水牛ハ臺灣流儀ノ牛車及ヒ耕田用ニハ適應スヘキモ長ク水ヲ離レテ使役スルヲ得ス輒チ炎天溪川ヲ遠ク距ル場處ニ至レハ呼吸促進シテ如何トモスル能ハス或ル場合ニ臨ンテハ其性極テ脆弱ニシテ瞬息ノ間ニ斃死スルコトアリ加フルニ其肉食用ニ不佳ニシテ且飼養ニ不便ナリ其性温順ナルニ似テ頑險ノ質ヲ有シ往々行客ヲ傷ツクルコトアリテ行動遲緩ニシテ駿急ヲ要スル車駕用ニ適セス到底將來ハ我カ牛馬ト繁殖ノ位置ヲ轉倒セサル可ラス又臺北縣廳ニ於テ嘗テ査究スル所ニ依レハ其牡ノ壯ナルモノハ力能ク六人ニ當リ普通肥健ナルモノハ五人ニ當リ瘦弱ナルモノニシテ猶能ク四人ニ當ルト云フ思フニ實際ハ猶尙強勢ノ力ヲ有スヘシ而シテ尋常ノ牛ハ最壯ナル者五人ノ力ニ當リ肥健ノモノ四人ニ當リ瘦弱ナルモノ三人ノ力ニ相當スト是經驗アル土人ノ實話ニシテ其力ノ強弱ヲ比較セハ正ニ如此ナルヘシ然レトモ現業者甲乙地ヲ換レハ此等體力等ノ優點猶顯ミルニ違アラサル場合アルヘシ况ンヤ新組織農場ノ車駕用ニハ馬ヲ要スヘキニ於テチヤ臺東地方ニ於ケル水牛ノ賣買價ハ其最大ノ牡牛ニ至テハ十圓ニ上リ通常大ノモノハ五六圓ト云然レトモ外客者突然其價ヲ間ヘハ十五圓乃至十二三圓其小ナルモノ七八圓ト云フ實際ニ於テハ平均價五六圓乃至十圓間ト見テ可ナラン今次巡回中各庄社ニ就テ其飼養頭數ノ統計ヲ得ント試ミシニ能ク目的ヲ達スルヲ得サリシナリ但タ水牛ハ土民ノ必要獸ナレハ向來之ヲ西海岸地方ニ搬輸セハ他ノ牛馬ト入レ換ユルノ一方便トナルヘシ

牛品評

(三)牛 牛ハ臺東全部多少飼養セサルハナシ殊ニ卑南蕃能ク牛ヲ飼牧ス之ヲ地方ニ分テハ奇萊地方ニ最モ少ク秀姑巒地方即チ大巴聖新開園庄間ニ較多ク卑南地方ニ至レハ頗ル夥多ニシテ

且肥美ノモノ多シ又卑南大溪ヲ北ニ渡リテ成廣灣庄ニ至ル間ノ海岸線路阿眉蕃盛ニ之ヲ飼養シ水牛ハ稀少ニシテ頓ニ面目ヲ一新ス渠等ハ晝間ハ多ク原野ニ放牧シ夜ハ蕃社ニ伴ヒ歸ルノ一習俗ヲ爲セリ故ニ晝間郊路ヲ經過スレハ宛タル牛牧場眼畔ニ觸ル、コトアリ其頭數ヲ計算セント試ミシモ遂ニ目的ヲ果ス能ハス平均一社七八拾頭ヲ有スルモノ凡ソ七八社アリ該地方牛ノ價格ハ七八圓以下五六圓ニ相當スルカ如シ而シテ此海岸路線ニテモ成廣灣庄ヲ過キテ北進スルニ隨ヒ漸次ニ牛ノ頭數減少シ加走灣庄ニ至ルノ間ハ地勢ノ高爽ヲ加ヘ傾斜多キ高臺原ニ村落散點シ川溝鬱キト共ニ水牛モ較寡キヲ覺ユ更ニ進ンテ加走灣ニ至レハ數隊ノ水牛原頭ニ充滿シ過客ノ眼ヲ驚カスアリ乃チ知ル臺東ニ於テ牛ノ飼牧專門家ハ實ニ卑南蕃人ニシテ成廣灣マテノ間ハ其餘風ノ衣食住ト共ニ阿眉蕃ニ浸染シ來ルモノナルヲ

卑南ノ諸蕃社ニハ牛三種類アルヲ覺ユ乃チ甲ハ普通臺灣牛ニシテ乙ハ長角種トシ丙ハ臺灣牛ニ近似シテ短角ノモノト爲ス左ニ其概容ヲ述シ以テ他日專門家研究ノ參考ニ供ス

甲、普通臺灣牛 該種ハ臺北臺中其他本島全部及ヒ澎湖島ニテ飼養スルモノニシテ其體格ハ角勁直ニシテ而稍短ク脊背著シク隆起シテ錫蘭島其他印度地方ニ多キ「ゼービユ」ニ彷彿タル形體ヲ有シ極テ短毛ニシテ彩澤少ク其牝ハ角短細ニシテ彎曲スルモノトス卑南地方ニ於テハ此牛體格特ニ著シク發達シ其巨形ナルモノニ至テハ我カ内地牛ノ大ナル者ニ匹敵スルアリ牛車ニハ專ラ此牛ヲ主トシ川ニ吾カ見ル所ニテハ該種最モ力ニ富ミ性强健ナルヲ覺ユ然レモ肉用ニハ不佳ナルカ如シ便チ農車耕田等ニ適當ノ種ナルヘシ

乙、長角種 此牛ハ甲ト全ク體格ヲ異ニシ其角細長光銳ニシテ畧ホ弦月狀ニ彎曲シ其質平滑ニ

シテ普通臺灣牛角ノ鈍頭勁直ニシテ質粗糙ナルト全ク趣ヲ異ニス面長クシテ甲種ヨリ頭骨太ク胸長ク脚高ク且四肢較細小狀貌温藉ニシテ甲種ノ骨格壯偉ナルニ似ス其牝牛ハ宛モ内地ノ牝牛ノ如キ溫柔ノ容ヲ爲シ項頸較細小ニシテ胸腹太ク臀部上リ甲種ニ比スレハ概シテ小形ニシテ内地中等大ノ牛ヨリ較小ナルヲ常トス然トモ胸ノ長サニ於テハ甲種ノ極大ナルモノニ等シシ稀ニハ全體巨大ナルモノアリ且毛較長ク鮮美ナル赭褐赤色ニシテ毛ニ彩澤アル等ノ諸點全ク甲種ト種類ヲ異ニスル確微ヲ具ス又黒色ノモノモ稀ニアリ其牝牛ノ如キハ或ル種類ノ洋種牝牛ニ近キ體觀ヲ呈スルモノアリ此牛ハ卑南ニ於テハ各蕃社甲種ノ殆ント半數平均以上ニ飼養シ他牛ト相雜ヘテ牛車ヲ索カシムルアリ又卑南溪北海岸線路ノ猴仔山社加魯蘭都魯八里忙加里猛狎諸阿眉蕃社ニテ原野ニ放牧スルモノハ該種過半ニ居レリ卑南地方ニテ肉用ニ供スルモノハ多ク該牛ナルカ如シ今次能ク計算ノ目的ヲ果サスト雖卑南各社ト海岸線阿眉各社ニテ大約四百頭ニハ下ラサルヘシト思ハル、ナリ猶未タ確言スルヲ得スト雖該種ハ肉用トシテハ甲種ヨリ遙ニ良好ニシテ即チ食用ニ適スル牛ナルヘシト信ス或ハ乳牛トシテモ幾分カ甲種ヨリ優ルニハアラサルカ我カ所見ニテハ向來洋種ノ諸牛ト共ニ併セテ廣ク繁殖ヲ圖ルニ適應スヘキ種類ナルカ如シ卑官本島各地ヲ巡歴シ各所ニテ牛ヲ見來リシト雖未タ嘗テ牛ニ對シテ如此感覺ヲ惹起セシコトハアラサルナリ是一ハ普通臺灣牛ノ外ニ該種等ノ夥多群カリ居ルヲ目撃セシニ因ルナラン今ヲ以テ思ヘハ臺南恒春地方ニモ該種ノ混合シ居リシヲ覺ユ或ハ臺北附近ニモアルヤ圖リ難シト雖其播布區域ノコトハ姑ク措キ只該牛ニ對スル所見ヲ此臺東記事ノ部分中ニ述ヘ置クノ精神ナリ

山羊品評

丙、小角牛 丙ハ乙種ノ如ク甲種ト著シキ差ナシト雖之ヲ別テ説述スルモノハ其角甲種ヨリ概シテ短小ニシテ傾垂シ長サ四五寸ヲ常トシ甲種ノ角昂然向上シテ直立スルト趣ヲ異ニシ且背肉ノ隆起ヲ見ル稀ナレハナリ此牛ハ元別種ナリシモ現今ハ甲種トノ雜種ヲ生セシニハアラサルカト思ハル、モノアリ何トナレハ時々此牛ニシテ背肉稍隆起スルモノヲ目撃スルコトアレハナリ毛質ハ短密ニシテ灰白色ノモノ多ク又黒色ノモノアリ牡牛ハ體格壯偉ニシテ大サモ甲種ニ彷彿タルモノアリ寧ロ該種最モ巨大ナルカ如シ性質極テ温藉ノ點體貌ノ點ニ於テ甲種トハ別種類ニ出ルモノ、如シ其牝牛ハ多ク黃色ニシテ體格矮小四肢亦細ク角ハ極テ纖細ニシテ卷曲シ長サ僅ニ三寸強ニ過キササルカ如シ此牝牛ハ最モ力ニ富メル體貌ヲ示シ卑南蕃能ク之ヲ牛車ニ使用ス然レモ至テ稀少ニシテ各蕃社ノ諸牛中恰モ十分ノ一以下ニ居ルカ如シ知本社射馬干卑南大社等ニ於テ此牛ヲ往々目撃ス果テ其別種ナルヤ否ハ專門家ノ鑒定ヲ俟テ判定スヘキニアレトモ我カ所見ノマ、ヲ茲ニ表記スルハ敢テ妨ケナカルヘシ

(五)山羊 山羊ハ臺東全部ニ飼養ス卑南地方ヲ除クノ外ハ概シテ本島一般ノ黒色短毛種ニシテ各種ノ山羊中便チ最劣等品ト思ハル且體格矮小ニシテ毛短ク彩滑ニ乏シシ其肉硬ク採乳用ニ不適當ノ種タルヘキハ敢テ專門家ヲ俟タズシテ明カナル所ナリ卑南地方ニハ同體質ニシテ淡褐色毛ノモノ多シ是ハ只毛色ノ異ナルノミナルヘクモ此中ニハ較體格ノ大ナルモノモアリ平地蕃ハ往々此毛皮ヲ寝衣等ニ用ユルモノアリ毛皮トシテハ稍美ニシテ鹿皮ノ如キ觀ヲ呈シ稀ニハ黒斑アルモノアリ此山羊ハ新開園庄及ヒ義安庄邊ニモ亦多シ山羊ノ飼養ハ我カ沖繩諸島ノ如ク盛ナルニ至ラスト雖稀ニハ數十群ヲ爲テ山野間ニ放牧シアルヲ見受クルコトアリ山羊

養豚業

ハ猶未タ直接ノ需用撥マラサルヲ以テ衆ノ輕視スル所ナレトモ我カ新植民ノ一間業トシテ之ヲ擴充スヘキモノナリ紅頭嶼ノ山羊果テ如何ナル種類ナルヤ未タ量リ知ル可ラスト雖夫ノマリアナ群島等ニ産スル巨大良皮ノ種ヲ移殖セハ亦一利益ヲ生スヘシ同島ノ山羊ハ淡褐色短毛ニシテ大サ牡鹿ノ大ナルモノニ等シ又近來我カ内地ニモ探乳并探毛用ノ良種類ヲ飼養スルモノアレハ其等各種ヲ此處ニ移殖スコト必要ナルヘシ

養鹿業

(六) 豚ハ全部夥多ニシテ現今既已ニ其産ニ乏シカラス種類ハ普通臺灣豚ニシテ所謂支那種ナルモノナルヘシ但タ奇業其他各所ニ暗褐色ニシテ山猪ト殆ント同毛質ノモノヲ能ク目撃スルコトアリ豚ニ關スル意見ハ省畧ス

(七) 鹿 臺東在住ノ支那人族ハ能ク鹿ヲ飼養ス花蓮港大巴壘其他各所ニテ十餘頭ツ、舍飼スルモノヲ見受ケリ是ハ専ラ鹿茸ヲ採ル目的ヲ以テスルモノニシテ花鹿水鹿兩品共ニ飼養ス殊ニ花鹿ヲ撰飼スルカ如シ乃チ花鹿ハ毛質鮮美ニシテ白色ノ星點アルモノトス所謂金錢鹿ナルモノナリ水鹿ハ毛質粗硬濃褐色ニシテ四肢偉大本島産ノ鹿中ニテ最モ巨形ノ種ト爲ス土人カ鹿ノ飼養ニ細心煩勞ヲ厭ハサルヲ以テ見レハ年々鹿茸ノ爲ニ利益ヲ得ルナラン然レトモ飼鹿者ハ臺東中ニテモ僅ニ屈指スルニ過キス鹿ヲ家畜ニ收ムルハ不穩當ノ如クナレトモ此現狀ニ依リ特ニ列記シ置クナリ

(八) 鷄ハ全部夥多ニシテ需用ニ乏シカラス然レトモ皆普通黑足ノ臺灣鷄ニシテ肉質不佳ナリ我カ内地産黃足鷄ノ繁殖ヲ土民ニ獎勵セサル可ラス

(九) 鴨ハ他地方ニ比シテ稀少ナリ西海岸方面ト全ク趣ヲ異ニシ鴨極テ得難シ是住民ノ習慣然ラ

シムルニ外ナラス

- (十) 番鴨即チ九州方言廣東アヒルナルモノニシテ是亦稀少ナリ
- (十一) 鶯鳥ハ番鴨ヨリハ廣ク飼養スレトモ此ヲ飼フモノハ一戸三四五羽ニ過キス且鶯鳥ヲ有スル庄社ハ僅々屈指スルニ過キス
- (十二) 鶯ハ殆ント野鳥ノ狀ヲ爲シ即チ是亦僅少ニシテ特ニ飼養スルモノ少シ東南蕃邊ニテハ能ク飼養スルアリ其目的ハ尋質ヲ試ミス
- (十三) 犬猫 尋常ノ臺灣種ニシテ別ニ記スヘキコトナシ但シ生蕃人ハ獸獵用ニ犬ヲ愛養ス

第四章

水産業

臺東ノ住民ハ豫想外ニ水産業ニハ意向稀薄ニシテ海産物ノ需用ニ供セラル、モノ寡少ナリ故ニ漁村ト稱スヘキモノナシ生蕃人部落亦然リ而シテ茲ニ特筆スヘキモノハ阿眉蕃人ノ製鹽業ナリ又大港口ト花蓮港間ノ海岸ニ住棲スル加禮宛熟蕃人モ阿眉蕃ト畧々同方法ヲ以テ製鹽ス抑、此加禮宛熟蕃ナルモノハ元ト宜蘭置廳以前載テ距今八十餘年前ハ宜蘭ノ舊稱ナル所謂蛤仔難原野間ニ散住スル一種ノ平地蕃ニシテ猶今ノ阿眉蕃ニ彷彿タル生計ヲ營ミ來ルモノ、如シ乃チ此蛤仔難生蕃人カ製鹽ノ業ニ從事シ居ルコトハ諸書ニ散見スル所ナリ其遺裔ノ一ナル今ノ所謂加禮宛人カ尙現在此臺東ノ一海岸ニ微々製鹽業ヲ營ムハ蓋シ古來ノ習慣ヲ襲用シ來ルモノナラン由是觀之ハ果テ阿眉蕃カ製鹽業ノ主人格タルヘキモノ乎將タ加禮宛人カ該業ノ先入師タルモノ乎將タ雙方偶然ノ符合然ラシムルモノ乎容易ニ判定シ難シト雖モ目下ノ狀勢ニ

於テ奇萊阿眉蕃ノ製鹽業等ニ較着ナルヲ以テ今コレヲ主トシテ表述ス
其一 阿眉蕃人ノ製鹽業

製鹽業

奇萊南勢七社ノ阿眉蕃人ハ舊來海水ヲ煮テ食鹽ヲ製造シ以テ自家ノ用ニ供ス其法先ツ海濱砂地ヲ掃清シテ其上面ニ數回海潮ヲ撒キ酒シ其乾燥スルヲ俟テ屢次之ヲ繰返シ十分鹽分ヲ含著スルニ及ンテ其砂ヲ一種ノ小槽ニ盛り盈タシ此小槽ノ一側ニ小孔ヲ穿テ其孔下ニ巨甕ヲ安置シ海潮ヲ汲ンテ槽内ノ鹽砂ニ灌クハ其漚シ水槽腹ノ小孔ヨリ甕内ニ滴リ入ル其盈ルヲ俟テ復タ他ノ甕ヲ置キ換ヘ如此シテ數甕ニ鹽水ヲ貯ヘ之ヲ各戸ニ携ヘ歸リテ煎煮スルモノナリ此海濱ノ諸操作ハ多ク婦人ノ業ニシテ或ハ時ニ男子モ伴ヒ來リテ勞働ヲ共ニスルコトアリ潮干シハ晴天靜和ノ日ヲ撰ンテ從事ス其日ハ早天ヨリ各自海濱ニ出テ、其意ノ趣ク所ニ從ヒ波際軟砂ノ間ニ潮干シ場ヲ假設シ日沒時ニ及ンテ業ヲ了ヘ家ニ回ル之ヲ遠望スレハ蕃女數群波際ニ列テ爲シ一種ノ奇觀ヲ呈ス海濱蕃社附近ヲ過クレハ潮水ヲ盈タセル甕子ヲ擔ヒ歸ル者男女雖ヲ接シ一隊列ヲ爲スコトアリ其煎煮ノ法ハ極テ簡單ニシテ渠等カ能ク家ニ備ヘル巨鐵鍋ニ右湖水ヲ移シ容レ煎煮シテ結晶セシムルモノナリ其鹽純白清潔ニシテ臺灣鹽ノ暗灰色ニシテ渣滓多キト全ク品質ヲ異ニセリ然レトモ渠等周歲ノ需用ハ自家製造ノ鹽ノミニテハ尙不足スト見ヘ蕃社ニ至レハ往々臺灣鹽ヲ使用スルモノナリ

又加禮宛人ニシテ製鹽スルモノハ大港口ト花蓮港間ノ新社及ヒ姑律庄ノ二ヶ所ト爲ス姑律庄ハ一行ニ後レテ匆匆看過セシヲ以テ遂ニ製鹽ノ景况ヲ尋質スルヲ逸セシハ頗ル遺憾ト爲ス所ナリ其住民ハ純然タル加禮宛人ニシテ其附近ノ石梯庄ト共ニ加禮宛人部落ノ一ト爲セリ然ルニ曰

ニ臺東撫墾署員ノ紀行中ニハ平埔人製鹽ストアリ或ハ那里奄庄中ニ混住スル乎乃チ然ルヤ否今既ニ尋究スルニ山ナシ新社ノ製鹽ハ我カ一行經過ノ際ハ正ニ休止中ニ屬セリ今臺東撫墾署員大澤技手ノ紀行一節ヲ原文ノマ、左ニ轉載シ以テ阿眉蕃製鹽業トノ參照ニ備フ乃チ其原文ニ曰
姑律庄ノ鹽田ハ二百餘坪釜一米突二十瓏十二ヶヲ設ケ一釜一回ノ製品量二升乃至二升五合一日二回都合四升乃至五升ヲ一釜ニテ一日ニ製スル割合ナリ製造人ハ平埔人ニシテ製鹽ハ結晶粒大ナルトモ純白ニシテ内地製ノモノト大差ナキカ如シ製造法ハ砂上ニ潮ヲ撒キ其砂ヲ集メ洗ヒ其洗フタル水ヲ釜ニテ煎煮シテ製出ス北方新社ニ於ケル製造場モ前者ト異ナル所ナシ只釜數八ヶ所製造者ハ加禮宛蕃ナリ(中略)此處ニ產出スル鹽ハ后山(乃チ臺東)及ヒ前山ノ或部分ノ需用ニ供スルニアリ而シテ其他ノ需用ハ此鹽ノ補給ヲ受クル能ハサルモノハ北部ハ花蓮港ヲ經テ支那船ノ輸入スル福州廈門等ノ鹽ノ供給ヲ受ク南部ハ恆春及ヒ臺南等ヨリ輸入スル鹽ノ補給ヲ受ク

其二 漁業及海產物ノ要畧

前述ノ如ク臺東ニ於テハ水產ノ業未開ニシテ新城庄ヨリ卑南港ニ至ルマテノ間海岸各村中別ニ漁村ナルモノナシ又漁業専門ノ者ハ花蓮港街ニ四戸アリ小形ノ漁船二艘ヲ以テ花蓮港海濱ニ日々出漁ス或ハ四艘ヲ用ユル事アリ此ニ從事スル者約二十人許魚取レル時ハ沖合ヨリ相圖ヲ爲シ陸上ニ在テ手傳スル者其舟ノ岸ニ近ツクニ臨ミ法螺ヲ吹キ衆ニ傳ヘ報ス此時衆人海岸ニ騰集シテ購買シ更ニ之ヲ小賣スル者アリ其網ハ臺灣風ノ普通地曳網ト覺ユ多クハ沖間ヨリ

魚ヲ追ヒ寄セ來リテ網漁スルモノナリ花蓮港ニテ漁スル所ノ魚ノ種類ニ就テ土民カ記出スル目録ハ左ノ如シ

- (一) 馬鮫(即チサハラ)
- (二) 沙魚(サメ)
- (三) 大目連
- (四) 飛鳥(トヒウオ)
- (五) 秋魚
- (六) 臥仔魚(アヘナ)
- (七) 咸西魚
- (八) 柑魚
- (九) 目抗魚
- (十) 青鱗
- (十一) 青鱗皮
- (十二) 許烏仔
- (十三) 紅魚
- (十四) 白帶(チウオ)

右現品ト對照セル機會ナカリシテ以テ其名ヲ正スヲ得ス但タ實見シタルモノト該地在住ノ内地人ヨリ聞得タル魚類ハ左ノ如シ

- (一) イハシ(鰻)一種土名四破魚(四面海岸)ナルモノカ
- 右内地ノ海鰻ヨリ小形ニシテ頭太ク身扁平短潤ニシテ較西洋イハシニ近似セルモノ此品隨分多ク見受クルコトアリ
- (二) アゴナシ一種土名臥仔魚即チ右目録ニ記スルモノ此内地ノアゴナシヨリ身短潤ナルヲ覺ユ
- (三) ヒメジ一名ベニサシ即チ常ノ品
- (四) コノシロ一種即鱸一種
- (五) ボラ(鱈)土名烏魚
- (六) サハラ(馬鮫魚)土名馬鮫
- (七) タチウオ(帶魚)

(八) マガツオ(鯛)土名鯛魚

右「マガツオ」ハ花蓮港濱海ニ多ク群游スルヲ見受ケリ其胸腹ヲ注視スルニ「真カツオ」ノ條紋ヲ有シ他ノ「カツオ」ニハアラスト認ム且身ノ形態ニ於テ亦然リ土民ハ遂ニ漁スルコトヲ聞カス而シテ之ヲ目撃セシハ正ニ廿九年八月二十日下午ニアリ其數頗ル夥多ニシテ花蓮港灣頭ニアリ蓋シ黒潮ニ沿ヒ此處ニ游泳スルモノ乎

已上各品今回實見セルモノ

(九) アチ内地産ヨリ形較圓長ニシテ七八寸ヲ常トスト云ムロアマニ近キ狀ナリ

(十) チヌ鯛 稀少

(十一) 鱒 甚タ多ク漁スルコトアリト云

花蓮港漁民ハ刀魚(コノシロ)一種ヒメジ等ヲ獲中ニ鹽藏シ三板船ノ便ヲ以テ稀ニ他ニ輸出スト云フ

又同港海濱ニテ海參ヲ製シ此ヲモ他ニ輸出シ土地ニテモ販賣スルコトアリ然レトモ其數量ハ僅少ナリト云其製法ハ海鼠ヲ鐵鍋ニテ煮タルモノヲ灰ニ抄ヒ上ケ吳坐又ハ舊キ麻袋ヲ解キ其上ニ並列シテ海岸ニ持出シ日干シテ麻袋ニ收メ販賣ニ供ス海參ノ形質ハ灰赤褐色ニシテ圓細形無刺ニシテ長サ三寸許是ハ沖繩ノ「ミトハヤ」ノ類ニ近キモノ乎製造法ハ遂ニ目撃セス此海參ニ就テ熟查ヲ遂クサリシハ頗ル遺憾ト爲ス所ナリ又奇業生蕃人ハ常ニ川魚ノミヲ漁シ別ニ海漁ヲ爲サス漁具ハ多ク笠ヲ用ヒ其形體ハ普通臺灣土人ノ用ユルモノト同品ナリト覺ユ網ハ投網土名手網抄網一名マチアミ(タモ網)一名タマ(等)ヲ用ユ其得ル所ノ水族品ハ乃チ

鯧魚一種、鰱魚一種、鰻魚一種、草蝦、蟹等ト爲ス鯧魚、鰱ノ外ハ皆小魚ニシテ渠等カ朝夕ノ肴ニ充ルニ止ルノミ
 卑南新街ニテモ花連港ノ如ク小漁船若干艘アリ我カ一行滞在中ハ殆ント暴風雨勝テノ荒天連
 旬ノ際ニテ漁狀ヲ詳ニスルヲ得ス

卑南大溪北岸ヨリ大港口ニ至ル海岸路線巡回中ニハ漁業ニ注意セシモ意外此間ノ住民ハ漁業
 者寡ク猴仔山社ヨリ成廣湧庄ニ至ル間ノ阿眉蕃社中ニテ加魯蘭社都蘭社加里猛狎社馬武屈社
 莪律社等ハ傍ラ漁業ヲ營ミ戶々漁具ヲ收藏スルアリ殊ニ加魯蘭都蘭社等ニハ曳網ヲ有スル者
 アリ投網ハ各社ニアリ其形態ハ普通臺灣人所用ノモノト別ニ差ナキカ如シ又猴仔山社ヨリ都
 蘭社ニ至ル間ニハ海岸ニ恒春地方ノ如ク石花礁岩ノ海岸ヲ趁フモノアリ(植蟲ノ海中ニ窩ヲ爲
 シ生活スルヤ否ハ檢スルニ由ナシ此間ニテ青螺殼ヲ屢拾ヒ得タリ即チ阿眉蕃ノ捕獲セシモノ
 ニシテ處々ニテ質問ヲ遂ケシニ厥磯岸近海中ニアリト云該螺ノ産スル區域ハ加魯蘭社南邊ヨ
 リ加里猛狎社北邊ニ至ル沿岸大約八里ニ亘リ其形跡ヲ示セリ卑官本島渡來後青螺産地ニ遇ヒ
 シハ恒春ノ鶯鸞鼻岬附近ト該海岸トニアリ其産量ノ如何ハ精査ヲ遂クルニ意アリシモ之ヲ果
 ス能ハス然レトモ八重山島邊ノ如ク夥多アリトハ思ハレザルナリ此海岸線ニ於テ目撃シタル
 介螺殼ハ左ノ諸品ト爲セリ

牡蠣小形
 牡蠣大形

石螺
 石螺カヒ類ニアラサル

辛螺
 鹹各品

イモ貝

小タカラ貝

又食品海藻ハ大港口以北石梯庄姑律庄ノ加禮宛人ノ多ク鹿兒島方言(鹿兒島ノリ)ナルモノヲ乾晒

シ菜料ニ供スルヲ目撃セリ是ハ紫苔ノ一種ニシテ其質細緻結紫黑色ニシテ風味佳好生食スル
 ニ堪ユ右既島ノ名産ニシテ常ノ紫苔ト別チ來ル所ナリ又同縣大島郡島ニ多シ方言ス、ノリト
 云ヘリ右加禮宛人ノ用法ハ宛モ我カ既島産ニ於ケルカ如ク此ヲ壓シ固メ橢圓形或ハ長方形ノ
 厚板狀ト爲シ乾晒スルモノナリ別ニ産物ト稱スルハトニアラスト唯前記地方ニテハ珍珠貝菜
 ニ充テ來ル所ナレハ臺東ニモ該紫苔ノ産出地アルコトヲ記述シ置クナリ其他海藻ハ能ク注視
 セハ種々産スルヤ圖リ難シ

茫刺類ニテハ海膽兩品(一ハ細短刺ノモノ一ハ細長刺ノモノ)ヲ稀ニ目撃シ他ノ南海諸島ニ多キ
 巨刺ノ品沖繩方言「ガツ」ハ甚シ又海盤車陽遂足類ハ處々磯濱間ニ生活スルモ肥料ニ供スルホ
 ト多量ニハ見受ケス沙嘴類ハ遂ニ其多少ノ如何ヲ知ルニ山ナシ阿眉蕃及ヒ加禮宛人ハ鰻魚(九
 方(フ)及ヒ石鹽ヲ鹽藏シテ肴料ニ充ツ其味宛モ我内地ノ「シホカラ」ニ彷彿タリ渠等石鹽ヲ食用
 スルヲ知ル亦奇ト謂フヘシ海綿類ニテハ粗硬質ノ劣等海綿ト細管狀ノモノト兩品海濱ニ漂揚
 セルモノヲ見タルノミ

鰻龜甲ハ處々ニテ目撃セシモ大港口ヨリ新社加連灣ヲ經テ花連港ニ至ルノ沿岸ニ多キカ如キ
 ヲ覺ニ姑律庄貓公社間ノ海濱ニテ頗ル巨大ナル其頭骨ヲ拾ヒ得タリ
 儒艮獸(即海馬)ノ件

東海岸巡回中各種ノ問題ヲ設ケテ事實ヲ集メント期セシモ常ニ満足スヘキ答辯ヲ得ル能ハス
 其中ニ左ノ兩問題ヲ加ヘリ

安定間曰海中有大獸名曰海馬全形較似牛而無角其面長大如馬全身赤褐色皮厚少毛宛如猪

皮口中有牙長四五寸、此獸常食海藻、時有大海中、時上岸有磯石間、見人則驚跳入海、去這地方海岸此獸有否、倘有知之人、則就其人欲聽詳說、

自加魯爾社至成廣灣間、途ニ右題ノ要領ヲ得ス、知乃帶社ニ至テ稍端緒ヲ開キ、石坑社ニ於テ初テ阿眉蕃中ニ左ノ答ヲ爲ス者アリ

該社ヨリ南方磯濱間ニ稀ニ如此海獸來ルコトアリ、全身帶赤色ニシテ大サ鹿ノ大ナルモノニ等シ、我門名テ曰繼殺時未タ捕獲セシコトナシ、形狀今聽ク所ニ似タリ

右ノ答辯ニ依レハ、儒艮ヲ指スモノ、如シ詳説ヲ得ルニ由ナシ
玆ニ少ク儒艮ノ事ヲ附述シ置カン、卑官先年來鹿兒島南海諸島ノ海馬ナルモノ尋常ノ海驢屬ニアラサルコトヲ疑懷シツ、八重山列島ニ至リ初テ其實物ヲ見ル乃チ動學書載スル所ノ儒艮ナルモノニ相違ナキコトヲ檢得シ、東京田中芳男氏ニ報知セシニ是儒艮ニアラサルヘシトノ答報アリ、因テ其頭骨ト齒牙トヲ送ル、是ニ於テ便チ儒艮ナル斷答ヲ得ルト共ニ水産雜誌ニ初テ登載スルコト、爲レリ、後チ松原新之助氏水産調査用巡回ノ序更ニ其游息區域等ノ詳確ヲ得タリ、八重山島ニテハ之ヲヤント唱ヘ時々捕獲シテ其肉ヲ乾晒シ、清國ニ輸出シ來リシモノナリ、其一斤價那霸港邊ニテハ約二拾錢ヲ有シ、上饌ニ供ス、又沖繩島本部間切ニモ該獸ノ游息スル場處アリ、今次以謂ラク必ス臺灣島ニモ必ス此獸ノ捕獲地アリテ、其肉ヲ輸出スルナラン、而シテ其場處ハ東海岸ナラサル可ラスト、特ニ此問題ヲ掲出セシニ、意外該獸ニハ關係冷淡ナリシナリ

又一問題ヲ掲テ曰

(二) 海中有別種大魚、身黝黑而長數尋、背孔常噴出潮水、狀如烟雨、大洋中游泳時々露鉅背、狀如小嵐、而浮沈無定、即海中獸族也、名曰海鰐、又鯨魚、此魚衆人必應知之者、焉乃問此近海年々何月間最多來游乎

答フル者曰、陰曆四月五月之間、稀ニ大洋中ニ見之、然トモ至テ稀少ナリ、蕃語如激ト云

右ノ答辯ニ依レハ、鯨魚ノ東海岸中ニ游泳專ラスル季節ハ恰モ八重山列島ト同時季ナルトテ、曉知セリ、便チ同方面トノ間ニ亘リテ來去スルモノナルヘシ

(三) 間又有海豚、身長六七尺、圓身黑背、肌膚平滑、用蠟如塗、數十爲群、隊游行、時露背、猶鯨魚、敢問蕃語叫甚麼、亦捕獲探脂或食其肉者有否

答曰、時々多ク群游シ來ルコトアリ、然レトモ未タ捕獲ノ術ヲ知ラス、阿眉蕃名テ曰頓悶

右ノ外水產上ニ關スル問答錄并各所ニテ採集シタル標本等アリシモ、花蓮港滯在中火災ノ時皆烏有ニ歸セリ